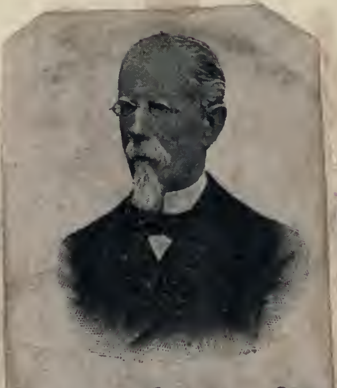
LIBRERIA PASSIM, S. A.
BAILEN, 134
BARCELONA-9 - ESPAÑA

J. Guasch. 1888.
ptas 2'50.

LO GAYTER DEL LLOBREGAT.



Joaquim Rubió y Ors
†-7.Avril.99.

LO

GAYTER DEL LLOBREGAT.

POESIAS

DE

D. JOAQUIM RUBIÓ Y ORS.

SEGONA EDICIÓ
CORRETGIDA Y CONSIDERABLEMENT
AUMENTADA.

> Mercé del paubre trobador.
> GAUSELM FAIDIT.

BARCELONA.
LIBRERIA DE JOSEPH RUBIÓ,
BAIXADA DE LA PRESÓ.

1858.

Es propietat del Autor.

PC
3941
R77G3
1858

LIBRARY
SEP 23 1966
UNIVERSITY OF TORONTO

1125958

Barcelona: Estampa de Vicens Magriñá, carrer del Arch de
Sant Silvestre, número 4.—1858.

PRÓLECH

DE LA PRIMERA EDICIÓ.

L' ardenta afició que té y ha tingut sempre á las cosas de sa patria; lo gust ab que veuria que sos compatricis coneguessen mes á fondo nostre antich, melodiós y abundant idioma, que desgraciadament se pert de dia en dia, á pesar de ser com una taula de marbre ahont estan grabadas nostras glorias, perdentse la qual han de desapareixer per precisió los recorts de aquellas; y en fi lo desitg de despertar en los demés eix sentiment noble y digne de alabança, son las únicas causas que han mogut al autor de aquestas poesías á darlas á la llum pública, esperant que sos compatricis las judicarán, no per lo qu ellas son en sí, per son mérit artístich; sino que las considerarán com lo desahogo de un cor jove rodejat encara de totas las il-lusions de la vida, y que ha volgut desfogarse deixant en lo paper lo que sentia, com la flor llansa al vent los olors que li sobran.

Al publicarlas no preten sino despertar alguns pàlpitamens en los cors dels verdaders catalans que se pendrán la moléstia de llegirlas. Lo *Gayter del Llobregat* no aspira á cenyir la gorra de trobador, ni á puntejar sa lira, puix coneix massa be que romperia sas cordas tant sols arribás á posar sa má pesada en ellas. Bé está que pretengue conquistar la corona lo qui se creu ab forsas suficients pera guanyarla, puix l' ambició de la gloria favoreix lo vol del geni: éll emperó no desitja tant; axí que demana á los intel-ligents y homes de lletras als quals vingue entre mans aquesta obreta, que no la xiulen, puix seria una crueltat pagar de aquest modo á qui no busca picaments de mans, y al que se presenta al certámen vestit de un modest mantell, y ab una gayta que callará tant prest com se deixen sentir los preludis de una lira catalana.

A molts los semblará una extravagancia, un ridícol anacronisme aquesta col-lecció de poesías llansadas al mitg de la agitació y febre en que viu la societat de resultas dels terribles y espantosos sacudiments que ha sofert en aqueixos últims anys, y tal vegada considerarán al que las ha compostas com un marí sensa cor, ni pietat que, fugint de las borrascas, ha vingut á cantar sobre la roca de la platja, mentres los seus germans batallavan ab las onadas y desapareixian en lo abisme: mes ell pensa de altra manera. Ha vist que lo nom de Napoleon recordava lo de Alexandre; los dels que guerreijaren per la independencia de nostra patria lo Cid; los dels que moriren per la llibertat lo de Padilla; que lo passat pot influir en gran manera sobre lo present, com aquest sobre lo esdevenidor, y ha cregut que seria molt convenient portar sas glorias passadas á la memoria del poble que treballa y se afanya per sa gloria venidera, y que alguns recorts de lo que forem podrian contribuir no poch á lo que tal vegada havem de ser. No se cregue per açó que confia massa en sí mateix, ó que presum tenir en sas mans los cors dels que lo escoltan y possehir lo poder mágich de ferlos sentir lo que ell sent. No: açó ha estat concedit tant sols als trobadors, y ell, ho repeteix, no ho es. Ha prés á son cárrech lo recordar á sos compatricis llur passada grandesa, y desterrar la vergonyosa y criminal indiferencia ab que alguns miran lo que pertany á sa patria, perque ha vist que li bastavan sos escasos coneixements per sortir victoriós de son empenyo; puix ha conegut que no devia fer sino obrir lo llibre de nostra historia en sas páginas mes brillants y poéticas; sentarse en las verdosas y venerables ruinas del antich monument que presenciá los heróichs fets, qu' en aquella se descriuhen, y senyalar ab lo dit la una y lo altre, perque llegissen en élls los que tenian sèt de sentiments nobles y de palpitacions fortas.

Una idea en gran manera trista y desencantadora ha ocupat constantment al autor en la composició de las presents poesías. Cregué al empéndrer son treball que alguns de sos joves compatricis, entre los quals té la satisfacció de contarne no pochs que podrian cenyir dignament la gorra de vellut ab la englantina de plata, lo ajudarian en sa empresa, alternant llurs cantars armoniosos ab sos aspres versos, los tons encantats de llurs arpas ab los de sa gayta; mes per desgracia no ha succehit axí. Sol emprengué son camí y sol ha arrivat al fi de son viatge. Unicament han ressonat en sas aurellas tres veus de las quals sols una li era coneguda, que no ha tornat á oir mes, y que han servit per ferli mes sensible y dolorosa la soledat que lo rodejava.

Sab que li respondrán que los retrau de ferho la dificultat que experimentarian al voler versificar en una llengua de la qual cási no coneixen la gramática; que també en castellá poden cantarse nostras antiguas glorias y las hassanyas de nostres ávis, sens deixar per aço de obrar en nosaltres lo mateix efecte: mes ¿es per ventura tan aspre y pobre nostre idioma, que no compense mes que suficientment lo treball que s' emplee en estudiarlo? ¿No tenim una col·lecció de crónicas tan abundant y variada com la puga posseñir qualsevol altre poble, y una galeria immensa de trobadors, pares de la poesía vulgar moderna y als quals son deutors de moltas de llurs bellesas lo enamorat Petrarca y hasta lo terrible Dante; mes rica que cap altre nació del mon, y en la que apareixan las sombras gegantescas dels dos últims Berenguers; de Jaume lo batallador; de un Pere del punyalet, terror de las armadas del Cruel de Castilla; de un Joan, de un Martí, etc., al costat de las venerables y famosas figuras de Guillem IX, compte de Aquitania, que sen aná fet un calavera y torná sant de las crusadas; de Vidal de Besalú á qui trastornaren lo seny los amors de la Penaultier, orgullosa castellana de Provença; de Cabestany mort á traició per los celos de un marit que doná á menjar son cor á la que creya adúltera; de Bertran de Born, lo geni de la discordia dels antichs segles; lo qui sols ha cantat las guerras qu' encenia, y al qual posá Dante en son infern, portant son cap en sas mans en pena dels cors que havia separat y dels llassos que havia romput en la vida; de Ricart, cor de Lleó, lo crusat invencible que, com diu un antich cronista, sortia sempre de la batalla ab la corassa herissada de fletxas, com una taronja de agullas; dels Berguedans, dels Mallols y Jordis, y de Ausias March en fi, lo Petrarca valenciá, que com ell s' enamorá en una iglesia, y tingué que plorar com ell la mort de sa estimada. ¿Y deixarém d' estudiar las famosas obras de tants mestres del gay saber, per no darnos la llaugera moléstia de apendrer la llengua que beguerem ab la llet de nostras mares, que tartamudejarem quant petits, y que deuriam conservar com un joyell preciós, quant no per altra cosa, per la importancia de que gosá en altres épocas y per lo molt que nos recorda. Fá un segle y quart, en lo asalt de Barcelona (setembre de 1714), que nostres ávis batallaren catorze horas seguidas en defensa de llurs antichs privilegis, y que llur sanch corria á doll per los murs, plassas y temples de aquesta ciutat, pera poder transmetrer á llurs nets la herencia y lo idioma que los habian deixat llurs pares; y no obstant de haber transcorregut tant poch temps, llurs decendents, no solament han olvidat tot açó, sino que fins alguns d' ells, ingrats envers llurs ávis, ingrats envers llur patria, se avergonyeixen de que se los sorprengue parlant en catalá, com un criminal á qui atrapan en lo acte. Mes açó acabará, al menos se ho promet axi lo autor de aquestas poesías, per poch que vage estenentse l' afició que comensa á pendrer peu entre nostres compatricis envers tot lo que té relació ab nostra historia.

En quant á lo que li pugan contextar de que també lo castellá pot despertar en nosaltres iguals sentiments, sempre que se ocupe en celebrar las glorias de nostra patria, lo autor de aquesta col-lecció se contentará ab respondrels que se posen la má sobre lo pit, y que judiquen despres per lo que aquest los diga.

No nega que á pesar de ser catalans tenim que véncer algunas dificultats pera poder versificar en nostra llengua, pero sí que sian aqueixas motiu suficient pera escusarnos de cantar en ella. No la coneixen á fondo los que la troban aspre, pobre y poch apte per la poesía. Lo catalá es dols á pesar de las paraulas exóticas que se han introduit en ell y de lo molt que se ha corrumput per nostre deixament y abandono; es rich tant com qualsevol altra de las llenguas fillas de la llatina, entre las quals fou la primogénita; y se adapta á la versificació tant ó mes tal vegada que las altres, exceptuantne la Italiana, perque conserva encara moltas de las trasposicions de la llatina, y per lo gran número que compta de monossílabos, que la fan elástica, concisa, enérgica y armoniosa.

Y parla axí, no per esperit de provincialisme ó perque ho han dit altres la autoritat del quals venera, sino per propi convenciment. Ningú pot avaluar millor la riquesa de una mina que lo qui treballa en ella, y ell pot dir, encara que sense orgull, que ha baixat fins á tocarne la veta. Desde que arribá á sos oidos, que desgraciadament fou molt tart, la paraula *Trobador;* desde que sentí parlar á sos joves amichs, als quals deu lo poch que val, de aqueixos fills de l' arpa que anavan de castell en castell pera distraurer lo enuig del barons en temps de pau, y que deixavan la gorra per lo elm en temps de guerra; de aqueixos fills de l' arpa que poetas y caballers ensemps venian á posar als peus de llur dama, tant prest la englantina de plata que habian guanyat en un certámen, com la bordada banda ab que habia premiat llur bravesa la reyna de un torneig; de aqueixos fills de l' arpa en fi que passaban llur vida cantant los amors, la religió y la caballeria, li prengué un desitg ardent de conéixerlos; desitg que ha anat sempre en aument, y qu' en part ha tingut ocasió de satisfer.

Ell ha recorregut y recorra encara tota la galería de trobadors desde Guillem de Aquitania hasta lo modest Aribau, que sembla haber volgut posar lo sagell als cants de nostres poetas ab sa oda á la Patria, digne del dialecte en qu' está escrita; ell ha exâminat y exâmina encara part per part aqueix venerable y gegantesch monument dels segles passats, del qual pot dirse, com del que aixecavan los habitants de Méjico en lo centro de son pais y al que portavan una pedra tots los que passavan per la carretera: *tots han contribuit á alsarlo*, *mes ningú li ha dat son nom;* ell ha estudiat y estudia encara aqueixas poesías escritas en una llengua casi desconeguda, á las quals estan confiats tants dolorosos sufriments, tants sentiments apassionats, tantas palpitacions secretas; las que semblan, com diu Sismondi, inscripcions de mort escritas sobre las tombas dels mateixos que las cantaren, y que interesan per la mateixa rahó que ningú se recorda d'ellas; y sua ó de son escas talent es la culpa si no n'ha tret lo profit que podia, y si sas poesías, en lloch de ser un argument práctich de lo que acaba de dir en favor de son idioma, serveixan tant sols pera desmentirho. Sia lo que sia lo treball está fet; la mina está oberta; axi es que repeteix aqui lo que ha dit avans, aço es, qu'espera que sos compatricis acullirán ab indulgencia la obra, sino per lo poch que en sí vàl, per lo treball que li costa y per la intenció ab que ha sigut feta; al pas que se promet que altres á qui ha favorit lo cel ab mes de sos dons, emprendrán ab calor lo estudi de nostra llengua, y tornarán per l'honor de nostre pabelló ab arguments de fets y de paraulas.

Catalunya pot aspirar encara á la independencia; no á la política, puix pesa molt poch en comparació de las demes nacions, las quals poden posar en lo plat de la balansa, á mes del volúmen de llur historia, exércits de molts mils homes y esquadras de cents navíos; pero sí á la lliteraria, fins á la qual no s'estent ni se pot estendrer la política del equilibri. Catalunya fou per espay de dos segles la mestra en lletras dels demes pobles; ¿perqué puix no pot deixar de fer lo humillant paper de deixeble ó imitadora, creantse una lliteratura propia y á part de la castellana? ¿Perqué no pot restablir sos *jochs florals* y sa academia del *gay saber*, y tornar á sorprendrer al mon ab sas tensons, sos cants de amor, sos sirventesos y sas aubadas? Un petit esfors li bastaria pera reconquistar la importancia lliteraria de que gosá en altres épocas, y si Deu permetés que aqueixa idea se realisás algun dia, y que los genis catalans despenjassen las arpas dels trobadors que han estat per tant temps olvidadas, lo *Gaytér del Llobregat,* per escassas que sian sas forsas, se compromet desde ara per llavors à guerreijar en lo lloch que se li senyale, encara que sia en la última fila, pera conquistar la corona de la poesía, que nostra patria deixá cáurer tant vergonyosament de son front, y que los demes pobles reculliren y se apropiaren.

Entretant arriba aqueix dia, lo autor de aquestos llaugers ensaigs, obra de dos anys de treball y d'estudi, se tindrá per mes que premiat, ab tal que puga mereixer de sos compatricis, que li diguen lo que á sí mateix se diu lo Doctor Ballot al fi de sa gramática:

PUS PARLA EN CATALÁ, DEU LIN DON GLORIA.

Abril de 1841.

AL LECTOR.

Al publicar novament lo llibre de sas poesías catalanas, aumentat ab un gran número de composicions inéditas, son autor se gosa en aqueix fet, no molt comú, per desgracia, en nostra historia contemporánea, no perque tingue la pueril presunció de creurer que deu aqueixa especie de triunfo al mérit real de aquellas poesías; sino perque veu en ell lo despertament de nostr' esperit patri, qu' estava com adormit tant temps feya; despertament si no causat, promogut al menos per la publicació de son *Gayter del Llobregat*. Ni se cregue tampoch que veje en aço cap mérit de sa part. Lo únich que reconeix en son llibre es lo de la oportunitat; lo de haber vingut á temps pera remourer sentiments qu' estavan en lo cor de tots, y haber posat una espurneta de foch patri en aqueixos mateixos cors, ja preparats pera rebrerla.

Lo lector haurá vist en lo prólech anterior, lo desfalliment ab que vejé lo qui escriu aqueixas lineas lo aislament angustiós, la trista soledat en que li deixaren fer llavors son camí, los que mes podian ajudarlo á restaurar la llengua de sa patria. ¡Quant lluny estava en aquella ocasió de creurer que tan prompte, — lloat ne sia Deu — se havia de veurer rodejat de tants com se disposavan á aussiliarlo; que tant prompte se havian de agrupar tants joves y valerosos poetas entorn de la bandera que tingué la ditxa de fer onejar al aire. ¡Com podia sospitar llavors, que aquell crit seu á tots los que habian rebut del cel lo dó casi diví de la poesía, havia de ser com una especie de toch de somatent, al rumor del qual no quedás casi ningú d' ells que no despenjás dels antichs murs las arpas del trobadors, tant temps feya mudas y abandonadas!

Per aço á la tristesa de llavors ha succehit la alegria de ara, y á aquell desfalliment la esperansa de un esdevenidor gloriós y poétich pera nostra patria. *Los Trobadors nous*, ja molt numerosos al present, ho seran molt mes, — ajudant lo Senyor, — dintre de alguns anys; y puix que casi tot lo mitj dia de la Fransa treballa pera fer reviurer la poesia y lo idioma, que se parlava en sos *jochs florals* tan famosos, havent tingut la sort de possehir un Jas min, lo trobador de la caritat, pera santificar la una y lo altre; puix que Mallorca, ab l' ajuda de alguns de sos fills, restaura com ferho podria un argenter ab una joya antigua, la llengua y la poesía de Ramon Lull y sas vellas rondallas y sa poética historia; y puix que fins Valencia, recordantse de son estimat Conquistador, sembla que se disposa també á cantar sos recorts en la llengua en que escrigué En Jaume I sa crónica, ¿perqué no havem d' esperar —y ara mes que may—que naixe un jorn lo sol que illumine en tots los que foren dominis de aquell gran rey, una poesía tan original y diferent de la de las nacions que nos rodejan, com lo nostre carácter, nostre geni, nostre clima y la llengua y la historia nostras ho son de las de aquellas?

Lo autor dels presents versos, també ara mes que may, té fé en que aquell dia arribará, y ell, que ausent de sa patria no ha deixat de oferirli de quant en quant son tribut de adoració y de carinyo, ara que va allunyantse cada volta mes de la juventut y de la poesía, continuará de la mateixa manera treballant en aquesta especie d' emancipació lliteraria, y oferint á sa patria, encara qu' en sofresca son amor propi, las músticas y descoloridas flors que creixen en lo camí herm y fret que li falta recórrer, com li consagrava avans las delicadas floretas que naixen en lo tros ameno y ple de llum que ha recorregut fins ara.

Lo Gayter del Llobregat tingué la ditxa, de que may se ha cregut digne, de que lo saludassen algunas veus á son passatge. A tots los qui, coneguts ó desconeguts, sia en prosa ó en vers, se han dignat dirigirli algunas paraulas afectuosas, ó alentarlo pera que proseguis en sa carrera los dòna un doble tribut de agrahiment:, lo un per lo carinyo envers ell que aquellas manifestacions suposan; lo altre perque á no ser per ells tal vegada no haurian vist la llum las novas poesías de aquest volúmen.

Lo autor ha procurat que aquesta edició sortis mes correcta que l' anterior. Per lo que atany á las novas composicions que ha entremesclat sense ordre ab las primeras, ignora si son millors ó pitjors que aqueixas; pero sab que una gran part d' ellas son com telas despresas de son cor y han format part de sa propia existencia, y per açó las estima tant com á las altres.

Vulla Deu que aquestas fillas de sas entranyas, quant queden órfanas de pare, troben una nova mare en la patria á qui las dedica, y quedarán satisfetas totas las ambicions, y realisats los somnis dorats de aquest pobre *Gayter del Llobregat*, á qui may mentres visca falte son amor á Catalunya, axí com may li faltan á son riu las ayguas.

Desembre de 1858.

A CATALUNYA.

Sobre un fondo de adustas montanyas
Cenyidas de boyras, cobertas de neu,
Per dosser un cel pur rich d' estrellas,
Ab camps per catifa pintats d' or y vert:

En ton front galantment enllassadas
De pau la olivera, de guerra l' llorer,
De princesa en lo cap la corona,
Caygut á tas plantas de reyna l' mantell:

Ample l' front com las fillas de Grecia,
Del nort com las verjes daurats los cabells,
De romana l' altiva figura,
Com reyna de Arábia morena y ardent;

Jo te admir', Catalunya la forta,
De amor y de gloria mon somni primer,
Y á tas plantas rendit eix poeta
Encara una volta sos cants te ofereix.

Ell ja sab que la ofrenda es molt pobre;
Que prop de ta gloria sa gloria no es res;
Pero sab que als humils may los tancan
Los reys llurs alcássars, llurs temples los dèus.

Ell ja sab que á ta orella distreta
Dels monts que t' rodejan ointne las veus,
Y dels pins que gemegan com onas,
Y l' bruyt de las ayguas, del vent los xiulets;

Que á ta orella distreta escoltantne
Del mar los sussurros ó ls' crits imponents,
De aqueix mar que al besarte las plantas
Y deixa al marxarse de perlas un vel;

Que á ta orella hont ressonan encara,
Si bé esmortuintse los cants del vell temps,
Com ressonan perdentse per l' ayre
De veus que se allunyan los dolsos concerts;

Que á ta orella de cánticbs tan aspres
Apenas pujarhi podrán los accens,
Mes ell vol solament que á tu arriven,
No preten que t' complagues ab ells.

Mes ell vol solament que mentre' altres
Ab llengua te parlen que no es dels fills teus,
Al oir eixas coplas exclames:
Pus son catalanas lin don gloria Dèu!

* * *

Ni que mes s' ambició voler podria?
Qué son los dons que t' pòt portar son cor
Prop dels que reys te ofriren algun dia
Ja encens de gloria, ja tributs de amor?

A eixa corona que ton front rodeja
Qué pòt ja darli un raig de gloria mes?
Entr' eix concert de veus ab que t' festeja
Un poble immens sola una veu ¡ay! qu' es?

Ell ja sab quan ets gran y quan es pobre
Lo cant que t' pot eix trist gayter ofrir;
Mes sab que quant als cántichs son cor se obre
Lo que 'ls rims callen te ho dirá un sospir.

Ell sab quan gran ets tu: per ço ton poeta
Al presentarte de sos rims un pom,
Romandrá lluny del ara , ó ma reyneta,
Fins que sa ofrenda t' haje ofert tothom.

Y pus coneix los fets, fets de alt ejemple,
Y ls' noms de tots tos héroes y tos reys,
Com heralt en las portas de ton temple,
Proclamará llurs glorias y serveys.

Y ells vindrán los primers, ells que son nobles,
Y que oferirte poden ja blassons,
Ja esquadras de cent naus, ja de cent pobles
Las despullas , las glorias, los pendons.

Y si despres de haber rebut la ofrenda
Que cascú d' ells rendit pose á tos peus
T' es grata encara de un cor fiel la prenda,
Ell posará á tas plantas los rims seus.

Veniu donchs tots los qui á ma patria amada
Oferirli podeu tributs mes richs.
Obrimli pas á la brillant maynada
D' eixos héroes gegants dels temps antichs.

Obrimlos pas y al veurer desfilarlos
Portant á Catalunya llurs tributs,
Ja que permés no 'ns sia lo imitarlos
Veemlos passar ab sant respecte y muts.

¿Armat de punta en blanch qui es qui se avansa
De tants reys y tants héroes lo primer,
La barba fins al pit, la má en la llansa,
Lo elm coronat d' ensangrentat llorer?

Pálit encara per recent ferida,
Porta ab sa sanch pintat son escut d' or,
Y als peus de sa comptesa, sa querida,
Lo blassonat escut posa ab amor.

Gracias, Jofre l' Pelós! la noble ofrenda
Ta comptesa l' accepta ab sant orgull.
De victoria eixas barras serán prenda:
Ta sanch en nostres cors encara bull.

Entre altres Comptes que á tos peus rendeixan
Ab llurs propis llorers pendons de infiels,
En lo portal del temple compareixan
Dos donsellas cobertas de blanchs vels.

Entr' eixos reys y fills de las batallas
De front bronzat y de durissims cors;
Entr' eixos braus coberts de ferro y mallas
¿A qué veniu aquí, modestas flors?

Mes d' en mitg de aquells Comptes, amorosos,
Tantost las veuhen surtan al instant
Dos Berenguers, dels seus los mes famosos;
Lo un porta l' nom de *Gran*, lo altre de *Sant*:

Y prenent de la má las dos donsellas,
Puras com ho pot ser un gessamí,
Modestas tras llurs vels, com las poncellas
Dins lo abrich de que Deu las revestí,

Las portan de llur patria devant l' ara,
Y al deixarhi de verjes lo cast vel,
La una, Na Dolsa, de hermosura rara,
L' altra, Na Petronilla, bella y fiel,

A Berenguer lo Gran de la Provensa
Fa la primera compte soberá:
De Aragó l' altre y de sa gloria immensa
A Berenguer lo Sant monarca fa.

Gloria á las dos! per ellas Catalunya
Patria será dels braus y dels amors;
Pus si l' fer dels combats per la una empunya,
Per l' altra l' arpa té dels trobadors.

¿Qui es aquell rey, que del caball de guerra
Saltant de un bòt, devant de t' ara ve;
Que abonyegat lo escut encara aferra
De la pols del combat encara ple?

Es En Pere l' primer, que rich de gloria,
Y en la cara 'l sonrís de haver vensut,
Ve á oferir á tos peus de la victoria
De las Navas las palmas per tribut.

Las Navas! ay! alégrat, patria mia,
De que ton rey hagués cullit allí
Eixas palmas triunfals que ab rabia impia
Degué rendí' á la Creu lo sarrahí.

Las Navas! ay! en s' abrusada plana
Se resolgué, com en torneix ardent,
Si ser debia Roma musulmana,
O algun dia la Meca ser creyent.

Y gloria á Deu que allí los folls desvaris
Dels orgullosos dissipá com fum,
No solcan de l' Arabia 'ls dromedaris
Eix sol hont brilla de sa fe la llum.

Quant las espigas cauhen apinyadas
Sota la oscada fals del segador,
De una volta las cull y axí, á brassadas,
Las porta aquell als peus de son amor.

Axí Jaume Primer, que ara á tas plantas
Ve á oferirte 'ls llorers de tants combats,
Com los cullí á brassats en guerras tantas,
També á tos peus los posará á brassats.

Qu' ell, com en fets, gegant en la estatura,
Ell lo conqueridor, lo fort, lo brau,
Ja may sortí de la batalla dura
Sens' endursen tras seu un rey esclau.

Al gran rey obriu pas! Per ell las barras
De Mallorca y Valencia sobre 'ls murs,
Rompudas de llurs reys las cimitarras,
Acarician dels mars los ayres purs.

Encara un altre rey. Poch temps havia
Qu' en Sicilia, de dalt de un catafal,
Tirava un guant un príncep que moria
De que buscava un vengadó' en senyal.

Y trová vengador. A sas galeras
Qu' estenguessen llurs alas las digué,
Y desplegant en ellas sas banderas
Sobre Sicilia Pere 'l Gran caygué.

Y si en Messina humilla com monarca
Al cobart assassí de Corradí,
De Burdeus en la valla son front marca
De felló ab lo sagell com paladí.

Honor á Pere 'l Gran! honor y gloria
A Roger son marí, terror del mar!
Los fets qu' ells escrigueren en ta historia
Ja may cap héroe los podrá eclipsar.

Entre molts altres reys pèls noms famosos,
Famosos per llurs armas y saber,
Cenyit lo front de llors victoriosos
Lo quint Alfons, lo sabi, ve 'l derrer.

Lo amor li obrí de Nápols la conquista,
Y amor mateix de Nápols lo llansá.
Clavant sobre aquell tron' llavors la vista,
«Mon fer, digué, me l' guanyará demá.

«Mes que als sospirs de amor Nápols la bella
De *via fora* s' rendirá á las veus.
Jo ab mos almogavérs vindré sobr' ella,
Y la inconstant ciutat caurá á mos peus.»

Y de aquella ciutat y de aquells pobles
Avuy Alfons lo sabi vencedor,
Uneix las armas á tas armas nobles,
Y la corona á ta corona d' or.

Detras del reys veniu los qui la fama
De braus, de sabis ó marins teniu.
De vostres cors que 'l patri foch inflama
A vostre patria á fer tribut veniu.

Rogers, Martells, Entenças y Moncadas,
Marchs, Berguedans, Villamarins, Marquets,
Los qui donareu lleys á las onadas,
Los qui omplireu lo mon de vostres fets;

Devant s' ara veniu de amor en mostra,
Blassons y cants y glorias á oferir,
Perque sent de nou gran la patria vostra
Puga de nous llorers son front cenyir.

Catalunya, Catalunya,
Si entre 'ls raigs de tantas glorias,
Si entre 'ls rams de tants llorers,
D' encens tant entre las boyras,
No has olvidat al que humil
Fou de ton temple 'n las portas
Lo heralt que 'ls fets proclamava
Que fan immortal ta historia,
Permet que tras de tants reys
Que tantas glorias recordan,
Y entre tants tributs famosos,
Y tantas ricas coronas,
Depose eix pobre cantor
Lo modest ram de sas trobas,
Bellas per ser catalanas
Si per ser de s' arpa pobras.
Que depose la flor d' or
Y de trobador la gorra
Qu' en los torneigs del ingeni
Guanyá un jorn, preciosa joya,
Que quant los anys son cor gelen
O son front del dol las bromas
Entelen, al cor calor
Y al front dará fresca sombra:
Y de aquell ram y eixa flor,
Pus las glorias á tu 't sobran,
Permet que una fulla ofresca

A son pare y á sa esposa:
Ell perque á son front de nin
Inspirá somnis de gloria:
Ella perque de son cor,
Fent sonar de nou las cordas,
De la qu' era urna tancada
Als cants, fiu una arpa nova.

Novembre de 1858.

* * *

MOS CANTARS.

> Que fora de cantar en llengua llemosina
> No m' queda mes plaher, no tinch altre conort.
>
> ARIBAU: *Oda á la Patria.*

Si ab mos cantars sensills, ó patria mia,
Terra sagrada hont mon bressol sens galas
Balandrejá al trist so de sas baladas,
Una mare ab amor;
Si ab mos cants llemosins jo puch un dia
Ta corona refer, que fulla á fulla
Dispersá per tas planas regaladas
Dels segles lo rigor;

Dels antichs trobadors la muda lira
Jo arrancaré de llurs humits sepulcres,
Y al geni, que plorant entre llurs llosas
Divaga, invocaré,
Y despertant las que lo mon admira
Sombras sagradas, noms cenyits de gloria,
Los comptes y antichs reys y llurs famosas
Batallas cantaré.

Jove sò, ó Patria, si, y la ma encara
Tremola sobre l' arpa hont la cigala
Brillá dels trobadors, ahont ressonaren
Los cants del Cabestanys:
Jove sò; ¿mes qué importa si m' ets cara,
O Laletania, y tos recorts poétichs
En mon trist cor en patri' amor posaren
Lo que li falta en anys?

Durs serán mos cantars, sens' armonía
Saltarán de mon cor mos ardents versos,
Com de l' acer rogent saltan hermosos
Trossets de foch brillants;
Mes no se 'ls tatxará de bastardía,
Pus llemosins serán, encara que aspres,
Y en recorts richs y en fets caballerosos
Dels héroes laletans.

Durs, si, mes llibres, com lo vol del áliga;
Mes altius, com los monts que llurs nevadas

Crestas, que roures de mil anys cenyeixan,
Aixecan fins al cel;
Ni en sonorosas voltas assentadas
En llaugeras columnas d' or y marbre,
Darán venals llahors als qui mereixan
Sols despreci cruël.

Ni temes, Patria, que ab cantars joyosos
Tas llágrimas insulte de viudesa,
Ni recorde 'ls vils noms dels qui trencaren
Lo ceptre de tos reys:
Prestém son foch de Catalunya l' geni,
Y al mon recordaré la sabiesa
Y bravura de aquells que un jorn li daren
Llur dialecte y llurs lleys.

Prestenm' llur geni 'ls trobadors que dorman
En llits de marbre 'n pau y exempts de pena,
Y en melós llemosí, pus es lo idioma
Ab que parlo al Senyor,
Cantaré tas grandesas, Laletania,
Tos comptes y reys braus que per l' arena
Lo pendó arrossegaren de Mahoma,
Del Sarrahí traidor.

Cantaré als paladins qu' en las riberas
Del Jordá venerat, l' arena santa
Ab sanch tenyiren, que ab sa sanch divina
Lo Fill de Deu regá,

Y al jovenet galant que ab ágil planta,
Penjada l' arpa atras que al vent gemega,
Baix lo daurat balcó d' ahont dorm sa nina
Sa troba á cantar va.

Y cantaré lo amor y sas dulsuras,
Y las fillas gentils de las montanyas,
Las del còs mes ayrós que una urna grega,
Mes que un pomet de flors;
Pus no sempre ressona en las alturas,
Ni baix sostres daurats, ni en castells góticbs;
Pus no desdenya las humils cabanyas
L' arpa dels trobadors.

Juriol de 1839.

* * *

BARCELONA.

> ..... é han scrit alguns, é entre los altres un gran strólech appellat Raphael en son Juditiari, affermant que la dita ciutat fou edificada en constillatió be fortunada, è que la sua fortuna é prosperitat se extenia à fecunditat de generatió natural, á larga saviesa, é á riquesa é honors temporals.....

Posada en una plana,
Com sobre una catifa d' esmeralda,
Favencia la romana
A qui prestan, galana,
Sa espurna l' mar y Monjuich sa falda:

Sobre un mósaich sentada
D' or y verdura que sos murs rodeja,
Prop la platja mullada,
Que l' ona enjogassada
A cada bes de un vel de argent plateja,

Sembla una reyna hermosa
Que al eixir de son bany, ja mitj vestida,
En contemplar se gosa
Sa diadema, orgullosa,
En l' aygua que á mirarshi la convida.

Una princesa esclava
Que sa hermosura de superbia plena
Mirant en la ona blava,
No s' recorda que agrava
Sos peus de neu lo pes de una cadena.

Aparta, Barcelona,
Aparta 'ls ulls d' eix mar que tos peus banya;
Pus si 't retrata l' ona
Ab ta condal corona
No la cregues, oh no, l' ona t' enganya.

Sols si 't retrata bella
No ment, nó, ton mirall, ó vila mia,
Pus pot una donsella
Gentil com una estrella
Ser entre fers, si ho fou sent reyna un dia.

Gentil ets, ó vila, encara
Pus te ha deixat la fortuna
Ton port que argenta la lluna,
Tos camps que daura lo sol;
Y un dosser blau, rich d' estrellas
Per tas frescas nits y hermosas,
Que apar brillen mes llustrosas
Quant mes aumenta ton dol.

Pus te ha deixat per' distráuret,
Y ensemps pera engalanarte
Una catifa ahont sentarte
Brodada de mil colors,
Y una mar que apar que jugue
A remullarte atrevida,
Y ab sa escuma desteixida
A ferte vels de vapors.

Esbalaidora ets encara
Ab tos campanars que pinta
Lo sol ab rogenca tinta
Sobre l' fondo blau del cel,
Y ab los monts que per guardarte
Dels vents y l' fret te cenyeixan,
Y que per guaytarte esqueixan
Dels núvols lo negre vel.

Mes ay! que ta sort contraria,
Comptesa sense corona,
Mes qu' en bellesa te dona
En grandesa te ha robat;
Y ton ángel y ta estrella
Te han abandonat, ó vila;
Pus s' es eclipsada aquella
Y al cel lo ángel ha tornat.

¿Guardar tos palaus famosos
De qué 't serveix, ó princesa,
Si no tens en ta viudesa
Ni tronos per ells ni reys?
¿De qué 't serveix dels *Usatges*
Conservar lo códich noble
Si no obeheix ja cap poble
Tas casi olvidadas lleys?

Fou un temps en que las vilas
Per tos fills encadenadas
A tos peus agenolladas,
De servitut en senyal,
A mes de llur llansa y ceptre
De llur blassó y llur bandera
Posaren, ciutat guerrera,
Las portas de llurs portals.

Un temps fou en que partias
Del mar lo ceptre ab Venecia,

Y en que com ella tenias
De ciutadans un senat,
Sense *duxs* que conspirassen
Pera esqueixar llurs gramallas,
Sense *bravos* que guardassen
Ab punyals ta llibertat.

Llavors del mar al alsarse
Alegre 'l sol te mirava,
Mes tras los monts al posarse
Te contempla ara ab tristor,
Veent que sols il-lumina
Una urna de recorts plena,
Y mitj perduda en l' arena
Ab sos raigs mes purs que l' or.

Ja no surtan las hermosas
A las góticas finestras
Per' contemplar, vergonyosas,
Al jove donsell galant,
Que pels forats las mirava
De la raixada visera,
Fent onejar sa senyera
Al passar per llur devant.

Ja la plassa, Barcelona,
Ahont celebravas tas festas,
Segles fa que no ressona
Dels reys de armas als clamors;

Dels reys de armas que aclamavan
A la reyna de las bellas,
Y ab crits de guerra excitavan
L' orgull dels mantenedors.

Pus dels torneigs ab que un dia
Celebrares tas victorias
Sols te resta en las historias
Un que altra recort guardat;
Pus tos paladins tots dorman
En góticas sepulturas,
Coberts de llurs armaduras
Com pér' tornar al combat.

Reyna del mar, tas galeras
Lo mar las ha consumidas;
Reyna del mon, tas banderas
Las han gastadas los vents;
Y ni tens Rogers de Lluria
Per' dar lleys á las oñadas,
Ni Erils, Entenças, Moncadas,
Per dar lleys als pobles tens.

¿Qué dirias á tos pares,
Que l' mon de llurs fets umpliren
Y ab sanch d' enemichs tenyiren
De tos torrents los cristalls,
Si alsantse de llurs sepulcres,
Te demassen, Favencia,

Comptas de la rica herencia,
Fruyt de tants anys de treballs;

Tu, que fins lo dols idioma
En que ls' trobadors cantaren
Y en que tos avis parlaren
A llurs prínceps y á llur Deu,
Has menyspreat, vila ingrata,
Com menysprea una donsella
Lo rich vel, que segons ella,
No cau be á son coll de neu.

Tu, que has sofert sens queixarte
Que alguns fills bastarts, ó vila,
Per envilirte é insultarte
En mala hora al mon vinguts,
Los sants marbres trossejassen
Dels sepulcres de tos comptes,
Y al vent las cendras llansassen
De tos Jaumes may vençuts!

Álsat, ó Barcelona,
Prou has estat postrada y abatuda:
Mira que una corona
Tan gran com la perduda

Te guarda l' cel tal volta per ton front:
Surt ja de t' apatia:
Mira que nostres fills, ab veu severa,
Preguntarante un dia:
«¿Qué has fet de ta senyera,
«Ahont son tos reys, tos capitans ahont son?

«¿Ahont son dels nostres avis
«Lo patri amor, la noble fortalesa?
«¿Ahont son los códichs sabis
«Ab que, quant principesa,
«Mes pobles conquistares que ab rigors?
«¿Qué has fet, segona Roma,
«De tos blassons, tos arsenals, tas fustas?
«¿Qué has fet de ton idioma,
«Tos jochs florals, tas justas,
«Las arpas y los cants dels trobadors?»

Y tu, ciutat gloriosa,
Com un soldat que mentre' enamorava
A sa nineta hermosa,
Y trobas li cantava
Li prengueren sa llansa y son escut,
Axis de rubor plena,
Tindrás que dir en mitj de t' amargura,
Mostrantlos la cadena
De ta esclavitud dura:
«Sols açó m' resta; lo altre ho he perdut!...»

Alsat, ó Barcelona,
De nou assentat del saber en l' ara;
Recobra ta corona,
Pus tens per ditxa encara
Un Soldat y una Verge per patrons;
Recorda ta grandesa,
Y ta gloria recorda ja eclipsada,
Y tornará, ó princesa,
La edat be fortunada
Dels Berguedans, dels Peres, dels Ramons.

Y com al sol aclama
Tot lo univers per rey de las estrellas
Perque ab sos raigs de flama
A tot l' exército d' ellas
Dona foch y hermosura y resplandor,
Atónita axi y muda,
Sa reyna un jorn te aclamará la terra,
Y no perque vensuda
La tingues per la guerra,
Com la tenias en tos segles d' or;

Sino perque las onas
Tallant las tuas carenas,
Com talla l' peix los plateijats cristalls,
Anirán per las vilas
De tas riquesas plenas
Per tornar ricas d' estimats metalls.

Mes perque héroes y sabis
Daras al mon que admira
Encara la bravesa y lo alt poder
Dels nostres prudents avis,
Grans en blassons y en armas,
Nobles per llur virtut y llur saber:

Mes perque extasiada
La terra al so del arpa
Que 't llegaren tos Marchs y Cabestanys,
Del arpa que olvidada
Tingueres, ó vergonya!
En llurs humits sepulcres per tants anys,

Caurá á tos peus, Comptesa,
Com cau als peus un jove
De la nineta reyna de son cor,
Y 'ls pobles com á deesa
Del saber y dels versos
Altars t' erigirán y tronos d' or.

Y quant ab veu severa
Nostres fills te pregunten
«¿Qué has fet de t' armadura y tos blassons?»
Mostrantlos la bandera
En que brillan las Barras
Al costat de las Torras y 'ls Lleons;

Dirlos podrás, ó vila;
«He penjat l' armadura,
«Pus lo temps de mas guerras ha passat,
«Y he confiat la guarda
«Del Lleó á la bravura
«De mon escut ab sanch d' un rey pintat.»

Janér de 1840.

* * *

AMORS QUE MATAN.

A E. LL.

◆

La flor.—¿Perqué, hermosa, me has privat
Dels besos del sol ardents,
De las caricias dels vents,
Dels cants del aucell amat?
¿Perqué 'n eix gerro daurat,
Fret, com sens' amor un cor,
Tens presa á eixa trista flor?
¿Es un delit náixer rosa?
La nina.—Oh, no! mes si ets tan hermosa,
Com vols que no 't tingue amor?

¿Com vols que vehente tan pura,
Deixás tacar ta diadema
Per la pols que tot ho crema,
Dels cuchs per la baba impura?
¿Com podia ma ternura
Contemplarte sens dolor
Morir del fret al rigor?
Jo 't guardo perque te adoro.
La flor.—Mes si lluny del jardí 'm moro
¿Qué me importa ton amor?

Lo aucell.—Llibre y ditxós era ahí,
Y volant de rama en rama,
Ja cantava á la qui me ama,
Ja als primers raigs del matí.
Perfums me dava 'l jardí,
Aygua 'ls rius y 'l sol calor:
¿Perqué donchs en grillons d' or
Ma ditxa has tornat, ingrata?
La nina.—Si ets tan hermós, si es tan grata
Ta veu, vols no t' tingue amor?

Vols que 't vege 'n aspre niu
Mitj gelat per la rosada
De hivern, y en la mitgdiada
Cremat pel sol del estiu?
¿En lo bech del falcó altiu
O en los peus del cassador
Vols que 't plore mon trist cor?

Estimo tant ta bellesa!
Lo aucell.—Mes si 'm moro de tristesa,
Qué me importa ton amor?

La nina.—Es, ma mare, tan galant
Lo jovenet que me adora!
Es tan dols quant m' enamora!
Es tan trist de amor son cant!
En son ample front brillant
Llú del geni la claror:
¿Perqué donchs ab tant rigor
Me tancas balcons y reixas?
La mare.—Si ets tan bella, no mereixas,
Ma filla, que 't tingue amor?

¿No mereixas que gelosa
Guarde fins dels raigs del sol
Ton front hont no ha pres lo dol,
Ton bell cor de ángel, hermosa?
¿Que no gose 'n tu, com gosa
Lo avaro en son rich tresor,
Sent de ma vida la flor?
Perque te amo 't tinch guardada.
La nina.—Mes si 'm moro de anyorada,
¿Qué me importa ton amor?

Valladolit, desembre de 1852.

SA MIRADA.

A E. LL.

¿Perqué abaixas tos ulls, hermosa mia,
Tos ulls fets per l' amor,
¿Si al posarlos en mí bat de alegría
Sas alas lo meu cor?

¿Si com s' esponja del aucell la ploma
Als raigs del sol ardent,
Axi 's dilata aquell, ó ma coloma,
Quant ta mirada sent?

¿Perqué abaixas tos ulls quant per las ninas
Dels meus mon cor amant
Guayta ton cor, com guayta entre cortinas
L' amada á son galant?

Si ab mes goig en los teus mos ulls se posan
Que 'l papalló en las flors;
Si mes que aqueix en llurs perfums, ells gosan
Dels teus en los ardors;

¿Perqué privarme de aqueix gust, ma bella?
¿Perqué eix esguart diví
Pels altres molt mes dols que 'l de una estrella
Tan cruël ¡ay! per mí!

¿Quina flor á l' abella has vist que amague
Son botó de mel plé?
¿Quina mare has vist may que 'l llum apague
Quant gosa ab ell son bé?

Oh! jo vull qu' en tos ulls mon cor s' ensengue,
Com papalló en la llum!
Jo vull que per tos ulls en ton cor prengue
Lo foch que 'l meu consum!

Jo vull en ta tendríssima mirada
Tot ton amor llegir!
Jo vull, pus tinch ton cor, ó ma estimada,
Tot lo qu' ell sent sentir!

Jo vull... mes no: no 'm mires si devias
Del pudor esqueixar
Lo cast vel, pus llavors ¡ay! no tindrias
Ton cor ab que abrigar.

Si per' mirarme á mí de tas pestanyas
Borrar era precís
Eixos raigs de modestia ab los quals banyas
Ton amorós sonrís:

Si llavors no tinguesses, com tens ara,
Eix dulsissim esguart de ángel del cel,
Segueix de tas miradas sent avara.....
Jo vull que 'm semble quant te mir' la cara
Que m' estima una verge de Rafel.

Janer de 1854.

* * *

LO COMPTE JOFRE.

De lo temps Rotlan,
Ni de lai denan,
Non fo hom tan pros
Ni tan guerreian,
Ni don sa lauzors
Tan pel mon s' empenha...
BERTRANS DE BORN.—*Mon chant fenisc...*

Assentat un jorn estava
Dins son ayrós pabelló
Ferit de traydora fletxa
Lo compte Jofre 'l Pelós,

Caygut lo cap sobre 'l pit,
Recolsat en lo escut d' or,
Que llu sobre son mantell
Com la lluna en l' horisont,

Mirant lo camp de batalla
Ahont guerreija valerós
Lo emperador Cárlos Calvo
Ab sos nobles y barons;

Mirant com lluen las armas
Als raigs del astre del jorn,
Com estrelletas que corran
Detrás de un vel roig de pols;

Mirant com volan á trossos
Entr' espurnetas de foch,
Las massas d' armas ferradas
Y 'ls elms clavetejats d' or;

Mirant com passan pel camp,
Com brillants exhalacions,
Las fletxas que ratllan lo ayre
De foch ab mil cércols roigs,

Las punxagudas banderas,
Los pendons llarchs y rodons,
Y los capdals de tres puntas,
Y los sagrats gamfanons.

Recolsat está lo Compte
Y gemegant de dolor,
No per la sanch qu' enrogeix
Lo argentat peto llustrós;

Mes perque no pot calsar
Ja los dorats esparons,
Ni cenyir lo bronsejat
Casco de normants terror;

Mes perque divisa alguna
No brilla en son escut d' or,
Y desitjava lo Compte
Conquistarne una aquell jorn;

Mes perque es lo galant Jofre
Valent y caballerós
Y á menyspreu té una ferida,
Pus lloch per mes hi ha en son cos.

«Malehit sia lo arquer,
Que per tremolarli 'l pols,
Fiu que á mí volás la fletxa
Que apuntar volgué á altre cor;

«Y muyra, muyra 'l cobart
Que al dar un colp ¡deshonor!
A un noble, sols lo fereix
Perque lo cega la por.

«Portau mon caball, ó patjes;
Portaume mon caball roig,
Lo que romp ab pit de ferro
Los enemichs esquadrons;

«Y correré á la batalla,
Qu' encara forsas tinch jo
Pera arrancar del escut
De un duch normant lo blassó,

«Y clavarlo de m' adarga
En lo ratllat fondo d' or,
Pus compte so y caballer,
Y es mon nom Jofre l' Pelós.

«Y pus corra per mas venas
La noble sanch dels reys gots
De la llarga cabellera,
Pus de rassa de reys só.»

Distret estava lo Compte
En eixas y altres rahons,
Passejant pel camp normant
Sa mirada de lleó,

Quant de sa tenda en la entrada
Presentás lo Emperador,
Com sol que naix del Orient
Entre núvols de colors,

Rodejat de caballers
Y reys de armas y barons,
Qu' entorn d' ell apareixian
Estels del sol al entorn.

Lo Compte volgué postrarse
Per rebrel' de genollons,
Mes no ho permeté lo Calvo,
Qu' era noble y valerós.

«Alsat, lo caballer, alsat,
Pus no es just que á genollons
Parle ab mí qui al Duch normant
Fiu poch ha inclinar lo front;

«Pus no está be que una estrella
S' eclipse devant lo sol,
Quant los sobra, Jofre, cel
Hont poder brillar los dos.

«Se, Compte, que t' afligeix
No brille en ton escut d' or
Un blassó que t' ennoblesque,
Que fasse immortal ton nom;

«Mes se també qu' es poch digne
De ton escut lo lleó,
Pus mes que 'l rey de las feras
Ets noble tu y generós.

«Per això darte vull, Jofre,
En senyal de ton valor,
Un blassó que t' honre á tu
Que 'l rebs, y á mí que te 'l dón':

«Un blassó que sia digne
De qui daurats esparons
Calsa, y rich mantell de grana
Cenyeix y ab corona 'l front.»

Y tenyint sos quatre dits
En la roja sanch, que á doll
Raijava de la ferida
Del bon Jofre lo Pelós,

Pintá en son escut las barras
Que de los reys de Aragó
En los pendons despres foren
Dels reys sarrahins terror.

«Aqueixas, Compte, tas armas
Serán, aqueix ton blassó,
Blassó que als segles tas glorias
Recordará y ton valor.

«Moltas guerras vos esperan
A tú y als teus succesors,
Mes sempre, sempre tas Barras
Brillarán, Jofre, ab honor:

«Pus fins los soldans que reynan
En tronos de perlas y or,
Y habitan palaus de marbre
Baix lo cel ahont naix lo sol;

«Pus fins los pobles que viuhen
En amagadas regions
Conegudas sols dels núvols,
Dels estels y del Senyor,

«Tindrán un jorn á gran preu
Véurer volar los pendons
Ahont brillen, Jofre, eixas Barras
Que serán las de Aragó.»

Axi parlá Carlos Calvo,
Inspirat pel Criador,
Lo jorn que vingué á sa tenda,
Al Compte Jofre 'l Pelós,

Qui, si no menteix sa crónica,
Sortí sempre victoriós
De quants fets de armas y guerras
Emprengué desde aquell jorn.

Octubre de 1839.

TRISTESA DE UNA NINA.

¿Qué veu en lo cel blau la hermosa nina
Qu' en ell clava lo esguart de plors humit?
Qué en la llum de la lluna cristallina
Pus mes fort al mirarla bat son pit?

¿Qué veu en eixas boyras matisadas
Que van y venen sense may parar,
Com banderas de pau que desplegadas
Dos exêrcits units fan onejar?

Jo la he vist escullir, com fan las bellas,
Las flors mes dignes de son front riënt,
Y ara en lloch de adornar son front ab ellas,
Distreta las desfúlla y llansa al vent.

Jo la he vist en los balls rebent alegre
Lo encens que á las hermosas crema amor;
Ara si hi va, se veu en son ull negre
Que com abans no arriba ja á son cor.

¿Qué passa donchs en ell? ¿Será que anyore,
Ángel hermós lo cel de hont ha vingut?
Perla llansada al mar ¿será que plore
Lo núvol pur de hont un matí ha caygut?

¿Qué diuhen á son cor las vaporosas
Boyras brillants, que 'l mon mira indolent?
¿Qué diuhen á son cor las nits hermosas
Que mitj vesteix la lluna ab vels de argent?

¿Qué diuhen á son cor que axi l' encantan?
Tant dolsos son llurs rims purs, divinals,
Que distraurel no poden los que cantan
En llurs arpas de plata los mortals?

Abans no obstant lo cel y las estrellas,
Y la lluna y las boyras de color
No menos que ara ho sont també eran bellas,
Y parlavan no menos á son cor.

Si ellas no han sufert donchs mudansa alguna
¿Perqué al mirarlas bat mes fort son pit?
Si contemplava ab goig ahi la lluna,
¿Perque ab tristor la mira aqueixa nit?

Lo cambi está en son cor... son cor de nina
Ha vist en somnis son gentil galant,
Y com li doná amor forma divina,
Lluny del mon en lo cel lo va buscant.

Per ço tan pensativa está la hermosa;
Per ço ou distreta dels mortals la veu.
Oh, ditxós qui pot dir: «Es ma amorosa!»
Benhaje qui dir pot: «So 'l somni seu!»

* * *

LO GAYTER DEL LLOBREGAT.

Tot lo joy del mon es nostre,
Domna, s' amduy nos amam.
COPMTE DE POITIERS.—*Farai chansoneta.*

—¿Si 't donás la sua corona
Un rey y 'l ceptre de plata,
Y son mantell d' escarlata,
Y son trono enjoyellat,
Pera ser rey deixarias
Tas baladas amorosas,
Ni tas montanyas frondosas,
Ni ton joyós Llobregat?

Si 't prometés un rey moro
Perlas ricas y galanas,
Y son bordell de sultanas,
Y son palau encantat,
¿Darias, Gayter, ta dolsa
Cabanya que 'l vent oreja,
Ton llit d' herbas qu' espurneja
Lo caudalós Llobregat?

Si 't regalás, Gayte', un mágich
Sos castells de núvols blaus,
Y sos follets y palaus
D' estrelletas esmaltats,
¿Olvidarias per ells
Las neus, las boyras, los rius,
Las frescas nits dels estius,
Las ninas del Llobregat?

—No, nineta, pus mes valen
Ma gayta de drap vermell
Y mon capot, que 'l mantell
De un rey, de perlas brodat:
Pus mes que 'ls palaus moruns
Val ma cabanya enramada
Ab las flors que ma estimada
Roba 'l matí al Llobregat.

Y mes que los castells mágichs
De núvols blaus Monseny val

Ab sas rocas de coral,
Y ab son front altiu nevat,
Y las fredas nits de hivern
En que 'ns sorpren lo nou jorn
Referint del foch entorn
Rondallas del Llobregat.

Pus per mes que li donás
Un rey son ceptre de plata,
Y son mantell d' escarlata,
Y son trono enjoyellat,
Fins de ser rey deixaria
Per sas trobas amorosas
Y sas montanyas frondosas
Lo Gayter del Llobregat.

Febrer de 1839.

PARAULAS DE CONSOL.

Á C. O. y M.

¡Oh, grans son los dolors, amiga mia,
Ab que proba ton cor lo amor de Deu!
Brau lo torrent de penas que t' envia
Per' veure' si es mes qu' ell fort lo lleny teu!

¡Oh, si, dura es d' espinas la corona
Ab que cenyeix ton ample front ardent!
¿Qué estrany que ple de arrugas, semble l' ona
Ratllada un jorn de hivern per aspre vent?

¡Oh, si! be 't proba 'l cel; be purifica
Ab lo gresol de afany ton pobre cor;
Ton cor que tal vegada no s' explica
Com en qui 'ns ama tant cab tant rigor.

Ton pobre cor cansat, que al colpejarlo
Lo cel, com se colpeja un diamant,
Creu ja que ho fa tant sols per' trossejarlo;
No perque ixe dels colps molt mes brillant.

Ton cor, que com una arpa abandonada
En una nit de vent en un tronch sech,
Sospirar ja no sab altre tonada
Que la del trist y planyidor gemech.

¡Com es cruël, ó amiga, la desgracia!
Despres que fulla á fulla ha destruit
Tas il-lusions, com de olorosa acassia
Roba lo vent las flors en una nit:

Despres que amichs, y amors, y poesía
Del fondo de ton pit havia pres,
Prop teu tres fossas en un mes obria,
Y 't robava tres cors en un sol mes!

¿Qué estrany donchs que privat delsqui en la terra
Sa ditxa foren, foren son escut,
Y exposat á la sort que li fa guerra
Ton cor se deixe caurer com vensut?

Mes no; no está vensut, pus es mes forta
T' ánima gran que ta funesta sort.
Vensut ton cor no está, pus dins d' ell porta
Lo escut sant de la fe, mes qu' ella fort.

¿Qué te importa que 'n mitj de un mar salobre
Esqueixe 'l vent las velas de ta nau?
Fiada en Deu, no temps que á l' ona se obre,
Y remas mes quant mes lo mar es brau.

¿Qué importa que prop teu esclate ayrada
La tempestat, si sota 'l sant mantell
De la esperansa 't creus mes resguardada
Que 'n son niu contra 'l cers ho está lo ausell?

¿Qué 't fa que dels afanys la nit obscura
Te sorprengue 'n mitat de ton camí,
Si al buscar en lo cel en t' amargura
Lo estel del nort, lo trobas sempre allí?

Benehít sia Deu, pus al llansarte,
Com náufraga en un mar sempre agitat,
Una ma te allargava hont agarrarte
Y 't treya á port tranquil y resguardat.

Benehít sia Deu que á tos peus feya
Caure' espuntats los tirs del fat cruël,
Deu que als lleons que fossen mansos deya
Y humils queyan als peus de Daniel.

¡Com en mitj del pesars serán, amiga,
Dolsos los plors que broten de ton cor,
Recordant qu' es un pare 'l que 't castiga,
Y un pare no coneix mes que lo amor!

Sabent que cada afany que ton front crema,
Y comptas tu pels solchs que 'n ton front fa,
Per anyadir mes flors á ta diadema
Deu en lo cel contantlos també está!

Serena pus ton cor, amiga mia,
Tu que sabs quant poch duran los dolors,
Tu que sabs que la nit porta lo dia,
Tu que sabs que del fanch naixen las flors.

Y si tal volta veus que los ulls mulla
De ta mare una llágrima de dol,
Recullintla ab un bes, com de una fulla
La rossada ab un bes recull lo sol,

Digali:—«No plorau, mareta amada,
Pus si 'ls cors no tenim que amavam tant,
Un jorn los trovarem en la morada
Hont es etern lo goig, lo amor mes sant!»

Valladolit.—Desembre de 1852.

CANSÓ DE AMOR.

(de W. Müller.)

* * *

Si ha inclinat son front la rosa
Per forta pluja assotada,
Del sol clar la llum hermosa
La trova encara inclinada
Al besarla carinyosa.

Si la tempestat de nit
Ha turbat lo mar immens,
Al deixar lo sol son llit

Mes de una ona ab sos vayvens
Agita encara son pit.

Y si en un somni de amor
Portas ta boca á la mia,
Inflamat per son ardor
Ja no deixa en tot lo dia
De palpitar lo meu cor.

Agost de 1850.

* * *

A UNA CEGA.

Dessota una trista creu,
Entre 'ls brins mitj amagada
De la herbeta,
De un mústich xiprer al peu
Dorm de tothom olvidada
La cegueta.

Ni una guirlanda de flors
Veureu de la creu penjar
De sa fossa,
Ni que ningú ab ulls de plors
Vinga sobr' ella á esfullar
Ni una rosa.

Sols la lluna plateijada
De nevats vapors esqueixa
Lo cast vel,
Y sobr' ella una mirada
De tristesa caurer deixa
Desde 'l cel.

Sols lo pastor que de nit
Passa per prop de la creu
Solitaria,
Sobre la herbeta, afligit,
Per la cega resa á Deu
Sa plegaria.

¡Pobre cega! ella ab sa nau
Passá eixa mar de dolor
Sense guia,
Sens' veurer son color blau,
Pero probant s' amargor
Cada dia!

Passá.... pus pobres y richs
Fem tots sols una vegada
Eixa senda;
Pus plegam, tant grans com xichs,
Al arribar á possada
Nostra tenda.—

Era hermosa com la lluna;
Trista com ella vivia
La cegueta:
¡Si al manco hagues algun dia
Pogut dar al mon sols una
Miradeta!

Si al manco per un moment
De sos ulls, ¡ay! apartant
Lo espés vel,
Un ángel sant, esplendent
Li haguesseu posat devant,
Deu del cel!

Hauria eixa visió pura
Omplert d' una llum suau
Sa nit llarga,
Banyant son cor de dulsura,
Com banya 'l cel ab son blau
L' ona amarga.

¡Cuánt trist deu ser per' la cega
De una mare carinyosa
Oir la veu,
Y sentir lo plant que rega,
Com pluja de aygua de rosa
Lo front seu,

Y coneixerla, ¡oh dolor!
Sols per lo amor ab que diu:
«!Pobre filla!»
Com á un clavell per l' olor,
Y no pel color mes viu
Ab que brilla!

¡Quant trist deu esser sentir
Los purs raigs del sol lliscar
Per la vista,
Quant com un rey ix del mar,
Entre núvols de safir
Y amatista;

Sens' veurer son cércol d' or
Resplandent, com la corona
Dels fahels,
Ni son trono de color,
Sos raigs que lluen en l' ona
Com estels!...

* * *

¡Benehít sia Deu, pus l' ha sentada
En cadira d' estrellas prop son trono
Entré 'ls ángels del cel!
¡Pus al cel, nina encara, l' ha pujada
Y ha transformat en llum la sua ceguera,
Sos plors en cants de mel!

Qu' en eixa vall de dol y de amargura
Sos jorns contat hauria per sas penas,
Sos minuts per dolors,
Sens' portar á sos llabis de ternura
May la daurada copa, sens' trovarne
Sens' espinas las flors.

¡Ah! ¿No es cert, ó cegueta, que al obrirse
Per' tu del cel ab santa melodía
Las portas de cristall,
Y al banyarte en lo mar de l' armonía,
Com se banya lo cisne en l' aygua clara
Que li fa de mirall;

Ni volgueres los ulls al mon tornarne,
A eix trist mon que navega en un mar d' ayre,
Com una immensa nau,
Com dels prats y dels monts se olvida l' áliga
De fit á fit al sol al contemplarne
D' ayre en son trono blau?

¡Ah! ¿no es cert que al obrir los ulls, ó nina,
A la llum que 's despren com saltant de aygua
Del trono del Immens,
De aquella llum que als astres il-lumina,
Y en la qual roda 'l sol, com una espurna
Entre núvols d' encens,

No t' pesaren los dias de tenebras
En que feres la trista travesía
Per eix mar de dolor,
Com no li pesa al pelegrí lo viatje
Ab sos perills, quant de adorar llú 'l dia
La tomba del Senyor?

* * *

¡Felís cega! ella passá
En nit eterna 'l camí
D' eixa vida,
Y de sas flors sens' gosá',
De llurs espinas sentí
La ferida.

Mes ara 'n trono d' estrellas
Al costat del Criador
Assentada,
Veu las lluminarias bellas
Que omplan lo cel com pols d' or,
Extasiada.

Y ángel de llum la que un dia
Fou en eixa vall de dol
Pobre cega,
Pels qui ja may quant vivia
Li negaren un consol
A Deu prega.

Maig de 1840.

LA NIT DE SANT JOAN.

Ja que las campanas
Ab gays saltirons,
Com noyas que jugan
Brincant entre flors,
Saludan alegres
Desde llurs balcons
Ab llenguas de bronse
La posta del sol;

Ja que sas estrellas
Encen lo Senyor,
Joyells qu' engalanan
Lo cel luminós,
Brillants lluminarias
De son palau d' or,
Enceneu, ninetas,
De Sant Joan los fochs
Perque Deu vos done
Gentils amadors.

Cremau altas pilas
De palla y rostoll,
Y en ample rodona
Del foch al entorn,
Guirlanda de vérges
Del Llobregat roig,
Ballau balls ayrosos
Als cants dels moxons,
Dels torts vius y alegres,
Del trist rossinyol,
Que ocults en las ramas
Y alternant á chors
Al bon Deu adoran
Ab himnes de amor.

Ballau, oh ninetas,
De ma gayta al so
Y al so melancólich

Del trist fluviol,
Pus ja lo astre pálit,
Com un escut d' or
Penjat en la tenda
Coberta de dol
De un rey qu' en l' arena
Caygué valerós,
Del blau sostre penja
Del cel ab tristor,
Ratllan las onadas
Ab sos resplandors
De móvils estrellas
Y espurnas de foch.

¿Qué importa que mire
Ab ulls de terror
Saltar vostras sombras
Lo tímit patró,
Rogencas y llargas
Devant dels tions,
Com sombras de bruixas
Entorn dels carbons?
¿Qué importa que os prenguen
De lluny los pastors
Per un aixam de hadas
Qu' en carros de foch,
Venen entre núvols,
A correr pel bosch,
De nit en las horas

En que tot, tot dorm,
La mar en la platja,
La boyra en los monts,
Lo vent entre 'ls árbres,
Lo aucell entre flors,
Y en la herba mullada
Las sombras dels tronchs?

Ballau donchs, ninetas,
Del foch al entorn,
Com cércol de bruixas
Entorn dels carbons;
Pus may mes hermosos
De nits los monts son,
Com quant se dibuixan
Del cel en lo fosch
Ab sa adusta cresta
Y ab son front verdós,
Cenyits d' amples cércols
De flamas y fochs;
De flamas que onejan
Com roigs gamfanons
Dels fochs de un exêrcit
Al trist resplandor;
Dels fochs que las sombras
Dels campanars roigs
Dibuixan estranyas,
Fent mil contorsion,
Sobre 'l fondo negre

Del lluny horisont;
Dels fochs que despertan
Las sombras dels trònchs
Qu' en llit d' herba humida
Dormian tantost.

Ballau donchs, ninetas,
De ma gayta al so
Y al so melancólich
Del trist fluviol,
Pus ja las campanas
Ab gays saltirons,
Com noyas que jugan
Brincant entre flors,
Saludan alegres
Desde llurs balcons,
Ab llenguas de bronse
La posta del sol.

Juny de 1839.

* * *

A UNA NINETA QUE ME DEMANAVA VERSOS.

Pus com fullas que 'l vent de un arbre arrenca
Y arrastra, encara verdas, per la pols,
Ha arrencat de mon cor fulla tras fulla
Un fat advers sas bellas il-lusions;

Pus com núvol qu' entela l' ona pura
Del mar que ab llums de foch ratllava l' sol,
Ha enfosquit mon roig front, hont se pintava
La pau del cel, un núvol de tristor;

Pus se apagá lo foch qu' en mí lluia,
Com lo últim raig del sol detrás dels monts;
Pus lo fret desengany ha mort mon geni,
Com lo gel de las nits mata las flors;

Pus so com vas de plata hont ja no queda
Ni un grá d' encens per' derramar l' olor,
Tant han gastat mon cor del cor las penas,
Tant han secat del sentiment las fonts;

¿Qué estrany que al demanar rims á ma lira
No trove per' tu en ella cap cansó,
Per' tu á qui com poeta he ofert ma gloria,
Per' tu á qui com amant he dat mon cor?

¿Qué estrany que ara no trove 'n mas entranyas
Versos de amor, com los trovava un jorn,
Si llavors mon amor era ma ditxa,
Y es ara mon torment aqueix amor?

¡Ay! no 'm demanes versos, ma nineta,
Pus fugí lluny de mí la inspiració,
Com de una flor pansida y sense aromas
Fuig de los papallons lo alegre vol.

¡Ay! no 'm demanes rims, com no demanas
Fullas ni flors al arbre 'n la tardor,
Ni al mar estels de foch en dias núvols,
Ni á las nits negres raigs brillants de sol.

Sols si 'm demanas plors tants podré dárten
Que ab ells pugues banyar ton ample front;
Sols si amor vols tant te 'n daré, ma bella,
Que temes que t' abruse ab son ardor.

Agost de 1851.

* * *

LA FLOR Y LO PAPALLÓ.

Vivre ensemble, d' abord! c' est le bien nécessaire
Et reel...
V. Hugo.

«¿Perqué al ferte tan galana
Y al derramar en tas fullas
Lo cel tanta mel y olor,
Y al crearnos, ma germana,
Per' ser jo 'l galant que 't ronde,
Tu la reyna de mon cor:

«Perqué al donarte eixas galas
Qu' envejan las papallonas
Y que admiran los estels,
O no 't dava á tu las alas
De papalló, ó no ceynia
Ton papalló ab tos arrels?

«¿Perqué ¡ay de mí! tan contrari,
Al formarnos lo un per lo altre,
Fiu lo Senyor nostre fat;
Tu á fer ton giro diari
Com lo sol, jo á ser joguina
De tots los vents condemnat?»

Axi á la flor á qui adora
Y qu' es á un temps sa estimada,
Son aliment y son niu,
Deya un papalló que anyora,
Si 'l vent lo allunya un poch d' ella,
Lo bes de amor de que viu.

Mes ¡ay! que tantost sa queixa
Exhala lo vent lo porta
Lluny, molt lluny de son amor:
Y en va resistintse deixa
La pols d' or de sas dos alas
En las fullas de sa flor.

Y en vá al cel plorant demana
Que alas á sa flor li done,
Ó ell tingue com ella arrels,
Pus lluny de sa flor galana
Aná á morir de tristesa
Baix lo dosser de altres cels.

Agost de 1852.

AL LLOBREGAT.

Joyós y cristallí riu,
Cinta de ayguas platejadas
Qu' engalanas
Los camps que daura lo estiu,
Tantas vilas celebradas
Catalanas:

Que besas las santas penyas
Y hont sos peus de roca banya
Monserrat,

Y que corrent entre brenyas
Regas ma pobre cabanya,
Llobregat;

En fugir plorant be fas
A buscar en las onadas
Tos conorts:
Qui insulte allí no tindras
De tas grandesas passadas
Tos recorts.

Tos recorts, somnis hermosos,
Visions plenas d' armonía
Que passaren;
Palaus d' ayre vaporosos
Que al morir la llum del dia
Se borraren.

¿Qué se han fet los jorns, ó riu,
Que l' pendó dels Berenguers
Celebrat,
Flamejava ab gloria, altiu,
Sobre tos pichs altaners,
Monserrat?

¿Qué se han fet los temps de gloria;
Los temps en que Aragó dava
Lleys al mon,

Y en que al vent de la victoria
Son estandart tremolava,
Ahont sont?

¿Qué se han fet los paladins,
Los torneigs y trobadors
Y las damas,
Qu' en los palaus taberins
Encenian tots los cors
En llurs flamas?

Barcelona, Barcelona,
Reyna viuda que has perdut
Ta bellesa,
¿Qui te ha pres la tua corona?
¿Qui ton mantell te ha romput
De comptesa?

Los gótichs castells feudals
Qu' entre núvols se perdian
Orgullosos,
Y qu' en los pichs eternals
Gegants sentats pareixian
Espantosos,

La ma del temps los borrá
De las montanyas nevadas
Ahont se alsavan,

Com logra 'l sol dissipá
Las boyras amontonadas
Que 'l tapavan.

Ni turban, riu, tos cristalls,
Ni tos miralls enrogeixan
Cristallins,
Lo trepitjar dels caballs,
La roija sanch que verteixan
Paladins.

Ni al llansarse 'n las onadas
Arrastran escuts, turbans
Tas corrents,
Ni corassas platejadas,
Ni fins punyals toledans
Resplandents.

Ni interrompan ton repos
Los passos del trobador
Que camina,
Entre tímit y joyós
A cantar un lay de amor
A sa nina.

Que camina ab l' arpa atras
Penjada de una cinteta
O cordó d' or,

Y apreta alegret lo pas,
Pus lo aguarda sa nineta,
Y fa fredor.

Ni ja tal volta demá
Regarás, riu, mas cabanyas
Enramadas,
Ni ton repós turbará
Eix gayté' ab cansons estranyas
Y ab baladas.

Pus tot mort en eixa vida,
Tot dels anys la cruel dalla
Ho destrueix:
Tot, dé la terra envellida
Fins al petit bri de palla
Se pudreix.

Febrer de 1839.

* * *

FANTASIA.

... Priez,
Priez pour ces hommes qui chantent!
V. HUGO.

Gosem, diuhen ells,
Ja qu' es breu la vida;
Riem per' no oirne
Á la mort que 'ns crida.
Desfullem las flors
Pus per l' home viuhen,
—Plorem, diuhen ellas,
Plorem pels qui riuhen.

Deixem , diuhen ells,
Que ls' que 's creuhen sabis
Preguen, y en llicors
Banyem nostres llabis.
Los cants y los bríndis
Las penas espantan.
—Resem , diuhen ellas,
Resem pels qui cantan.

¿Perqué, diuhen ells,
Respectar las rosas?
¿No som reys nosaltres
Y esclaus las hermosas?
Amar es pregar,
Y 'ls reys no demanan.
—Servim, diuhen ellas,
Servim als qui 'ns manan.

Gosem, diuhen ells,
Pus las horas volan.
—Plorem , diuhen ellas,
Pus los plors consolan.
—Ells diuhen, lo amor
No es mes que mentida.
—Amen, ellas diuhen,
Lo amor es la vida.

¿Ahont está la veritat, entre 'ls que ofegan
En copas de llicor del cor las penas
Y 's burlan del amor,
Ó entre 'ls que creuhen en lo amor y pregan?
En los fronts de uns y de altres la resposta
Haveu escrit, Senyor.

Abril de 1846.

LO COMPTE BORRELL II.

Iba tan tinto de sangre
Que una brasa parecia,
La espada lleva hecha sierra
De los golpes que tenia.
El almete de abollado
En la cabeza se hundia.

. . . .

«Ayer villas y castillos,
«Hoy ninguno poseia;
«Ayer tenia criados
«Y gente que me servia,
«Hoy no tengo una almena
«Que pueda decir que es mia.»
Romances del Rey Rodrigo.

Del riu de las ayguas roijas
La ribera un jorn seguia
Lo compte Borrell segon
Que á caball fugint venia
De sa vila.

Era de nit y la lluna
Sobre las ayguas lluía
Vestint com de un vel de plata
Las bellas torras moriscas
De las vilas.

Mitj caygut lo rich mantell,
Rompuda la capellina,
Y penjat atras lo escut
Ahont las roijas barras brillan
De sa vila:

Tints los esparons en sanch
Que de son caball corria,
Cobert de pols y suor
Axi l' vell compte planyia
La sua vila.

«A Deu siau mos palaus
De Barcelona l' antiga,
Que de avuy per sempre pers
Ton compte, comptesa viuda,
¡Oh ma vila!

«Que Almançor te ha conquistat,
Almançor lo de Sevilla,
Y ha arrossegat per la pols
Tos pendons que 'l mon temia,
¡Oh ma vila!

«De sanch tos carrers y murs
Y plassas están tenyidas,
Y encara en mon cor ressonan
Los gemechs dels que morian,
¡Oh ma vila!

«Tos temples están deserts
Y rodejats de ruïnas
Que 'l foch de las naus encesas
Ab roija flama il–lumina,
¡Oh ma vila!

«Tas fortas torras romanas
Jauhen pel sol derruidas
Perque 'l carro del rey moro
Rodás sobre llurs relliquias,
¡Oh ma vila!

«Tos fills has perdut, Comptesa,
Tos fills de mes valentía
Que guerreijant per' salvarte
Ab gloria á tos peus morian,
¡Oh ma vila!

«Eix matí me gosí encara
De boyra en veurert' cenyida,
Y eixa nit ploro al mirarte
Cenyida de flamas vivas,
¡Oh ma vila!

«Mes testimoni es Monseny,
Que alsa sa nevada cima
Per sobre los richs palaus
De núvols que 'l sol matisa,
¡Oh ma vila!

«De com juro devant Deu,
Devant del estels que 'm miran
Plantar las creus de San Jordi
Sobre los murs de Sevilla,
¡Oh ma vila!

«De com juro per la creu
De ma espasa damasquina,
Que Almançor qu' es ton rey ara
Será ton esclau un dia,
¡Oh ma vila!»

Axi jurá, y sospirant
Y despedintse ab la vista
Plena de plors, mes de rabia
Que del dolor que sufria,
De sa vila,

Vingué á alsar en las montanyas
La host temuda que devia,
Si no en Sevilla plantar
Lo pendó hont las barras brillan
De sa vila,

Arrancar sos richs palaus
A Almançor lo de Sevilla,
Y borrar ab sanch de moros
Lo afront que feren un dia
A sa vila.

Mars de 1859.

* * *

DOLORS Y CONSOLS.

Car quí vol cuillir avena
Primieirament la semena,
E qui la semena en pena
Aquel cuelh en jauziment.
Piere Cardinal.—Ihesum Crist...

Car lágremas e plans e plors
So son al arma frutz e flors.
Folquet de Marsella.—Senher Dieus...

Horas hi ha en la vida
En que ple de tristesas
Plega las alas y se adorm lo cor,
Com se adorm y se plega
Dins sa corona humida
Al faltarli lo sol la encesa flor.

En que com la palmera
Son front doblega al bátrerla
Ab sas alas de foch lo *besth* ardent,

La testa axi altanera
Sobre lo pit se inclina
De la desgracia al bátrerla lo vent.

Trist es llavors lo viurer,
Com una nit sens' lluna,
Com un desert sens' árbres y sens' fonts;
Trist com una llacuna
De nit quant no se hi pintan
Ni estels, ni núvols blanchs, mantells del monts.

Llavors si 'l vent se queixa
Y mou las fullas grogas
Que cruixen rodolánt entre la pols,
Si gemegant s' esqueixa
Lo riu en fils de plata,
Si cantan en lo bosch los rossinyols;

Eix himne de la terra,
Eixa santa armonía
Que adormeix nostre cor en sos plahers,
Dins nostre cor ressona
Com los ays de agonía
Qu' exhala lo home 'n sos moments postrers.

Llavors lo rey que vetlla
En lo seu llít de grana
Mentre' 'l vell campanar, alsant sa veu,

Imita ab la campana
La veu ab que 'n llurs tombas
Despertará als mortals lo ángel de Deu,

Sent per primer vegada
Lo pes de la corona
Que com cércol de foch crema son front,
D' enveja una mirada
Llansant sobre sa vila
Que mentre' ell vetlla descuydada dorm.

Llavors si canta 'l poeta
No canta mes suspira,
Pus son sos cants un trist ressó del cor,
Y sos dits, sens' volerho,
Relliscan per la lira
Fins á trovar la corda del dolor.

Mes ay! ¿será possible,
Mon Deu, vos que ab estrellas
Brodareu de la nit lo negre vel,
Y en lo ayre ab tintas bellas
Pintareu lo arch de aliansa
Com un pont que la terra uneix al cel;

Que hajau negat al home
Bálsams per sas feridas,
Consols pera quiscú de sos dolors,

Sens enviarli un ángel
Que ab sas alas pulidas
Recullís y portás á Vos sos plors?

¡Ab, no! sufreix y canta,
Oh mortal, en tas penas:
Pus Deu las dona, glorifica á Deu;
Y com cantava 'l mártir
Al so de sas cadenas,
Canta al Senyor en mitj ton dolor greu.

Canta, infelís, y resa,
Pus lo cantar consola
Y dona vida al ánima 'l resar:
Pus l' himne que al cel vola
En celestial rosada
Convertit, torna 'l cor á refrescar.

Y santifica ta ánima
Dels cants purs ab la essencia,
Y fes un encenser de ton trist cor;
Y com un rey que torna
Despres de llarga ausencia
A habitar sos palaus y trono de or,

A reynar ple de gloria,
Vindrá 'l Señor del home
En lo pit, com monarca en son palau,

Y lo himne de victoria
Podrá entonar alegre,
Pus hont Deu reyna allí reyna la pau.

Y com quant lo sol dora
La remullada vela
Que llú com l' ala humida de un aucell,
Lo mariner adora,
Olvidant la borrasca,
A la Verge, patrona del vaxell;

Y axi com las fatigas
Y 'ls suhors de la sega
Olvida lo encorvat traballador
Que ajagut dalt del carro
En las garbas d' espigas,
Torna á casa cantant trobas de amor;

Axi també vosaltres,
Mortals, las amarguras
D' eix desterro, cantant, olvidareu,
Fins que al brillar l' aurora
Del jorn de las dulsuras
Volareu á cantar mes prop de Deu!

Agost de 1840.

LO FRANCH Y LO BEDUHÍ.

—Tu que passas pel desert,
Lo del turbant blanch y vert,
Home del moreno front,
Axi done 'l cel Alá
Si 'm dius hont podre trová,
Una sombra y una font;

Pus fugint vinch de un combat
En que als franchs han dispersat

Las cabilas del Emir,
Y sentiria en lo cor
Morir de set y calor
Podent com valent morir.—

—Tu del front blanch qu' en l' arena
Jaus de dol l' ánima plena
Perque no has mort peleant,
Consólat; de Alí lo net
May deixa morir de set
Al qui te, com tu, un cor gran;

Y sia amich ó enemich
Lo qui morint de fatich
Li pregunta pel camí,
Sempre 'l puja en son camell
Y l' aygua parteix ab ell
L' hospitalari beduhí.—

—Oh tu, qu' en mitg del desert
Sempre tens ton bot obert
Tant pel creyent com pel fiel,
Axi 't veneren tos fills
Y 't salve Alá dels perills,
Ni 't sia ta daga infiel,

Que 'm mostres en lo cel blau
Lo punt debaix del qual cau
La rica y felís Alger;

La qu' en sas torras morunas
Guarda, en lloch de mitjas llunas,
Los pendons del estranger.—

—Si una esposa allí te aguarda
Y es llarch lo temps que se 't tarda
En portarli 'l bes de amor,
Ves; desde aquella montanya
Veurás Alger, la que 's banya
En lo mar, mon somni d' or.

Mes si una esposa no anyoras,
Vina, passarás las horas
Del sol en ma tenda ab mí,
Y dirás demá en Alger
Com hospeda al estranger
En sa taula lo beduhí.—

—Si be esposa tinch que 'm plore,
No es perque son bes anyore
Que no acepto ton convit;
Mes perque á exposar la vida
Per mon rey l' honor me crida,
Y es sagrat de honor lo crit.

Mes axi en pau com en guerra
Lo Deu que als infiels aterra
Te done valor y acert,
Que 'm digues quin nom te diuhen

Los que á tu deuhen si viuhen,
Lo del turbant blanch y vert.—

—Lo africá á qui deus la vida
Quant fa un benefici olvida,
Gloria á Alá, fins lo seu nom:
Mes si un jorn, pus ets soldat,
Nos trovem en un combat
Te 'l diré devant·tothom.

Llavors si ets brau, ó estranger,
Veurás com talla lo fer
Del qui en pau ta set matá,
Y com sas valents cabilas
Dispersan, com pols, las filas
Del franch, lo enemich de Alá.

Llavors si la por no 't cega
Veurás quantas testas sega
Del Emir dels fiels lo acer,
Perque 'l que 'n pau son nom calla
May oculta en la batalla
Que 's diu allí Abd-el-Kader!

Abril de 1846.

CANSONETA.

> Bona domna, vostre suy on que m' sia
> . . . .
> E s' avia trastot lo mon conquis
> En tot volgra aguessets senhoria.
> ALEGRET.—Aissi cum selh....

Dona 'm ton amor, nineta,
La de las mitjas raixadas
Qu' engalana ab sa cinteta
Lo tapí de seda y or,
Y no serán mos cants tristos
Com tarongers sens' verdura,
Com lliris sense blancura
Y com clavells sense olor.

Dona 'm ton amor, y reyna
Serás, nina, de mas cobles,
Y en pergamins, sino nobles,
Richs en lletras d' or brillants,
Alabaré ta hermosura,
Tas espatllas tornejadas
Ahont penjan las àrracadas,
Com dos cintas de diamants.

Y en mas cabanyas ayrosas
En las nits de lluna hermosas
Entre l' arpa y ma nineta
Mon amor repartiré:
Pus mes ab tu partiria
Si mes tingués, vida mia;
Pus te dirias tú Almódis
Si 'm digués jo Berenguer.

Pus si coronas envejo,
Si lo gessamí de plata
En ma gorra de escarlata
Desitjo que brille ayrós,
Es pera cenyirte ab ellas
Ton front encés com la rosa;
Perque la flor mes hermosa
Brille en ton pit ruborós.

Y pus res valen del Asia
Los encens mes olorosos,

Ni los joyells mes preciosos,
Ni los palaus encantats,
Quant trist lo cor s' enmustia
Adormit debaix sas alas,
Com clavell á qui sas galas
Robaren las sequedats:

Y pus son, ó nina, fredas
Las trobas que amor no inspira,
Com los suspirs de una lira
Exposada á tots los vents,
Y pus son tristas mas coplas
Quant no canto amors ab ellas,
Com una nit sens' estrellas,
Com un altar sens' encens;

Dona m' ton amor, nineta,
La de las mitjas raixadas
Qu' engalana ab sa cinteta
Lo tapí de seda y or,
Y serán mos cants alegres,
Com arbres plens de verdura,
Lliris vestits de blancura,
Pintats clavells richs de olor.

Agost de 1839.

* * *

A UNA MORERA.

  Quant ahí lo astre del dia
De la terra 's despedia,
Semblant en lo ruborós
Al jovenet amorós
Que un pató á s' amada envia:

  Quant al darte lo últim bes
Entre tas fullas jugava,
Morera á qui doblegava
De ta corona lo pes,
Tant ton fullatge pesava;

¿Podias llavors pensar
Que al sortir al següent jorn
Devia á tos peus trovar
Las fullas que va deixar
Ahí de ton front entorn?

Y no obstant aqueix matí
Mústich vejé y sens' verdura
Al arbre que de llum pura
Vestia lo sol de ahí,
Dantli vida y hermosura.

¿Qué es donchs, arbre, lo que fiu
Que 'l fullatge que cubria
Com mantell ton tronch altiu,
Avuy ¡ay! catifa sia
Al cuch qu' entre la herba viu?

¿Qui de ta bellesa ha fet
Un aliment per la pols?
¿Qui ta corona ha desfet,
Ó morera?... Qui?... ¡tant sols
De una nit de hivern lo fret!

* * *

Morera, també eix poëta
Que ab son peu remou las fullas
Avuy de ton front despullas,

Orgull de ton front ahí,
Com tu mira á sos peus mústia
De bellas flors la diadema
Que 'l dol, foch que tot ho crema,
Secá en son font un matí.

Com los raigs del sol baixavan
En ton fullatge á gronxarse,
Y los aucells á cantarse
Llurs amors entre tos rams,
Axi en las flors de la vida,
Quant ellas mon cap cenyian,
A ferhi son niu venian
Los goigs en dolsos aixams.

Llavors los somnis poétichs,
Las esperansas de gloria,
Dels jochs de infant la memoria,
Los amors, vida del cor,
Sobre mon cor al posarse
Lo cenyian ab coronas,
Com las fan las papallonas
Volant entorn de una flor.

Com tu llavors, ó morera,
També altiu mon front alsava,
Mon front seré hont se pintava
Lo goig que omplia mon pit;
Y qui sab si, com tu, creya

Qu' eternas las rosas foren,
Olvidant que perque moren
Bastan los frets de una nit.

Mes ¡ ay! de una aurora á l' altre
Il-lusions, amors, poesia,
Com lo mantell que 't cubria
De fullas te robá 'l gel;
Com los aucells deixan l' arbre
Assustats á una palmada,
Al sentir la ma gelada
Del dol fugiren al cel.

Arbre, ma sort y la tua
En lo dol son companyeras,
Sols que tu remey esperas
Del temps qu' en mí aumenta 'l dol.
Tu sabs que de novas fullas
Lo sol vestirá tas ramas,
Mentres jo veig que sas flamas
Pert tots jorns per' mí lo sol.

Valladolit, desembre de 1851.

* * *

ANYORAMENT.

¿Perqué avuy son eternas las horas
Que passavan poch ha tant depressa,
Y dels cels y dels camps la bellesa
Vuy no etxisa mon cor com ahí?
Sens' color y sens' vida los mira
Mon trist cor que una espina traspassa,
Com de boyras lo vol que lluny passa
A amagarse dels raigs del matí.

¿Perqu' eix cor que poch ha s' esponjava
Y de alegre 'n lo pit no cabia
Com sas alas sacut de alegria
Á la veu de sa esposa 'l moxó,
Encongit y apretat no osa mourers'
En lo fondo del pit ahont respira,
Mes cobart que lo aucell quant se mira
En las unglas de acer del falcó?

¡Ay de mi! que pels cors es l' ausencia,
Com lo gel de las nits per' las rosas,
Á qui al póndrerse un sol besá hermosas
Y ja mústias las besa altre sol.
¡Ay de mí! que dos cors que s' estiman
Son dos rams qu' en un arbre units creixan,
Y dos rams axí units ¡ay! s' esqueixan
Si apartarlos per forsa se 'ls vol.

Jo de un ángel de amor baix las alas
Recostava mon front de poeta,
Y al besarme en lo front ma nineta
Vols de imatges baixavan llaugers.
¡Quan hermosa 'm semblava al mirarla
Al través de sas alas la vida,
Y quan fácil ab ellas, querida,
Conquistar de la gloria 'ls llorers!

En son cor, com en la ona tranquila
Se dibuixan las cosas mes bellas,

Jo trovava lo cel, las estrellas,
Y los camps, y los monts mes brillants:
Ple de llums, ple de olors tot ho veya;
Ple d' encants pera mi 'l mon estava;
¿Mes qu' estrany si llavors ho mirava
Per un cor també rich en encants?

¡Ah no mes, ah no mes de l' ausencia
Ab lo fel mos jorns tristos amargues!
¡Ja no mes, ángel meu, ¡ay! allargues
De anyoransa lo dol que 'm consum!
D' eix desert, en que viu, la tristesa
Oprimeix mon esprit que te adora;
Mon esprit, ó mon cel, que te anyora,
Y sols viu de tos ulls en la llum.

Torna donchs á mon cor que ab sas telas
Un dosser á ton cor li prepara.
Si la vida es en ditxas ja avara,
¿Perqué al viurer las ditxas robar?
Torna á mí, y al cenyirte ab mos brassos,
Com al tronch la eura verda se aferra,
¡Oh! ¿no es cert que ja mes en la terra
De mon cor te voldrás separar?

Valladolit, Juriol de 1857.

CONSELL FORA DE TEMPS.

(Imitació del alemany.)

Una nina en ló riu
Banya sos peus de rosa;
Un aucell desde 'l niu
Li canta ab veu melosa.

«No enteles eix cristall
Ahont se pinta, oh ma nina,
Com en brunyit mirall
Del cel la llum divina.»

Y la nina llavors
Que 's banya, entelant l' ona,
Respongué, 'ls ulls en plors,
Al qui eix consell li dona.

«No 't dolgue, oh moxonet,
Si veus l' aygua ara espessa,
Pus tornará á poquet
Á cobrar sa puresa.

«Mes quant un jorn has vist
Prop meu que un jove estava,
¿Perqué ton cant tan trist,
Perque no l' avisava?

«No enteles son bell cor,
Ton cant dirli devia;
No desfulles la flor
Que 'n son front relluia:

«Pus si 'l logras tacar
May mes son cor de nina
Tornará á reflectar
Del cel la llum divina.»

Juny de 1847.

* * *

LO HIVERN.

Aras no siscla ni canta
Rossinhols,
Ni crida l' auriols
En vergier, ni dins florest,
Ni par la flor groga ni blanca.
RAIMBAUT D' ORANGE.—Aras no siscla....

Ja ve ja lo hivern, hermosas,
Robant als monts llur verdura,
Y llurs fullas y hermosura
Á las vinyas pampolosas;
Ja ve desfullant las rosas
De llurs galas, y al clavell
De son color, mes vermell
Que aquell ab que la rojor

Pinta, quant parla de amor,
Lo front del tímit donsell.

Als arbres de front altiu
Y de verda cabellera
Que dona en la primavera
Als moxonets sombra y niu,
La corona ab que lo estiu
Cenyí llurs caps de gegant
Los vents se la van robant
Fulla á fulla y brot á brot,
Y arrossegantla pel llot
Entre 'ls peus del caminant.

Mudas están las montanyas
Desde que la veu del tró
No desperta 'l trist ressó
De las valls en las entranyas;
Tristas están las cabanyas,
Pus ja lo corn bramador
Ha penjat lo cassador,
Ni detras son ramadet
Va ja sonant, alegret,
Son fluviol lo pastor.

Trist es lo hivern quant la neu
Cubreix los monts orgullosos
Que alsan llurs pichs capritxosos
Fins al trono ardent de Deu:

Trista es del torrents la veu
Quant al saltar per llurs llits,
Semblan escarnir de nits
Tant prest los aguts xiulets
De un vol de alegres follets,
Com dels corbs los alarits

Pus si be lo hivern nevadas
Y torrents qu' espantan te,
Per sas fredas nits també
Te balls y fochs y baladas:
Llargas son, sí, las vetlladas,
Ninetas, de la tardor,
Mes en cambi lo Senyor
Derramá en lo cel per ellas,
Mes gran exércit d' estrellas,
Y en la lluna mes claror.

Hermosos son los matins
En que cubreix la gelada,
Com de una pluja argentada,
La herba y las flors dels jardins:
En que los monts diamantins
De gels eterns coronats
Semblan palaus encantats
De cristall y de argent fí,
Fingint archs de Sant Martí
Als raigs del sol mes daurats.

En que dels arbres gegants
Brillan las socas humidas
De blanchs caramells vestidas,
Com de un mantell de diamants:
Y en que als raigs del sol brillants
Lluen las selvas glassadas,
Com las salas encantadas
O las grutas de cristalls
Ahont en capritxosos balls
Passan la vida las fadas.

Per ço, ninetas, si be
Te lo estiu mes flors y aucells,
Lo hivern mes núvols vermells
Y mes estels de argent te;
Per ço es hermosa també
Tant com lo estiu la tardor,
Pus si li negá 'l Senyor
Aucells y flors perfumadas,
Li doná per sas vetlladas
Fochs y coplas, balls y amor.

Desembre de 1859.

* * *

DESITG.

* * *

¿Perqué la tristesa, hermosa,
Cubreix ton front com de un vel?
¿Perqué tan distreta fixâs
Tos ulls humits en lo cel?
¿Creus que falta á ta bellesa
Una diadema d' or?
—No; pus si 'ls rius no m' enganyan
Me senta prou be una flor.

Tas amigas van á festas
Plenas de anells de diamants
Y no sent tan bellas, tenen
Per cada anell dos amants.
¿Com en bellesa las guanyas
Guanyarlas vols en tresors?
—No, pus mes qu' en balls y joyas
Gosa mon cor en los plors.

Abans, quant eras mes nina,
Te agradavan los moxons,
Y 'ls rius blaus y 'l vert dels arbres
Y 'ls escabrosos turons:
¿Vols donchs lo que fiu ta ditxa?
¿Vols jardins vermells de flors?
—No, que ja á mon cor no basta
Lo que l' umplia llavors.

Jo tinch, hermosa, en la plana
Góticbs castells blassonats
Y ab llurs maynadas cent nobles
Me segueixan als combats:
¿Vols de mos vassalls ser reyna,
Y reyna de llur senyor?
—No, que 'l ser reyna no cura
De anyorament la tristor.

¿Qué vol donchs la hermosa nina,
Que ab ulls humits mira l' cel,

La que vesteix de tristesa
Son ample front, com de un vel?
¿Desitja 'l cel qu' es sa patria?
¿Vol de una mare lo amor?
¿Te afany de gloria ó grandesas?
¿Qué anyora donchs?... Sols un cor!

Maig de 1846.

* * *

A UNAS RUINAS.

Trossos sagrats y antichs á qui venero,
Relliquias de poder y de grandesa,
Que com joyas de dol y de viudesa
Lo calvo front de la montanya ornau:
Tomba deserta de passadas glorias,
Ahont exhala un recort cada brí d' herba,
Ahont desperta mil fets de armas é historias
Lo trepitg que interromp ta eterna pau:

Jo ab mos cants vos salud', cants de amargura,
Unichs que deuhen ressoná' 'n ma patria

Viuda afligida, immensa sepultura
Ahont dorman ¡ay! per' no reviurer mes,
Recorts de uns comptes soberans que un dia
Feren tremolá' als reys sobre llurs tronos,
Recorts de jochs florals, de poesía,
De guerras, y torneigs, y caballers.

Jo vos saludo, ruinas á qui estimo,
Mes que 'l fill del desert la tenda adora,
Ahont del ventre al saltar de negra mora
Llansá, al véurer la llum, son primer plor;
Os amo perque m' ánima afligida
Retorna ab sols miraros á la vida,
Perque si á dormir vinch entr' eixas pedras
Me inspiran visions dolsas, somnis d' or.

Perdonaume si avuy mas trepitjadas
A romprer venen lo eternal silenci
Que dorm sota eixas voltas retalladas
Plenas de fosca y misteriós ressó;
Si á despertar las sombras de tants heroes,
Que armats de punta en blanch sota las llosas
Reposan en llurs tombas ruïnosas,
Vinch de ma trista gayta ab lo trist só.

¿Qué se han fet, ó castell, lo pont de ferro
Que tal vegada á un rey lo pas tancava,
Mes que may á abaixarse se negava
A la veu del pobret, del afligit,

Y lo argentat escut qu' en l' alta torre
Brillava com la tanca d' or y plata
Que, sostenent son manto de escarlata,
De un soldá brilla en lo moreno pit?

¿Qué se ha fet la lleugera galería
Ahont de amor tantas trobas ressonaren
A la llum de la lluna, que imprimia
Sos retallats contorns en la paret?
¿Sas góticas finestras esmaltadas
De cristalls de colors ahont s' enroscavan,
Com verdas serps entre las flors pintadas,
Cent cintetas de pedra, qué se han fet?

Sombras espessas, misterios silenci
Omplan avuy las salas ennegridas
Ahont abans ressonaren las sentidas
Y discretas cansons de un trobador:
Ahont lo galant donsell de pell morena
Vingué á vegadas vergonyós y tímit
La corona guanyada allá en l' arena
A posar á los peus de son amor.

Aquí en bona hora la endolada dama
Al espós abrassá que 'n Palestina
Son pendó roig de sanch, de la divina
Sion en los sants murs clavar logrú:
Aquí besá lo front rugós y negre,
Y ressonar dessota 'ls sonorosos

Sostres sentí los esparons llustrosos
Del valerós crusát que mort plorá.

La gótica capella aquí hi havia
Ahont novell caballer vetllá las armas
Y 'ls esparons daurats que amor devia
Calsarli abans de eixir á guerreijar:
Y los altars brillants d' or y de marbre
Ahont, mort sont paladí en la santa terra,
Fugint del cants, festins y jochs de guerra
Vingué son vel sa dama á deposar.

¡Qué no restás, mon Deu, entr' eixas ruinas
De aquells donsells, y caballers y damas
La sombra en la paret, com raigs de flamas
Resta entre 'ls astres del cometa ardent!
¡Que no restás un trist ressó á la menos
De llurs cants, y festins, y crits de festa,
Com en las cordas de una lira resta
Débil ressó del últim cant recent!...

¡Mes ay! mentre 'ls monts conservan
De ayre los llurs blaus dossers,
Llurs cabelleras de roures,
Llurs dïademas de neu,

A las torras que se alsavan
Sobre llurs pichs altaners,
Que apareixian nius de áligas
De la montanya entre 'ls gels;

Y als góticHs castells feudals
Que aixecavan fins al cel
Llurs mil agullas de plata,
Com mil llansas resplendents,

Los arrencá pedra á pedra
Ab sa antiga dalla 'l temps,
Com de ram en ram despulla
Als gegants roures lo vent,

Com despareixan los núvols
Als raigs del sol primerenchs,
Com se ajauhen las espigas
Del segador baix lo acer.

Pedra per pedra caygueren
Llurs archs de atmetlla llaugers,
Llurs murs coberts de verdura
Y ennegrits pel sol y 'l vent,

Y sas blassonadas torras
Ahont armats de cap á peus,
Ferits per fletxas de moros,
Moriren tants caballers,

Y llurs brillants salons góticHs
Ahont penjats de las parets
Argentats escuts y cascos
Brillaren en lo vell temps.

Pedra per pedra caygueren
Perque d' ells no quedás res
Mes que 'ls recorts de llur gloria
Entre 'ls restos de llur ser;

Mes que alguns trossos de pedra
Per' donar als segles fe
De que finiren los heroes
Y l' honra y noblesa ab ells.

Maig de 1839.

* * *

PENAS Y REMEYS.

Copa de olors, flor galana,
La del botó d' or y grana,
¿Qui á secar vindrá eixas gotas
Que fan ton dol tan hermós?
Eixos plors, perlas preciosas,
Que ornan tas fullas llustrosas
¿Hi ha flor qui pugue secarlas?
Y la flor digué: — Lo sol!

Vas de armonías, poeta
A qui las penas han feta
Al front corona de arrugas,
Als ulls garlanda de plors,
¿Hi ha qui un front allisar pugue?
¿Hi ha qui uns ulls mullats aixugue
Quant del cor pujan las llágrimas?
Y 'l cantor digué: — Lo amor!

* * *

SI JO FOS MÁGICH!...

Versos escrits en lo album de m' amiga
D.ª J. H. de C.

Si jo fos mágich, senyora;
Si un tingués d' eixos anells
Que los capritxos mes bells
Fant que naixen á tota hora;
Si desde 'l sol que 'l cel dora
Fins lo brí d' herba mes xich,
Si desde 'l metall mes rich
Fins á la mes vil escoria,
Tot quant viu tingués á gloria
Lo serme dócil y amich:

Si á mon voler se cubrís
Lo cel dels colors mes gays
Y lo astre rey los espays
De sos raigs mes clars vestís;
Si jo pogués de improvís
Fer naixer lliris y rosas,
Y ricas perlas preciosas,
Y que 'ls aucellets cantassen
Tocatas que t' encisassen
Per lo tendras y melosas:

Si tot quant la fantasia
Mes rica imaginar pot
A mon voler, com de un bot,
Fer apareixer sabia;
Si en fí tot quant vull podia,
Senyora, un moment tant sols,
Com de aucells alegres vols
Venen á un arbre á gronxarse,
Flors, cants y rims á posarse
Vindrian en ton cor dols.

Jo faria que 'ls estels
Teixissen per ton bell front
Y per tos ulls, d' ells afront,
Garlandas de llums y vels:
Jo faria que los cels
Fossen catifa á ta planta;
Jo faria, pus es tanta

Ma voluntat d' ensalsarte,
Que vingés pera adorarte
Tot quant vola, brilla ó canta.

Jo faria que 'n los fulls
De eix llibre ab cobertas d' or,
Trovassen cent cants ton cor
Y cent pinturas tos ulls.
Faria que las que culls,
O Geni, flors mes preciosas
En las planas lluminosas
Del cel, del cel las baixasses
Y en sos fulls las derramasses
Com suau pluja de rosas.

Jo faria... ¿mes que importa
Que 'm falte 'l fadat anell?
Ma senyora en son front bell
Ja son mágich poder porta.
Axi, oh cor meu, te aconorta,
Pus pera fer de improvís
De aqueix llibre un paradís
Y perque 'ls genis se inspiren,
Basta que una volta miren
De ton duenyo el dols sonrís!

Janer de 1854.

FE, ESPERANSA Y AMOR.

Pera probar que 'l dol te fí en la terra,
Que 'l goig segueix á cada adversitat,
Que 'l ram de pau brota en tot camp de guerra
¿Qué tens tu, tempestat?
—Tinch lo arch brillant, que á modo de bandera
Que al vent desplega 'l triunfador joyós,
Quant se pinta en lo cel lo mon espera
Tras del bruyt lo repós.

¿Qué tens tu, mar, que ara los vents sacudan,
Fente botar com un caball sens' fré,
Per' probar que 'ls torments en pau se mudan;
Que al mal segueix lo be?
—Las auras tinch que ma ira reprimeixan
Y tornan mon front llis com un cristall:
Las calmas del estiu que 'm converteixan
Del cel en un mirall.

Deserts sens fí que un sol de foch abrasa
Y de tombas de arena, ó vents, umpliu,
¿Per' enseyarns que tras lo afany que passa
Ve 'l descans, qué teniu?
—Tenim ombrívols toldos de palmeras,
Y 'ls oásis, catifas de colors,
Hont sobre un fondo vert las primaveras
Brodan millars de flors.

Y tu, marí, qu' entre perills navegas,
Y tu, soldat, que á las batallas vens,
Y tu, trist cor, que sens' escut t' entregas
De la vida als vayvens,
¿No teniu una prenda de victoria
Per batallar del fat contra 'l rigor?
—«Oh, si; tres alas per' volá' á la gloria:
Fe, esperansa y amor!»

Valladolit, agost de 1858.

ROMANS.

> Dezirer n' hay qu' anc hom no l' hac maior,
> Mas so ric pretz mi fai tan d' espaven,
> Qu' ieu no l' aus dir mo mal ni ma dolor,
> Tan tem de far contra lei failhimen.
>
> Albertet de Sisteron.—Bon chantar.....

—¿Perqué ploras, trobador,
Lo de la gorra de grana,
Lo de l' arpa de marfil
Ab l' argentada cigala?

¿Perqué penja sempre al vent,
Qu' entre las cordas de plata
Sembla una verge que plora,
T' arpa endolada en la espatlla?

Abans alegretas coplas
De nit y dia cantavas;
Ara cantas sols de nit
Y tristas trobas sols cantas;

Y quant pujas al castell
Y en la llar del foch t' escalfas,
Rodejat de mos vassalls,
De mos patjes y mas damas,

En lloch de contarns', com antes,
Dolsas, com la mel, baladas
De bruixas qu' en llurs palaus
De diamants y esmeraldas.

Tancavan als paladins
Pels qui de amor suspiravan,
Ubriacantlos ab caricias,
Com fiu ab Oger Morgana;

Y de caballers valents
Que ab llurs armas encantadas
Drachs y gegants combatian
Per' deslliurar á una dama,

Passas las nits pensatiu
Mirant las flamas com ballan,
Y ni 'ns parlas de amoretas
Ni 'ns cantas de amor tonadas.

¿Perqué ab los aucells te 'n vas
A plorar en la montanya
Y de las ninetas fujas,
Y de tos amichs te amagas?

Jo se qui dos nits atras
Te sorprengué en ta cabanya
Escribint una cansó
Ab lletras d' or y pintadas,

Y que ab plors lo pergamí
Al copiarla mullavas,
Y en lloch de pintarhi flors,
Flamas y cors hi pintavas.

Si ploras perque no tens
Palaus en lloch de cabanyas,
Y perqu' en lloch de la gorra
No pots cenyir elm de plata,

Jo te armaré caballer
Y faré que la cigala
Qu' en t' ayrosa gorra brilla
Brille sobre l' elm posada;

Ab tal que al castell quant pujes
Nos cantes dolsas baladas,
Y no t' distregues, com sols,
Mirant las flamas com ballan;

Y ab tal que no plores, poeta,
Lo de la gorra de grana,
Lo de l' arpa de marfil
Ab l' argentada cigala. »—

Y lo discret trobador
Ab mes sospirs que paraulas,
Baixant lo front vergonyós
Y tímit puntejant l' arpa:

—Si ploro, li respongué,
Y no canto com cantava,
Y ab los aucellets men vas
A queixarme 'n la montanya;

Si ambiciono richs castells,
Y blassons y duras mallas,
Y se men van, sens' volerho,
Los ulls tras un elm de plata,

Es perque tinch en lo cor
Una fletxa d' or clavada,
Y per sas llagas tant sols
Son las llágrimas dols bálsam:

Es perque la nina que amo,
Com la lluna als estels, guanya
En hermosura y riquesas
A las sultanas del Assia;

Y que sols de genollons
Deu ser com dea adorada,
Y es profanarla cremar
Encens de amor en sas aras.

Per ço ploro, per ço al veurer
Armaduras mon cor salta,
Y per ço quant vull parlarli
Caych de primer á sas plantas.—

—Molt noble es lo astre que adoras,
Respongué la hermosa dama
Alsant y dant á besar
Al trobador sa ma blanca:

Molt noble es lo astre que adoras,
Trobador de la cigala,
Lo de l' arpa de marfil,
Lo de la gorra de grana;

Pero no tant que no pugas,
Si es que fins á tu se abaixa,
Mirarla de fit á fit,
Com al sol en la montanya.

Amala axi, trobador,
Com la has amada fins ara,
Pus si pujan fins al cel
Los cants que 'ls rossinyols cantan,

Be poden fins á una reyna,
Quant mes á una castellana,
Pujar los ays de ton cor
Y los divins tons de t' arpa;

Y estigas cert que per rica
Que sia la nina que amas,
Perque la cante y l' adore
Un' arpa y un cor li faltan.—

Y 's diu que desde aquell jorn
Torná á sas dolsas baladas,
Y á sas historias de bruixas,
Y á ser volgut de las damas
Lo enamorat trobador
De l' argentada cigala.

Desembre de 1840.

* * *

CANSONETA.

Prop de mos amors
Vola, mon cor, vola,
Y com entre flors
Lo moxonet viu,
Vola, mon cor, vola
Y en lo seu fes niu.

En son cor de flama,
Mon cor, derreteixte,
Y com se derrama
Lo encens de un vas d' or,
Mon cor, derreteixte
En cántichs de amor.

Lo cel per qui ploras
Dígali qu' es ella,
Y com las auroras
Son las flors del cel,
Dígali qu' es ella
De mas nits lo estel.

Si plorés m' amada,
Cull sos plors y tórnalshi,
Y com la rosada
Torna al cel lo sol,
Cull sos plors y tórnalshi
En cants de consol.

Si dorm m' amorosa,
Fesli á sas galtetas,
Com llit fa á sa esposa
Lo aucell ab son pit,
Fesli á sas galtetas
Ab tas alas llit.

Prop de mos amors
Vola, mon cor, vola,
Y com entre flors
Lo moxonet viu,
Vola, mon cor, vola,
Y en son cor fes niu.

Juny de 1849.

A M. R. EN SOS DIAS.

* * *

Si es cert que allá en lo cel brilla una estrella
Per cada ser que 'l cor obra á la vida,
Y 'ls ulls al sol,
¡Oh! sia la mes bella
Y rica en raigs la que á tos ulls llum done
Y al cor consol.

Si es cert que 'l Deu del cel formá las rosas
Perque 'l mortal trovás mes dols lo viurer,
Lo afany mes breu,
Sian las mes llustrosas
Y fragants las que naixen baix la planta
De ton blanch peu.

Sian los cants que lo aucellet entona,
Y los sospirs ab que los rius se queixan
Per' tu mes suaus;
Per' tu tranquila l' ona
Ahont se bresse ton lleny jamay reflecte
Mes que cels blaus.

Estels, y flors, y aucells, quant brilla ó canta,
Tot quant llensa armonía, ó llum, ó aroma
Sobre ton cor,
Com prop de l' ara santa
La copa crema encens, axi hi derramen
Lo dols amor.

¡Oh! que jamay las llágrimas amargas
Cubreixen eixos ulls, tos ulls qu' enveja
Son dels estels!
Jamay las horas llargas
Dels celos ó l' olvit prop teu llurs alas
Pleguen crüels!

¡Oh! que jamay ton ample front entele
Lo vent de adversitat, eix vent que seca
Totas las flors;
Que jamay ton pit gele
La ma del desengany, ma que si 'ls toca
Mata los cors!

Sias felís... Mes ¡ay! si en hora impia
Rodar sentisses per ta hermosa cara
Del dol lo plant;
Si sens eixa agonía
Que, com lo vent la llum, lo goig apaga
En un instant;

Recorda, hermosa, que las flors mes puras
Se apoyan la una ab l' altre al assostarlas
La tempestat,
Y que las criaturas
Podem contra 'ls afany escudejarnos
Ab l' amistat.

Mars de 1846.

* * *

A DONYA ISABEL II,

COMPTESA DE BARCELONA.

Reyna qu' en cadira d' or,
Ahont se assentaren cent reys,
Rebeu, ángel de candor,
Lo encens que os crema ab amor
Lo poble á qui dictau lleys;

Perdonau si en aspres cants,
Postrat prop d' eixa cadira,
Cel estrellat ahont brillants
Resplendeixen mil diamants,
Vinch á puntejar ma lira.

Y perdonau si la ma
Li tremola á eix pobre poeta,
Pus també al Deu de Judá
Al encensar, tremolá
La ma del Rey lo Profeta.

Y qu' en llemosí melós
Vos parle 'm permetereu,
Perque si en éll parlo ab vos
Es perque en éll, armoniós,
Parl' tots los jorns á mon Deu.

* * *

¿No es cert que 'l ceptre al empunyar d' Espanya,
Quant encara erau, Reyna, petiteta,
Quant apenas de vostra amant mareta
Sabian vostres llabis
Lo nom pronunciar,
De reys ja vos parlaren valorosos
Que llurs cabells ab lo elm bronsat cenyiren,
Y que llurs membres forts de acer vestiren,
Y era un caball llur trono,
Llurs jochs lo guerreijar?

¿No es cert, ó Reyna, que os narraren cosas,
Y guerras y fets de armas os narraren

Que os semblaren llavors maravillosas,
Com un romans de fadas,
Increïbles per grans;
Y que vostra memoria se agradava
En retenir llavors los noms gloriosos
D' héroes, que vostre seny se imaginava
Con eixos deus de Grecia
Vencedors de gegants?

Pus eixos héroes, Senyora,
Eixos qu' en llurs armaduras
Tancats, segles fa que jauhen
En humidas sepulturas
Reys grans y batalladors;
Eixas crónicas que semblan
Los somnis de cent poëtas
Plens de reys y de batallas,
De moros y de ninetas,
De torneigs y trobadors,

Son los qui eix solio fundaren;
Los que del Islam las llunas
Del cel de Iberia llansaren;
Los qui al mon acatar feren
De Castellá lo pendó;
Son la verdadera historia
De llurs triunfos, de llurs guerras,
Y de llurs segles de gloria;

Las páginas d' or mes ricas
Son d' eixa heróica nació.

¿No es cert que nina encara, Reyna hermosa,
De una ciutat comptesa vos parlaren
Per sa bellesa y sos recorts famosa,
Famosa per sas fustas,
Famosa per sas lleys;
De una ciutat que conta que algun dia
Era del mar tan reyna com Venecia,
Y que conta que á sou pobles tenia,
Que son pendó acatavan
De genollons los reys?

¿Que llavors, Isabel, en vostres somnis
Si en eixa vila per acas pensavau
Hermosa y resplendent vos la pintavau,
Com una reyna mora
De son bany al eixir;
Hermosa com las vilas encantadas
Ahont en trono de perlas fadas reynan;
Brillant com las ciutats mes celebradas
De l' Arabia, la terra
Dels encens y 'l safir?

Pus eixa ciutat hermosa,
Un jorn del mar soberana,
Per sas galeras famosa;
La que ab sanch de un de sos comptes

Blassoná son aureo escut;
La vila que un jorn cubria
Ab lo mantell de comptesa
Sas espatllas, y cenyia
Sa cabellera daurada
Ab corona d' or batut;

Es, ó Reyna, Barcelona,
La que postrada á tas plantas
Deposá un jorn sa corona,
Son escut y sas banderas,
Y sa llansa y sos blassons;
Barcelona es, ó Isabela,
Dels vells trobadors la vila,
La ciutat ahont aportaren
Un jorn las naus que ajuntaren
Sota un sol ceptre dos mons!

Ampara, Reyna amada,
Toca ab ton ceptre d' or la pobre villa
Que prop del mar sentada
Sembla una immensa quilla,
Que l' ona alborotada allí llansá;
Ab ton ceptre la toca,
Y entre despullas se alsará gloriosas,
Com se alsan de una roca
Ricas vilas hermosas
Si á tocarla ab sa vara un mágich vá.

Y se alsará cenyida
Ab la corona de s' antiga gloria,
Y al cobrar nova vida
A sa truncada historia
Cada jorn escriurá una plana d'or;
Y tindrá altre vegada
Sas naus á mils per' passejar las onas,
Y 'l Soldá en embaixada
Li enviará coronas,
Y tindrá jochs florals y corts de amor.

Y con al crit de guerra
Lo baró s' armadura despenjava,
Y la escabrosa serra,
Y la cassa deixava
Per volar á la guerra lo primer;
Lo laletá, ó Comptesa,
Axi si algun perill vos amenassa
Se cenyirá ab prestesa
Per vos lo elm y corassa,
Qu' es fiel lo laletá y bon caballer.

Qu' es súbdit leal, ó Reyna,
Y será lo primer en arrancarne
Lo sabre de la veyna,
Y 'l primer en volarne
Per sa reyna á la mort lo laletá.
Qu' es caballer, Senyora,
Y com á caballer en la batalla,

Quant de pelear sia hora,
Al peu de una muralla,
Pus sou bella, per vos morir sabrá!

Juny de 1840.

* * *

TRADUCCIÓ DE V. HUGO.

Quant la hermosa papallona
Fuig del hivern en la entrada
Buscant en terra templada
Nous jardins,
Deixa sempre alguns esqueixos
De sas alas purpurinas
Enredats en las espinas
De 'ls camins.

Tal la hermosa incauta y débil
Que hont son foll instint la crida
Allí vola de la vida
Pels senders,
De sa roba de inocencia
Deixa 'ls bocins mes preciosos
Entre 'ls barsers espinosos
Dels plahers.

Agost de 1849.

* * *

UN COR DE FILLA.

Lassa! mal vieu qui pert son jauzimen.
GUILLEMS FIGUERA.— L' autr' ier cavalgaba.....

Recolsada está Maria
Sobre verts coxins de Persia
En lo palau de un rey moro
Que vol fer d' ella sa reyna,

Entr' eunuchs que á genollons
L' adoran y la serveixan,
Y entre dos reynas esclavas
Tan gentils, si be que negras,

Que hauria fet d' ellas l' Assia
Per sas pagodas dos deas,
Mes lo moro es orgullós
Y dos esclavas fiu d' ellas.

Las reynas li pentinavan
La daurada cabellera,
Y li cenyian lo front
Ab brillants cordons de perlas:

Mes la verge plora mes
Quant mes la enjoyan las reynas:
Cada perla ab que l' adornan
Sos ulls ab nous perlas regan.

« Tornam, rey moro, á mon pare
Y á ma mare qu' es tan vella.
La mare que pert sa filla
De nit y jorn no sossega.

« Tornam, ¡ay! á mas montanyas
De boyras y neus cubertas,
A mos dolsos cants de aucells,
De nina á mos jochs y festas,

Pus mes estim' ser pastora
De cabridets y de ovellas,
Qu' esposa ab corona d' or
De qui de mon Deu renega.»

—«¡Ay moro, lo cruël moro,
Precis es que sia de pedra
Ton cor, pus no 's derreteix
Als plors de eixa nasarena!»—

«¡Oh qui pogués ser aucell
Per' posarse en la finestra,
Y en la casa de mos pares
Fer niu, com una oreneta!

«Jo daria eixos palaus
Y eixas brillants diademas
Per ser la fulla que 'l vent
Sobre sas alas passeja,

«Pera posarme en lo pit
De mon pare ó ma mareta,
O amagarme entre las cintas
De sa blanca cabellera.

«Jo daria per ser núvol
Eixos blaus turbants de seda,
Pera servir á mos pares
De dosser quant per mi pregan

«A la Verge pura, al peu
De la olvidada capella
Qu' enramaba tots los jorns
Ab novas flors y poncellas.

« Y per ser un raig de lluna
Jo donaria eixas perlas,
Pera posarme de nit
En la daurada finestra,

« Hont sentats tristos mos pares
A la llum de las estrellas;
A tots los núvols que passan
Preguntan per llur filleta.»

—« ¡Ay moro, lo cruël moro,
Precis es que sia de pedra
Ton cor, pus no 's derreteix
Als plors d' eixa nasarena.»

Axi plorava Maria
Y suspiravan las reynas,
Que con ella tenen pares
Y per ells ploran com ella.

Mes de las reynas los pares,
Mágichs de gran sabiesa,
A llurs fillas ensenyaren
A llegir en las estrellas,

Y á entendrer los dolsos cants
Dels moxons quant en la selva
O ploran, ¡ ay! de tristor,
O cantan de amor ó pregan.

Las reynas son compasivas,
Y sens' que 'ls eunuchs ho vejan,
Clavan una agulla d' or
En lo coll de la nineta.

L' agulla es un rich present
De un sabi mágich de Persia,
Y converteix en aucell
De plomas d' or y vermellas

Al qui la porta en lo coll
Clavada com la nineta.
La nineta llansá un crit
Y de un vol á finestra

Se posá, y de allí cantant
Se despedí de las reynas.
Las reynas son compasivas
Y axi al nou aucell li dehyan.

—«Aucell de las alas d' or
Y de las plomas vermellas,
De l' arcova de tos pares
Ves á cantar á la reixa.

« Ves ab tos cants á distráurer
De son cor la tristor negra,
Y Alá te guard' d' espervers,
De cassadors y de fletxas.»

CANSÓ DE INFANT.

Tant prompte brilla 'l jorn blau
Quant lo borra la nit negra ;
Tot bell front avuy tan llis
Demá 'l ratllarán las penas.
Sols una cosa no 's muda ,
Y es lo cor de una mareta.
Aucell meu , fes d' ell ton niu ;
Fes d' ell ta petxina , ó perla.

Prompte devant teu la vida
Obrirá , filla , sas sendas ,

Totas brindante ab sas flors,
Mes totas d' espinas plenas.
¡Ay, si mon cor no 't guiás,
De ton vestit d' inocencia!
Aucell meu, fes d' ell ton niu;
Fes d' ell ta petxina, ó perla.

Papalló avuy ab las rosas
Viurás en continuas festas;
Aucell demá t' semblarán
Tan tristas las flors vermellas!
Y es que haurá mudat ton cor
Mentres mon cor de mareta,
Sempre, aucell, será ton niu,
Será ta petxina, ó perla.

Nina avuy, ab tas joguinas
Viurás, ma filla, contenta:
Demá las cansons de amor
Vindrán á escalar tas reixas.
¡Ay de tu si no vetllava
Prop teu mon cor de mareta!
Aucell meu, fes d' ell ton niu,
Fes d' ell ta petxina, ó perla.

Si es tan trist lo mon ahont ve,
Com hermós lo cel que deixa;
Si allí ha sembrat cants de goigs
Per' cullir plors en la terra,

Senyor, feu que un altre cel
Trove en mon cor de mareta ,
Y tu , aucell , fes d' ell ton niu ,
Fes d' ell ta petxina , ó perla.

Desembre de 1853.

* * *

A LA NINETA DE PORT.

E am del mon la bellazor
Domna é la plus prezada.
Raimbaut d' Orange.—Mon chant.....

Perdona, la hermosa nina
A qui per sensible ador',
Com al aucell de alas d' or
Qu' entre la ombrívol alsina
Suspira y plora de amor,

Si á tos cantars carinyosos
Responch cantant esquivesas,
Si tir' dardells verinosos
Al pit que 'm diu sas finesas
Ab versos tan vergonyosos.

Y si sota ton balcó
No vinch de nits á cantar
Dolsos amors ¡ay! perdó,
Pus penas del cor tinch jo
Que sols me deixan plorar.

No cantes, no, amoroseta,
Si sols sabs coplas de amors,
Pus no 'm doná Deu dos cors
Per' poder pagar, nineta,
Ta ternura ab nous favors:

Pus no poden, nina, alsarse
Dos llunas en una nit,
Ni en un sol trono sentarse
Dos reys, ni manco abrigarse
Dos amors en un sol pit.

No demanes als jardins
Floretas per' adornarte,
Ni carbuncles, ni rubins,
Ni hermosura als serafins
Pera obligarme á adorarte;

Pus si ma gayta y cabanyas
Vols y la sanch de mas venas;
Si vols que á platjas estranyas
Vage á sospirar mas penas;
Y si vols fins mas entranyas;

Teu es tot , pus ha ubriacat ,
Com dols encens , ton candor
A eix pobre gayté olvidat :
¡Mes ay! no vullas son cor,
Pus lo cor ja 'l te donat.

Octubre de 1839.

* * *

A ***

DESPRES DE UNA LECTURA DE SILVIO PÉLLICO.

¡Bell es lo cor que comparteix las penas
De 'l infelis y sos torments comprent,
Y sent ab éll lo fret de las cadenas
Y com las propias sas desditxas sent!

¡Bell es lo esprit que al meditar la historia
Que ab sanch del cor un desditxat dictá,
Si fou poeta y virtuós, te á gloria
Ab plors las tristas páginas regá'!

¡Y quánt deuhen de ser menos amargas
Las llágrimas que cull un altre cor,
Y las horas de afany quánt menos llargas
Quant comparteix algú nostre dolor!

¡Quánt menos grans los mals si algú suspira
Al oir los suspirs qu' exhala un pit;
Si quant, com una lira en altre lira,
Trova eco en altre cor de un cor lo crit!

Per ço, ó bell cor, com gran es ta hermosura,
Quant sobre 'ls mals de Silvio 't viu plorar,
O bell cor, tinguí enveja á s' amargura,
Pus coneguí aquell jorn com la ternura
Pot las borrascas de un cor trist calmar.

* * *

No sé, mon Deu, si en eixa vall penosa
Tinch de anar flors ó espinas trepitjant;
Si en rius me banyaré de aygua de rosa
O apagaré ma set bebent mon plant;

¡Mes ay! si per' sufrir vingui á la terra,
Si deuhen ser ma herencia los dolors,
Y mon tránsit pel mon continua guerra,
Y mos unichs cantars suspirs y plors;

Senyor del cel, multiplicau mas penas
Ab tal que trove un cor que plore ab mí,
Y que al tenir de plors las ninas plenas
Haje una ma que las reculle allí :

Senyor del cel, rompeu mon cor de poeta
Ab tal que al exhalarse, com encens
De un vas, en cants , los ulls de una nineta
Se umplen de plors á mos sentits accens.

Y tu, ó bell cor com gran es ta hermósura,
Per lo plant que per Silvio 't viu plorar,
O tu, bell cor, me dona en l' amargura
Una llágrima al menos de ternura
Qu' en aquell jorn mon dol vinga á calmar.

Juny de 1846.

* * *

LA NINETA DEL BESÓS.

Era la hora fresqueta
D' eixir lo sol,
En que 'ls aucellets cantan,
Cantan de amor:

Estava una nineta
Prop del Besós
Cullint flors en memoria
Del aymador.

Son aymador guerreija,
Qu' es valorós
Y cenyeix elm de plata
Y esparons d' or.

De anyorament plorava,
Plorava molt.
Ab los plors que li queyan
Rega las flors.

Ja veu passar tres patjes
Vestits de dol,
Qu' en tres caballs cavalgan.
Plens de tristor.

Lo un porta la corassa,
Lo altre 'l pendó,
Lo altre lo escut de ferro
De son senyor.

«Per qui, gentil nineta,
Culliu eix pom?»
—«Jo 'l cullo, ¡ay! en memoria
De mos amors.»

—«Si 'l feu, trista, pel duenyo
D' eix gamfanó,
Feulo sols de vïolas,
Qu' es flor de morts:

«Pus la llansa del moro
Lo ferí al cor,
Y jau fret en l' arena
Vostre amorós.

«Lo rey de Aragó plora
Sobre 'l seu cos,
Que vetllan quatre comptes
Coberts de dol.»

—«Patges, los galants patges
De mon amor,
Quant pregau per éll, tristos,
Pregau pels dos.

«Pus del moro la llansa
Ferintlo á mort,
Dos cors ferí amorosos
Ab un sol colp.»

Tan plorava la nina
Que fa condol;
De tan com ella plora
Son cor se romp.

* * *

Sols un dia passava
Y al naixe' 'l sol

Mentre 'ls aucellets cantan,
Cantan de amor,

Del poble las campanas
Ab trist renou
Ploravan de la nina
La trista mort.

Sols un dia passava,
Y al eixi' 'l jorn
Quant las campanas ploran,
Ploran de dol,

Las ninetas desfeyan
Sobre son front
Lo ram que ahi estrenyia
Contra son cor.

* * *

CONFIANSA EN DEU.

Leusi qui dorm. . . . .
. . . . qu' el jorns ven apres l' alba.
GUILLEMS D' AUTPOL.—Esperansa de totz.....

Al faltarli lo sol, ayre ó rosadas
Se doblega en son tronch la encesa flor,
Y son cast vel de fullas matisadas
Pert sa bellesa, son vernís y olor.

Calla lo aucell quant vent y forta pluja
Sacudan en las ramas son dols niu,

Y esterrufa sas plomas y s' enuja
Contra la tempestat que 'l te cautiu.

Pert sos colors la boyra vaporosa
Al fugir tras los monts lo sol brillant,
Y com un vel que á trossos una hermosa
Al vent llansá, va trista divagant.

Mes torna á eixir lo astre d' or
Tras la borrasca y la nit
Y aixeca son front la flor,
Y canta 'l moxó aixerit,
Y las boyras pintadas
Se 'n van jogant pels ayres á bandadas.

Sense cintas de perlas y llum pura,
Sens' color blau ni resplandents diamants
Oneja 'l mar, com drap de sepultura,
Quant no 'l dauran del sol los raigs brillants.

Tristos los monts, com mudas centinellas
Que vetllan en llurs capas embossats,
Alsan coberts de fosca á las estrellas
Llurs fronts batuts pels vents, pels llams cremats.

Trist es lo cel quant l' argentada lluna,
Com reyna en son dosser, no brilla en ell,
Ni en son vel resplandeix estrella alguna
Ni l' alba 'l pinta d' or, blau y vermell.

Mes torna prest lo astre d' or
Á dar al mon sa llum grata,
Y al sentarse vencedor
Entre núvols d' escarlata
Ab son resplandor dona
Blau al cel, vert al mont y argent á l' ona.

* * *

Oh tu mortal, lo qui en arrugas portas
Escrit en lo ample front ton fat cruël;
Tu que al mirar tas esperansas mortas
Duptas de tot, de tot y fins del cel.

Tu que insultas á Deu, flor de un sol dia,
Perqu' entela ton front un poch de pols;
Perque 'l pesar de una hora t' alegria
Mata en ton cor per un moment tant sols;

Alsa ton front, com alsa sa corona
De fullas l' arbre quant passat ha 'l vent,
Com aixeca la roca sobre l' ona
Son cap ahont l' ona rodolá un moment.

Ton front aixeca, y ab la ma posada
Sobre ton cor, com un aucell cobart,
Invoca á Deu y ta ánima inflamada
En son valor despreciará lo dart

Que llanse contra tu la sort amarga;
Pus sos trets contra 'l cor hont está Deu,
Som com los darts que botan en l' adarga
Y espuntats cauhen del arquer al peu.

Alsa ton front, no fugis la batalla
Ni llanses l' arma sens' haber peleat;
Guerreija y resisteix, pus fins la palla
Se resisteix del cers al dur embat.

Guerreija y resisteix, sufreix y espera
Y 'l Senyor premiará ton noble esfors,
Pus quant mes llarga es la batalla y fera
Mes grats son los llorers als vencedors.

No desmayes per mes qu' en las borrascas,
Com un caball sens' fre y ab esparons,
Vole ta nau á romprers' en las tascas
Y vejes baix tos peus lo mar sens' fons;

Pus sempre 't guardará la Providencia
Una post per' surtir á salvament
Apesar de la fosca y la inclemencia
Dels núvols, de las onas y del vent.

Pus dona Deu sas mans á qui se ofega,
Y abriga á qui te fret en son mantell:
No en va espera, mortals, qui en ell espera,
Ni queda may vensut qui creu en ell.

Pus si un moment batallas, trist, ab l' ona;
Si 'l fat ab freda ma oprimeix ton pit;
Si de ton cap entorn llampega y trona,
Y vas errant perdut en negra nit;

Prest tornará lo astre de or,
Y en ton front al reflectarse,
Saltará de goig ton cor
Y ton cap tornará á alsarse,
Com la pintada rosa
Se aixeca tras la pluja me llustrosa.

◆

Es l' home en aquesta vida
Com lo palmer de ampla fulla
Que se alsa, com una agulla
De bronse en mitg del desert:
Lo toca 'l sol y lo abrasa;
Passa 'l best y lo doblega;
Ve un mar de arena y l' ofega
Y ell alsa sempre 'l front vert.

Rodan las onas furiosas,
Com lleons ab crins de plata;
Sobre las rocas verdosas
De front brillant y pelat,

Mes las onadas rebentan
Y á morir van en la platja,
Y las rocas mes se argentan
Quant mes fort es llur embat.

Pus si 'ls palmers y las rocas
Son forts contra l' vent y l' ona
¿L' home, que de rey blassona,
Mes qu' ellas forts no ha de ser?
¿Perque com llaugera espiga
Ha de doblegar la testa
L' home á la sort enemiga
Que á combatrel' ve primer?

¿No valem mes per ventura
Que los aucells y las rosas,
Que las boyras vaporosas
Y los monts de adustos fronts?
Pus si als aucells dona plomas
Deu y á las flors rica tinta,
Y als núvols d' or y argent pinta,
Y vesteix de vert los monts;

¿Será possible que 'ns deixe
Sensa escut ab que abrigarnos,
Sensa una ancla en que apoyarnos
D' eixa mar contra 'ls embats?
¿Y com sent ell lo qui envia
Los mals, podem, ingrats, creurer

Que al combat durnos podria,
Monarca injust, desarmats?

¡Oh! no insultes á Deu, flor de un sol dia,
Perqu' entela ton front un poch de pols;
Perque 'l pesar de una hora ta alegria
Mata en ton cor per un moment tant sols;

Pus te allargará l' Senyor
Sa ma y en ella al mirarse
Saltará de goig ton cor,
Y ton cap tornará á alsarse,
Com la pintada rosa
Se aixeca tras la pluja mes llustrosa.

Febrer de 1841.

A LAS HERMOSAS.

La femme á celui de commun avec l' ange
que les êtres souffrants lui appartienent.
Balzac.

Sou, ó ninas, las bellas
Las flors d' aqueixa vida,
Las dauradas estrellas
Qu' encengué Deu del cel en lo camí,
Perque del cel la senda
Joyosa sia y fácil
Al mortal que sa tenda
Planta un sol jorn en eix desert sens' fí.

Ingrat, ingrat, ó ninas,
Lo qui ab s' alé desfulla,
Deixant sols llurs espinas,
Eixas flors qu' en sas mans posá l' Senyor:
Que l' alé cruel y dura
De la sort d' ell aparte
Los somnis de ventura;
Que may sone 'n s' aurella un mot d' amor.

Mortals á qui una lira
Doná 'l cel per' cantarne
Al amor que os inspira,
Als paladins y á Deu ab veu suau,
Cantau fins que os tremole
La ma sobre sas cordas;
Fins que vostre esprit vole
Al cel en vostras liras d' or cantau.

Mes no en cants llicensiosos
S' exhalen vostras arpas,
Ni en rims voluptuosos
Dignes de ídols tant sols de barro impur;
Sino ab trobas divinas
Y dignas ¡ay! dels ángels,
Pus ángels son las ninas
A qui cremar debeu lo encens mes pur.

Y axi com reservada
Te un rey una corona

De mes joyells ornada
Pel soldat que mes guerras ha guanyat;
Pel qui per sa bandera
Ha rebut mes feridas,
Y á sa tenda lleugera
Torna ab lo escut y lo elm mes destrossat,

Una mes rica palma
Reservada la gloria
Te pel qui en santa calma
Cante ab cantars mes purs son pur amor;
Del poeta que á las bellas
Crema 'ls perfums mes dolsos,
Y alsa un altar per ellas
Y á llurs peus posa humil s' arpa y son cor.

Ninas dels cabells rossos,
Las del blanch coll de cisne,
Las dels tornejats cossos
Y ayrosos com las urnas dels perfums;
Hermosas catalanas
Als ulls de las quals prestan
Lo cel son blau, y ufanas
Las estrellas brillants llurs dolsas llums;

No temeu que ab mas cobles
Ningun jorn vos insulte,
Pus si be durs, son nobles
Mos versos com lo cor de un paladí;

Pus sou per' mi las bellas
Las rosas de ma vida,
Las dauradas estrellas
Que 'm posá Deu del cel en lo camí.

Pus no es tan grata al moro
Del desert la cisterna,
Ni del vert sicomoro
Secar son front dessota 'l fresch dosser;
Ni l' aucellet se abriga,
Al comensar á plóurer
De alguna alsina antiga
Entre la espesa fulla ab tan plaher,

Com dols á mí 'm seria
De una esposa en la espatlla
Reclinar algun dia
Mon front batut pel vent de adversitat;
Com dols de una bellesa
Sobre 'l cor apoyarne
Mon cap quant la tristesa
Ab son pes sobre 'l pit me 'l te inclinat.

Mars de 1840.

* * *

RETORN Á LA POESÍA.

Com lo soldat que aprés qu' en cent batallas
Lo elm ha romput y ha despuntat la llansa,
Penja en lo mur lo inútil elm, las mallas
Y ab ellas de nous triunfos la esperansa;

Axi jo regullós d' en apres trobas
Cantar mon Deu, ma patria trista y bella,
En l' arpa no trovant tonadas novas,
L' arpa penjí y ma esperansa ab ella.

¿Perqué no ferho donchs quant per estranya
Quasi ningú ma llengua comprenia?
¿A qué cantar quant ja ninguna entranya
Al trist to de mos versos s' enternia?

Davan enuig los cants que á Deu cantava
Als cors qu' en son amor no estan encesos,
Y 'ls cántichs que á ma patria consagrava
Perque eran llemosins no eran compresos.

A las ninas cantava, mes las ninas
Frets trovavan mos rims com neu gelada,
Y poch á poch mon cor queya en ruinas
Y eran perduts mos cants com la rosada.

En lloch troví consols, en lloch coronas,
En lloch lo amor que tants prop meu sentian.
Consols, gloria y amors, com papallonas,
Fins de baix de la ma sempre 'm fugian.

Llavors deixí mos cants... ¡Ay! ignorava
Que ton cor ascoltás ma gayta trista:
Una estrella en lo cel per' mi brillava
Mes no lo havia descobert ma vista.

Disculpa ma ignorancia, ó ma nineta,
Pus á saher que grat t' era escoltárme,
Per tu hauria seguit essent poëta,
Mes que degués com fatuo l' mon xiularme.

¿Qué me importan los homens, qué la gloria?
Tenir qui ou mos cantars, açò me importa.
La sort no envejo, no, del qui á la historia
Ab un nom gran un cor destrossat porta.

Escoltam tu, y jo tornaré á mas cobles;
Ou tu mos cants, y reviurá ma vena.
Y tindré inspiracions mes grans y nobles,
Y 'l front de foch, de goig l' ánima plena.

Per tu despenjaré l' arpa olvidada,
Com lo soldat de nou la llansa aferra,
Y per' honrar lo nom de sa estimada
Gustós per ella ab sanch rega la terra.

Mos cántichs llemosins per tu, ó ma bella,
Comensaré de nou, pus grats te foren,
Y tos ulls mes brillants que cap estrella
Vulla Deu que si plor' ells també ploren.

Per tu altre volta de ma patria en l' ara
Un nou pessich d' encens vindré á cremarne;
Per tu un himne al Senyor alsaré encara,
Per tu á las ninas tornaré á cantarne.

Com galant que ofereix á sa promesa
Un ramillet de flors de amor en prova,
Del encens de mos cants, dolsa princesa,
A tos peus posaré una copa nova.

Y si del geni un jorn brillás la marca
En mon front que ara 'l dol de arrugas llaura,
Y *Dante* hagués per nom, *Tasso* ó *Petrarca*,
Tu 't dirias *Beatrís*, *Lleonor* ó *Laura!*

Mars de 1843.

◆

ESPERANSAS MAL-LOGRADAS.

I.

Per las sendas de la vida,
Hont los esbarsers y flors
Un mateix ayre las gronxa
Y las besa un mateix sol,
Debaix de un cel que 's parteixan
La negra nit y l' clar jorn,
Dosser blau que 'ls núvols tacan
O esmaltan joyells de foch,
Vola, portat en las alas
De son bon Custodi, un cor,

Com en alas del vent volan
Las grogas fullas del bosch.

Si be no sab per ahont marxa,
Sab ahont dirigeix son vol,
Pus al obrirse á la vida,
Com al sol se obra 'l botó
De la rosa, vegé un ángel
De front trist y mirar dols,
Que per' servirli de guia,
Devallá del cel al mon.
Lo ángel fiu de sas dos alas
Un trono pel cor hermós,
Y mostrantli dos estrellas
Que brillan en l' horisont,
Com llú lo estel de la tarde
Entre 'ls raigs del sol que 's pon :
—« Aquella, lo ángel li deya,
Es la estrella del amor,
Y l' altre la de la gloria;
Escull donchs entre las dos,
Pus lo Senyor te fiu llibre
Y com á llibre obrar pots.
No obstant vol ton Deu que sapias
Que ángel dels amors só jo,
Y que mes que per la gloria
Pera amar creá ton cor.
Ara donchs, quals dels dos astres
Vols?—» Y l' cor digué : —« l' segon. »

Llavors ple de dol son ángel
Vehent qu' en son orgull foll
Escull aquell cor la senda
Per hont no 'l crida 'l Senyor:
—«Llibre est, esclama, y com llibre
Escullires la tua sort;
Mes ¡ay! vulla l' cel no troves
Llágrimas hont trovar goigs
Devias , y al buscar fama
Ni culles fama ni amors.»
Y estenent sas blancas alas,
Ab sos ulls blaus plens de plors
De la gloria envers la estrella
Mogué son vol magestuós.

II.

¡Ay del cor que va á la gloria
Y á qui 'l monarca del cel
Pera que amás fiu de flama,
Pera ser amat fiu bell!
Mes ¡ay dels que á son pas trove
Cors de ninas innocents,
Que arrastrats per sa hermosura,
Com pel mirall lo aucellet,

Al foch qu' en aquell cor crema,
Mes que no crema per ells,
Veurán consumir llurs dias
Plens de dol, de tristor plens!

«Angel, lo bon ángel, deya
Al dar son vagit primer
Lo cor que á la gloria marxa
Contra lo voler de Deu;
A la estrella que mes brilla
Portam pel camí mes dret,
Pus la llum de aquí es nit fosca
Devant la llum que allí veitg.
Angel, lo bon ángel, duhem
A la gloria, com lo tret
A clavarse 'n lo blanch vola
Portat del ayre en los plechs,
Encara que per' cenyirme
Lo cap de immortals llorers
De mon cor que borrar tingues
Tot amorós sentiment:
Pus son del amor las flamas,
Com flamas de un foch follet,
Mentre 'l calor que al front donan
Las fullas del llorer vert
Es intens com lo del llamp,
Es com lo del sol etern.»

Axi 'l cor que va á la gloria
Y que per l' amor fiu Deu,
Deya á son ángel, que trist
Y á son pesar l' obeheix.
En va en lo camí li mostra
Jardins de mil fruyts coberts,
Hont jugan hermosas ninas,
Y 'l sol prenen nins y vells,
Y li diu, ple 'ls ulls de llágrimas,
Que ó be devastarlos deu,
O deixar perdre' una fulla
De sa corona esplendent;
Pus per' poder sa garlanda
Ornar de una fulla mes,
Jardins y fruyts, vells y ninas
En un instant destrueix.

En va li mostra una reyna,
Pus en hermosura ho es,
Que per un poch de ternura
Darli son bell cor promet;
Pus veu que aquell cor podria
Son vol parar un moment,
Y mes que aquell cor esclate
De pena, son vol segueix.
En va li pinta la ditxa
De sentir sobre del seu
Un cor amant que palpita
Al trémol compás de un bes,

Y mirarse en dos ulls negres,
Y veurer un pensament
De amor, sens' passar pels llàvis
Pintarse en dos fronts ensemps;
Y en va li diu la poesía
Que hi ha en una nit d' estels,
Del sol en las postas tristas,
Y en lo mar mirall del cel,
Pus res d' eix mon lo enamora,
Y si fos del univers
Senyor, lo univers daria
Per un raig de gloria mes.

Ja alguns de aquells raigs dauravan
Sos llarchs y negres cabells,
Pus en mitat de sa senda
Volava aquell cor ardent,
Quant un jorn... ¡quant trist estava
Son ángel lo jorn aquell!
Cego á estrellarse venia
En un núvol transparent
Qu' en mitg del camí, traydora,
Habia la mort estés.
Tan sutíl lo núvol era
Que, com de blondas un vel,
Ni llum ni calor robava
De gloria al astre esplendent.
¡Qu' estrany que 'l cor, en sos somnis
Distret, s' estrellás en ell,

Com lo moxó tal vegada
Al acudir á la veu
Del bech carinyós que 'l crida
Desde 'l jardí ahont está pres,
De la gávia de cristall
Contra lo mur transparent
Ve á pegar, y la mort trova
Hont trovar cregué son be!

Ell es que aquell cor encara
Jove y d' esperansa ple,
Ferit de mort caygué 'n terra,
Com garsa á qui un dart sorpren
En son vol, mentres que l' ángel,
Los ulls de amarch plant coberts
Y 'l front vestit de tristesa,
Postrat al peus del Etern,
Pel cor que gloria mundana
Buscava y caduchs llorers,
Demana al Rey de la gloria
Un poch de gloria del cel.

Y ara lo cor que somiava
Ab son nom d' estrem á estrem
Umplir l' assombrada terra
Y cansar la veu del temps,
Viu tant sols en la memoria
De aquells cors que un jorn, cruël,
Per no retrassar sa marxa

De amor deixá y de dol plens.
Y ara lo cor que anyorava
De la gloria 'ls raigs eterns,
No té 'n lo mon mes corona
Que una que lo amor li ha fet
Ab sos fochs, dels quals ell deya
Qu' eran raigs de fochs follets!

Valladolit, febrer de 1852.

* * *

LA REYNA DEL TORNEIG.

Dompna mon cor é mon castel vos re,
E tot cant ai, car es bella é pros.
PISTOLETA.

Per la platja serpentina
Del Llobregat una nina
Ab sa mareta camina
Á la Ciutat,

Qu' era de Sant Jordi 'l dia
Y en ella torneig havia
En lo qual bornar devia
Alfons lo gran.

Brillant la cabalcada era
Y de Aragó la bandera
Onejava al vent llaugera
En mans del rey,

Que ab s' armadura daurada
Brillava en la cabalcada,
Com la lluna platejada
Entre 'ls estels.

Ja 'ls elms de plata llustrosos
Y 'ls escuts d' or mes famosos
Saltan brillant en mil trossos
Per la pols,

Per' probar qui en aquell dia
Lo mes valoros seria
Que la reyna elegiria
Dels amors.

Moltas ninas catalanas
Creyan tal vegada ufanas
Ser del torneig soberanas
Aquell jorn,

Mes ahont ve del pla la filla
Tota hermosura se humilla,
Com la estrella que mes brilla
Prop del sol.

Moltas llansas s' estellaren;
Molts elms á bocins saltaren;
Molts barons ab sanch regaren
Lo palench;

Mes d' entre ells sols la nineta,
De amagat de sa mareta,
Dava una que altra ulladeta
Al mes valent.

Ja lo torneig se acabava,
Y un rey de armas proclamava
Y Maria coronava
Al vencedor;

Y 'l vencedor á la orella:
«Gracias, li deya, oh ma bella;
«Pus la qu' entre tanta estrella
Es un sol:

«La que un jorn per sa bellesa
«Fou de un torneig principesa,
«Molt be mereix ser comptesa
«En mos castells.»

Y aquell mateix jorn Maria
De sa mare 's despedia
Y ab corona d' or cenyia
Sos cabells.

Y lo endemá del torneig
Del Llobregat per la platja,
Sensa sa filla una mare
Á sa cabanya tornava.
Quant pensava en sa *comptesa*
Lo goig li arrancava llágrimas,
Mes quant pensava en sa *filla*
De dol la trista plorava.

Abril de 1840.

* * *

Á LA POESÍA.

Verge dels cants, divina poesía,
Ángel de llum que á nostras penas portas
Lo bálsam del consol,
Pren l' arpa de or, la copa de armonia
Ab qu' encensan á Deu lo ángel y l' home,
Y al cel remonta 'l vol:

Al cel, palau de Deu, temple dels ángels,
Y com la nau esten sas blancas telas
En forma de ala al vent,
Y 'l cisne esten de plomas sas dos velas,
Deesa del arpa, axi també tas amplas
Alas de foch esten.

Esten tas alas y volantne canta,
Com lo ángel que ara puje al cel ó baxe
Canta sempre al Senyor,
Y en pluja de armonias l' arpa santa
S' exhalará, com un cohet en pluja
De llumenetas d' or.

⁂

Vola, Verge; ni t' espante
La distancia que 't separa
D' eixa volta pura y clara,
Com de una hermosa lo vel;
Pus mes pel moxonet distan
Dos brots de una sola rama,
Que per tas alas de flama
Dista la terra del cel.

Y en l' altura en que 't col–loque
Lo vol que darán tas alas
No tingues por, no, que 't toque
Ningun tir enmatsinat;
Pus ni arrivan á las áligas
Fletxas per noyets tiradas,
Ni entela ab sas flamaradas
Lo Etna lo cel estelat.

Remóntat, pus hi ha una altura
Fins hont los llampechs no arrivan,
Y hont s' espargeix molt mes pura
Del rey dels astres la llum;
Fins á la qual tant sols pujan,
Pus te allí Deu sa morada,
Los olors de la encensada,
Mes no d' envidia lo fum.

Ángel dels cants, si, remóntat
Y olvidat d' eix mon que olvida;
Busca en Deu, qu'-es font de vida,
Mes vida per' mes cantar;
Y com lo cisne navega
Sens mirarne si sa sombra
Sobre brenyas se arrosega,
O de cristall sobre un mar,

Vola tu, y volantne canta
Sens' cuydar de que ta troba
Pura com Deu, com Deu santa.
Arranque xiulets ó plors;
Que 'l geni á qui 'l mon olvida
Dret te lo mon á olvidarne,
Y al abrich de Deu cantarne
Com lo aucell al de las flors.

Agost de 1840.

SONETOS.

I.

¡Oh! sortiu per mos ulls en plors desfetas,
Com fuig l' aygua sobrant de un vas de terra,
Penas amargas que á mon cor feu guerra
Y que per grans en ell veniu estretas.

¡Oh! versauvos en plors penas secretas,
Si no voleu que 'l cor que 'l dol aferra
Estalle prest, com cristallina gerra
Quant fermenta 'l licor salta á miquetas.

Plorau donchs, ó meus ulls, puix necesita
Mon pit llagat y mústich per reviurer
Banyarse 'n eix plant dols que 'ls mals ofega.

Lo cor es com la flor que 'l sol marxita;
Pus ni pot sens' rosadas la flor viurer,
Ni revivarse 'l cor si ab plors no 's rega.

II.

Plauhenme com cantor los clars de lluna
En las nits del hiven ricas d' estrellas,
Y en las postas de sol las boyras bellas
Com á pols d' or desfentse de una en una.

Jo amo las onas de tranquil llacuna
Y las torras feudals pel sol vermellas,
Que al reflectarse 's bressan en aquellas
Fins que á borrarlas ve nit importuna.

Y plauhenme també las flors pintadas,
Y la veu de las selvas misteriosa,
Y dels bons temps que foren las baladas:

¡Mes ay! ¿qué val pel cor la troba hermosa,
Del mon las armonías encantadas,
Al costat del recort de una amorosa?

Cornellá, maig de 1845.

AL ILLM. SENYOR D. JOAQUIM LLUCH,

en lo dia que fou consegrat bisbe de Canarias.

A los peus de tres Prínceps de la Iglesia,
Devant del trono rodejat d' estrellas
Ahont la Reyna del cel
Brilla com entre onadas de armonias,
Y com perla al través d' escumas bellas,
De llum detrás un vel;

¿Qui es aquell jove que de humil Levita
Qu' era fa poch se aixeca, ¡sant misteri!
Apóstol del Senyor,
La mitra d' or al cap y en la ma esquerra
Lo gayató, senyal de un ministeri
Tot de pau, tot de amor?

Es qui de avuy avant, plé de las gracias
Del Esprit del Senyor, sobre la terra,
Y un temps pastó' y soldat,
Passará derramant sobre son poble
Los bens del cel y fent als vicis guerra,
Sols de la creu armat.

¡Salut al nou pastor! Ell sa carrera
Empren vestit de fé, rich d' esperansa
En Aquell que jamay
Als qu' en son bras se apoyan abandona;
Per ço tranquil per son camí se avansa,
Com lo sol per lo espay.

¡Salut al nou espós! Ell de sa esposa,
Que plora tant temps fa en trista viudesa,
Aixurá los plors,
Y de sas castas bodas en eix dia
La Iglesia cambiará 'l vel de tristesa
En garlanda de flors.

¡Salut al nou ungit! Com la columna
Que al poble de Israel de nit y dia
Guiava pel desert,
Per los aspres senders de la existencia
Será de son remat pastor y guia,
De nit y jorn despert.

Senyor! Senyor! si fins ton trono puja
Lo encens que avuy las Islas Fortunadas
Creman en tos altars,
Sobre lo Apóstol nou la urna divina
Derrama de tos dons, com las rosadas
Derramas sobre 'ls prats.

Posa en son bras lo escut de fortalesa,
En sos llávis la mel de la dulsura,
Ton foch sant en son cor.
Cenyeix son ample front ab la corona
Del saber, y son coll ab l' alba y pura
Estola del candor.

Y com estel en nit tempestuösa,
Y com cisterna de ayguas cristallinas
En mitg de un arenal,
Ell será lo consol de sas ovellas,
Que guiará á pasturar en las divinas
Alturas de llur patria celestial!

Desembre de 1858.

LA ROSA Y LO ROSSINYOL.

Una nit en que la lluna
Brillava en lo mitg del cel,
Com en lo pit de una mora
La tanca de son mantell;

Y en que al través de sa llum
Brillavan millars d' estels,
Com los ulls de una comparsa
De reynas detras llurs vels;

De la montanya en la falda
Ab veu de flor y de aucell,
La rosa y lo rossinyol
Parlavan axi baixet.

* * *

Ell cantava: Flor hermosa,
Vas de perfums y de mel,
Que com nina vergonyosa
Sempre que 't mir' te veig closa
De fullas dins lo cast vel;

¿Perqué no obras ton botó,
Cor d' or de flor escarlata,
De la lluna al raigs de plata,
Y al sol l' obras que ab pató
De foch te afalaga y mata?

Ella deya: Aucellet d' or,
Que vens á plorar tos cants
En lo bosch, lluny dels humans,
Com lo modest trobador
Lluny dels picaments de mans;

¿Perqué digas, rossinyol,
Com un amant á qui 'l sol
Sorpren en sas serenatas,

Deixas de plorar ton dol
Al dar sos raigs en las matas?

Ell cantava: Hermosa flor,
Copa de encens matisada;
Si com tímit trobador
Canto sols en la tardor
Amagat en la enramada;

Es perque en la nit humida,
Quant dels vents y 'ls rius la veu
Está en la vall adormida,
Sol vola mon himne á Deu
Que l' home dormint olvida.

Y ella deya: Hermós aucell,
Lo de la veu armoniosa;
Si com nina vergonyosa
De fullas dins mon mantell
Sempre de nits me veus closa;

Es per' tenir mes perfum
Per' oferir al Criador
Quant, com rica copa d' or,
Me obro al despuntar la llum
Pera encensar al Senyor.

Setembre de 1840.

TRADUCCIÓ DE UNA ODA

DE V. HUGO.

¡Com es digna de tu, oh reyna de las bellas,
La nit que nos cubreix ab son vel rich d' estrellas,
Y 'ns banya ab sos olors!
¡Com son dignas de tu sa calma melancólica
Y 'ls suspirs que fa 'l vent, con los de una arpa eólica,
Al gronxarse en las flors!

¡Oh! jo estich devant teu, ó tu á qui mon cor ama,
Miranme 'n ton esguart ple de amor y de flama;
Jo admir' ton front rïent.

¡Oh! jo estich devant teu, y t' amorosa pensa
Apenas ton bell cor á enagenar comensa
Quant mon cor la comprent.

Benehit sia Deu, pus al formarte un dia
Derramá en tu y la nit tant amor y armonia,
Y perque fos ditxós,
A tu y la nit os fiu tan puras, tan hermosas,
Tan plenas de perfums, d' encants, d' estels llustrosas,
Tan dolsas á las dos.

Si, benehim á Deu, á Deu que 't fiu tan pura,
Que vestí 'l jorn de llum, d' estels la nit obscura,
Y omplí mon cor de mel:
A Deu que ab son voler los monts mes alts aterra,
Pus es qui fiu brillar tos ulls sobre la terra,
Com la lluna en lo cel.

Ell nos ensenyá á amar; lo amor, paraula santa,
Lo amor per qui tot viu, lo amor á qui tot canta:
Ell es qui fiu la nit.
Ell es lo qui en ton cos que lo meu encadena
Las gracias derramá com una copa plena,
Y lo amor en mon pit.

Deixa donchs que t' estim. ¡Oh! lo amor es la vida;
Es lo sol que se 'ns pont quant á la tomba humida
Comensam á baixar.
Sens ell res es perfet; res sens ell brillo dona.

La bellesa es lo front; lo amor es la corona:
Deixa 't donchs coronar.

Lo que satisfá 'l cor no es lo argent, no es la gloria,
Foch follet que l' orgull preten llegá' á la historia,
Y que mort tantost naix,
Ni manco l' ambicio que viu sols de quimeras
Y 's consum perseguint com cosas verdaderas
Las sombras de aqui baix.

¡Oh! 'l cor vol mes que açó; los suspirs que al cel volan,
Las estretas de mans, dos esprits que 's consolan,
Lo bes, perfum de amor.
Vols veurers' retratat en lo ull humit que 'l mira,
Vols las tendras cansons de aquella dolsa lira
Que anomenam lo cor.

Tot te debaix del cel sa lley que á obrar l' obliga,
Son lloch qu' estima mes, son niu, sa tenda amiga
Hont reposa millor.
Lo marí te la nau, y en ella sa fortuna,
L' áliga te lo mont, lo cisne la llacuna
Y l' ánima lo amor!

Mars de 1846.

◆

LOS PLANTS DE LA CASTELLANA.

Sovegna vus á temps de ma dolor.
DANTE.—Purgatori, c. XXVI.

¡En mala hora 't coneguí,
Arnau lo de Rocafor'!
¡En mala hora te calsí,
Quant te fiu mon paladí,
Los brillants esparons d' or!

¿Perqué despenjas la llansa,
Y l' adarga y lo coltell?
¿Es que tras de una esperansa
De gloria ton cor se llansa,
Com un noy tras de un aucell?

¿Es pera anar per ventura
Per las vilas mes famosas
Y als qui portan armadura
Fer jurar qu' en hermosura
So reyna entre llurs hermosas?

¡Ah! no 't cenyeixes per' ço
Lo elm d' or, pus me basta á mi
Qu' en amorosa cansó
Cantes que ta reyna so,
Com ets tu mon paladí.

Y si 't vesteixes de acer
Perque á bornar vols eixir,
A una rival per' poder
Reyna de amor elegir
Y ferte son caballer,

Vulla Deu que ta corassa
Com si fos de llauna 's trenque,
Y que 'l mes vil de la rassa
Dels juglars, prenent ta massa,
Del escut ton blassó arrenque.

¡Oh! torna, torna á son clau
La llansa, y escut y elm d' or:
Lo cel me sembla mes blau
Y l' cant dels aucells mes suau
Quant me dorm' sobre ton cor.

¿Qué pot importar la guerra
A qui de mon cor rey es?
Deixa que 'ls reys de la terra
Guerreigen lluny d' esta serra
Per un palm de terra mes;

Qu' ells son las áligas feras
Y 'ls tímits coloms vosaltres;
Deixa donchs que 'ls porten altres
Fletxas ó rams de oliveras,
Y estemse 'n lo niu nosaltres.

Traute, traute, Rocafor',
La espessa cota de malla,
Pus palpar vull si ton cor
En ton pit balla de amor,
Com lo meu en mon pit balla.

Quédat, y al so de clarins
Un torneig publicaré,
Y vindrán á ell dels confins
Dé la terra 'ls paladins,
Y reyna d' ell jo seré.

Y vindrán també ninetas
Pera envejar ma bellesa,
Y vindrán á cents los poetas
Dels que han guanyat mes violetas
Per' celebrar ta bravesa.

Quédat, y un caball tindrás
Mes que las fletxas llauger,
Y á ciutat quant anirás
Als qui alaban oirás
Al caball y al caballer.

Y tindrás també falcons
Per' perseguir als moxons,
Y cent patges per' servirte;
Y faré que mos barons
Vingan sa espasa á rendirte.

¡Mes ay! veig quant folla só
En haber tant porfiat;
Que no ets caballer ¡oh! no,
Pus á serho, juro jo
Que no fores tan ingrat.

¡En mala hora 't coneguí,
Arnau lo de Rocafor'!
¡En mala hora te calsí,
Quant te fiu mon paladí,
Los brillants esparons d' or!

Queixavas axí ab trist plant
Mahalta la castellana,
Mentre Arnau lo caballer
Dels murs de la antiga sala

L' armadura de sos avis
De tros en tros despenjava:
A cada tros que despenja
Ella son plant renovava.

Cobert estava ja Arnau
De s' armadura de plata,
Y hermós com lo rey dels astres
Quant se assenta en la montanya.

Llavors ella alsá la vista,
Mes al moment l' abaixava,
Pus ja postrat á sos peus
Lo de Rocafort estava.

«Si he despenjat, reyna hermosa,
De mos avis eixas armas,
Que de sanch de sarrahins
Guardan las tacas encara,

«No es per' anar per las vilas
De ma bravesa fent gala,
Mes pera borrar las vellas
De sanch mora ab novas tacas.

«Demá á guerreijar vas jo,
Mahalta, á la terra santa,
Y crusat demá seré,
Si ho vol Deu y ma estimada.

«Beneheixme, ma senyora,
Perque sia en las batallas
Venturós jo y mes temuda
Que 'l foch dels núvols ma llansa.

«Beneheixme, amoroseta,
Beneheixme ¡ay! ó be mátam,
Pus mes vull morir que veurer
En eixos ulls una llágrima.

«Mes has d' entendrer, hermosa,
Que si me negas ta gracia,
Y me impedeixan tos plants
De anar á la guerra santa,

«Dirá 'l mon que per ta culpa
Se ha robellat una espasa,
Quant per defensar la tomba
Del bon Jesus ne faltavan;

«Y de Rocafort dirá
Qu' es un caballer sens' ánima,
Y que no tens fe ni ets noble
Dirá 'l mon de tu, Mahalta.»

—«Álsat, lo bon caballer;
Arnau de Rocafort, álsat;
Com ho desitjo, en la guerra
Venturós lo cel te fassa:

«Pus si be t' estimo á tu
Com als ángels del cel se ama,
No has de deixar per açó
De anar á la terra santa:

«Pus no 's dirá que per mí
Robellantse está una espasa,
Quant per defensar la tomba
Del bon Jesuset ne faltan.

«Be has fet, molt be, Rocafort,
En despenjarne la llansa,
Que á no despenjarla tu
L' hauria jo despenjada:

«Que abans de reynar tu en ell,
Deu en mon cor ja reynava,
Y abans de ser amorosa
Era, Arnau, ja cristïana.

«Mes pus Deu y mon amor
En mon cor de dona caban,
Com caban sobre ton pit
Ma imatge y la creu de grana;

«Sols, Rocafort, te demano
Per ton Deu y per ta espasa,
No olvides, pus per tu ploro,
Mon dolor en las batallas.»

A LA HERMITA DE MIRAMAR.

(MALLORCA.)

> Oh! be'n hage qui 't parí
> Soledat ditxosa en tot,
> Defensa no coneguda,
> Segur y regalat port.
> Dr. Vicens Garcia.

Deport segur dels qui del mon las penas
Han vist filtrá' en son cor de gota en gota;
Platja ahont descansan los qui ab velas plenas
Ver lo camí del cel fan llur derrota.
Sagrat dels qui romperen las cadenas
Ab que 'l mon á son carro 'ns agarrota,
Segona volta aquí en ton portal rústich
Vinch á aixugar mon front pel suor mústich.

Benehit qui 't fundá en eixa montanya
Per' dar alberch al home que aqui aporta,
Y colrada la pell, que 'l suor banya,
Y de pols blancas las sandálias porta;
¡Oh! ben hage qui t' fiu, de Deu cabanya,
Per' dar al trist que ve á trucá' á ta porta
A sos membres repós, á son front ombra
Y al cor llagat de un sant altar la sombra.

Vosaltres los qui lluny de aqueixa roca
Las tempestats correu á tota vela,
Plens de desmay y ab esperansa poca,
Pus no brilla en lo cel ninguna estela.
Los qui gastau ab alegria loca
En los festins del viurer la candela
Sens pensar que despres de consumida
Podeu trovar de dol una altra vida:

Vosaltres qu' en lo front ab ruga llarga
Escrit portau quant pesa una diadema,
Y sabeu de la vida qu' es amarga,
Y del ceptre sabeu que la ma crema;
Los qui rompereu lo elm y forta adarga
Per' defensar del mon lo neci emblema,
Y ni os queda una tenda hont reposarvos,
Ni un bossí de bandera ab que abrigarvos:

Los qui teniu de plors la cara plena,
Los del cor esqueixat per fletxa dura;

Los qui arrastrau d' esclaus la vil cadena
O 'ls qui 'l cap fa rodar s' alta estatura;
Los qui enrojireu combatent l' arena,
O 'ls qui cobarts llansareu la armadura,
Veniu: en eix alberch per cada llaga
Lo bálsam trovareu ab que se apaga.

Veniu: aqui hi ha de aygua la cisterna
Hont apagar podreu la set que os mata;
Lo arbre aqui hi ha de fullaraca eterna
Hont no se sent del sol la flama ingrata;
Aqui tenda 'l soldat, aqui llanterna
Trova 'l mari, y 'l pobre una llar grata,
Pus aqui lo mortal ab Deu habita,
Y en Deu trova 'l consol que necesita.

Senyor! Senyor! so encara massa jove
Per' fugir, sens combatrer, de la terra:
Se que al qui mes amau voleu que prove
Ans que 'l repós los rischs de dura guerra:
Se que so com lo aucell que abans que trove
Son niu un colp de vent lluny lo desterra,
¡Mes ay! si un jorn un niu deu abrigarme,
Vulla, ó Deu, lo alé vostre 'n eix portarme.

Portaume en aqueix niu ahont vingué un dia
Ramon á celebrar vostra grandesa,
Cisne de un' altre edat que ab s' armonia
La trista veu del bosch deixá sospesa;

Portaume en aqueix port hont si podia
Salvarme del naufragi, en ma vellesa
Ma gayta al mon diria ab rimas novas
Vostres cent noms que Lull cantá en sas trovas.

Palma de Mallorca, agost de 1845.

* * *

DON JOAN LO CASSADOR.

Quar plors
Peiors
No foron vistz,
Dolors
Maiors
Ni cors pus tristz.
JOAN ESTEVE.—Quossi moria.....

Com una nina galana
Que al trist trobador espera
Que ve de nits á cantar
Trobas al peu de sa reixa,
Estava Donya Violant,
La qu' en trono d' or se assenta
A la esquerra de don Joan,
Recolsada en la finestra,

En la ma dreta lo front
Y la vista en las estrellas,
Qu' es dels estels la llum pura
Bálsam del cor per' las penas.

Mirava la reyna hermosa
Dels astres d' or á la reyna,
Qu' estava com ella trista
Si be com ella hermosa era;
Mirava als estels brillants,
Que com pluja de anticuelas,
Deixan en la ona ahont se miran
Mil brodarías de perlas;
Als núvols nevats mirava
Que, lliscant per lo ayre, semblan
Un vol de ángels de alas blancas
Que al cel pujan de las bellas
Y dels noys, ángels de amor,
Las puras ánimas tendras;
O brillants islas de plata
En que los genis navegan,
Entre onas de llum y de ayre,
Per' contar á las estrellas
Lo que las fadas del nort
Fan en llurs grutas de perlas.
Hermosa estava la lluna
Y com un escut lluenta;
Tranquila estava la mar
Com lo pit de una nineta

Que no ha tingut may galan,
Ni ha sentit may amoretas;
Y com ciutat encantada
Que ab lluminarias festeja
A son rey, hermós estava
Lo cel tot guarnit d' estrellas.

Trista está donya Violant,
Tristeta encara que reyna,
Pus també sota 'l mantell
De púrpura té 'l cor penas,
Com debaix de una armadura,
Com sota un gipó de seda.

Plorava donya Violant
Del rey don Joan l' ausencia,
Qu' en mes sos falcons estima
Que sas caricias y festas.

«¡Ingrat, ingrat ets, oh rey,
«Pus per' anar tras las feras
«Viuda y soleta en mon llit,
«Viuda y soleta me deixas!
«¿Qué te han fet los aucellets
«Que de mort los persegueixas
«Sens' enternirte los plors
«Dels viudos que fan tas fletxas?
«O no has tingut may amors
«O be tens lo cor de pedra,

«Pus que aucells no matarias
«Si m' estimasses ¡lasseta!

«¿Quin es lo espós, rey don Joan,
«Que á sos falcons mata á festas
«Y no fa al tornar del bosch
«Ni un bes á s' amoroseta?
«¿Quin es lo caballèr noble
«Que no envia á sa nineta
«Un patge lo mes gentil
«Ab lo aucell primer que fletxa?
«Mes si al mont va mon espós
«Perque un' altre allí lo espera,
«Y si en lloch de anar per cassa
«Per amors se 'n va á la selva,
«Lluna, no m' ho digas, no,
«¡Oh! no m' ho digau estrellas,
«Pus mata la gelosia
«Tant á ninas com á reynas.

«Torna, torna, rey don Joan,
«Que aquí ta esposa t' espera;
«Ni havem de estar per mes temps
«Jo en lo palau, tu en la selva;
«Jo volant sempre prop teu
«Y tu fugint de mi sempre,
«Com fan la lluna y lo sol,
«Que quant del mar ix aquella
«Detras de l' alta montanya

«Se amaga 'l sol fugint d' ella;
«Y quant fuig del cel la lluna
«Y dels estels que la cercan,
«Com rey en carro triunfal,
«Lo sol per lo cel passeja.»

Brillava entre tant la lluna
Platejant mar, monts y selvas,
Y 'ls núvols llaugers corrian,
Y 'l mar dormia en la arena,
Mentres la reyna plorava,
Recolsada en la finestra,
Ab plors qu' eixian del cor,
Del rey don Joan l' ausencia.

II.

¿Perqué tocan las campanas
De l' antiga Barcelona
Ab trist so y adolorit,
Com viudas que al espós ploran?
¿Perqué ab gemechs y alarits
Van pels carrers las matronas
Regant ab plors las manetas
Dels infants qu' en llurs pits popan?
¿Perqué 'ls menestrals honrats
Y los qui esparons d' or portan,

Pus que plorar ja no saben
En lloch de plorar singlotan?
Los fills diuhen á llurs mares:
«¡Ay mareta! ¿perque ploras?»
Y las mares ploran mes,
Y no 'ls saben dar resposta;
Mes posántsels en lo bras
A las finestras los portan
Per' veurer los caballers,
Que desde 'ls peus á las plomas
Del elm, pus llur cor es negre,
Portan també negras robas,
Y negras las armaduras,
Sens' blassons las banderolas,
Y las adargas y bandas
Sens' divisas amorosas:
Per' veurer los consellers
Qu' en lloch de gramallas roijas
Cotas de vellut vesteixan
Sens' brodarías ni borlas,
Y del consell los massers,
Que del dolor comú en mostra,
Cobertas de glassa negra
Portan las doradas porras.
Llavors los infants al veurer
Tanta tristor també ploran,
Mes ab llurs besos y festas
A llurs mares aconsolan.

Angel del Senyor que guardas,
Junt ab sa santa Patrona
Sota rich dosser de pedra
A la antiga Barcelona,
Plora també pus ja freda
Es de sos reys la corona,
Y don Joan que la portava
Entre 'ls reys morts ja reposa;
Pus en trist túmbol de marbre,
Hont, entre llaugeras boyras
D' encens y del fum que llensan
Millars de atxas olorosas,
Brillan en daurat mantell
Las temudas barras roijas,
Jau don Joan lo Cassador,
Mort perseguint una lloba,
Mentre' en son palau plorava
Sa llarga ausencia sa esposa,
La que ara com una estatua
Al peu del trist túmbol plora,
Que vetllan barons y comptes
Los mes grans de la corona,
Fills d' héroes tots, qu' en lo escut
Portan escritas llurs glorias.

Per ço es tan gran lo dolor
De l' antiga Barcelona;
Per ço tocan las campanas,
Per ço ploran las matronas,

Per ço ploran vells y noys
Y fins los infants que popan,
Y los menestrals honrats
Y los nobles barons ploran.

Y 's diu que fins lo ángel sant
Que vetlla sobre las portas
De la casa de la vila
De bronse ab alas verdosas,
Sota hermós dosser de pedra
Que li serveix de corona,
Plegá un instant sas dos alas,
Y de son dolor en mostra,
A Deu oferí una llágrima
Per l' antiga Barcelona
Y per donya Viölant
Que al peu del mort espós plora,
Pus perdé son rey aquella,
Y son espós la segona;
Esta esperansas de amors,
L' altra esperansas de gloria.

Octubre de 1840.

LO GAYTÉR Á LA NINA DEL LLOBREGAT.

(En lo album de I. de J.)

* * *

A vos la modesta nina,
La del front blanch sonrosat,
La qui en lloch de cabells sedas
Pentinau ab blanca ma;
La qui en las platjas nasquereu
Hont lo argentat Llobregat
Perqu' en éll las ninas juguen
Passa ab las canyas jugant;
Permetau que aquest poeta,
Humil tant com vos sou gran,
Hont altres trobas posaren
Vinga la sua á deixar.
¡Mes ay! no olvidau, senyora,

Qu' está poch acostumat
A cantar devant de reynas
Y en artessonats palaus,
Y que aixi quant ab vos parle
Li podrá 'l valor faltar
O tremolarli la veu,
Pus son cor trémol está.

No mirau, ¡ay! á sas rimas
Ni á son aspre so mirau,
Pero mirau á son cor
Qu' encara que humil es franch.
No porta l' arpa de plata
Ni gorra de grana al cap,
Mes en cambi tampoch crema,
Com altres, encens venals.
Calsa modestas sandálias,
Mes al eixir de un palau,
No sacud, com ho fan altres
La pols que allí s' hi ha posat;
Y ha servit mes de uña volta
Son mantell, si be es de drap,
A las bellas de catifá,
Y á los pobrets de abrigall.

No ho olvidau, ma senyora,
Pus sols aixis disculpat
Queda de parlar ab vos
Qui parla ab tan aspres cants.

TROBA.

Bella es la flor que creix modesta y sola
En lo desert que crema un sol ardent;
Bell en lo estiu es lo vapor que vola,
Com un vel blanch, debaix de un cel de argent;
Bell es lo sol quant naix en l' orient
Tenyint los monts y 'l cel d' or y viola,
Pero á vos mes que al sol ab s' auröola
Bella os trovan mos ulls, mon cor os sent.

Dols en la nit es del aucell lo cant
Quant en son niu espera á la que adora;
Dols es del bosch al ferse fosch lo plant
Quant passa 'l vent per ell, com veu que plora;
Dolsa es la veu del riu que gemegant
Mitx entre flors ocult passa á tota hora;
Mes vostre cant es sobre tots, senyora,
Enamorat ó trist, dols ó brillant.

Purs en lo hivern son ¡ay! de las rosadas
Los cristallins cramells que cull la flor;
Pura es despres que 'l sol las ha besadas
De las flors dels jardins la fresca olor;

Pur es lo encens que vola hasta al Senyor
Desde lo altar en boyras platejadas,
Y no obstant es, ó nina, mil vegadas
Mes pur y cast de verge vostre cor.

TORNADA.

Flors, y aucellets, y encens bells y olorosos
Sols sombras son del bens que hi ha en lo cel:
Flors y aucellets y encens son purs y hermosos,
Mes vos dels ángels sou la imatge fiel.

Setembre de 1845.

* * *

A LA MORT DEL JOVE ARTISTA

D. VICENS CUYÁS.

> Finí lo jorn que li viu los ulls cloure.
> Ausias March.— Cant I de mort.

> Mas ieu prec Dieus de bon cor leyalmen.....
> Qu' el meta lay en belh luec et en clar
> En paradis..........
> Raimon Menudet.— Ab grans dolors.....

No esperau oir, ninas, lays de amor,
Ni los cants populars de las montanyas
Ab qu' en las llargas nits de la tardor
Enternia 'l gaité' vostras entranyas;

Ni menos que vos parl' dels paladins
Qu' en los torneigs morian per llurs damas,
Dels trobadors que ab cántichs llemosins
Encenian de amor tan vivas flamas;

Pus vull cantar avuy en sentit cant
De un geni catalá la trista mort;
Mort que ha anegat mos ulls en amarch plant,
Mort que ha cobert de dol á tots los cors.

¡Pobre cantor!... ploraulo ab mí, ninetas,
Y al bon Jesus pregau per éll ab mí
Mentres sa patria com artista 'l plora,
Mentres sa mare 'l plora com á fill.....

* * *

¡Oh mort destructora y fera!
¿Perqué 't complaus en secar
Las flors bellas,
Y al cometa en eclipsar
Que arrastra mes cabellera
De centellas?

¿Perqué en borrar de son cel
La estrella que mes l' ornava,
Com un sol;
Y en tallar l' ala, ¡cruël!
Al aucell que remontava
Mes son vol;

Y en volcar de sa carrossa
Al artista que sols glorias
Ambiciona,

Y en secar de sas victorias
Te complaus, mort envejosa,
La corona?

¿Perqué sos cántichs de amor,
Y 'ls torrents de melodía
Que manavan
De son geni creädor,
Y que dels cels l' armonia
Recordavan;

Y las coronas de gloria
Que 'ls taberins deposarem
A sas plantas,
Y los clamors de victoria
Ab que al geni saludarem
Voltas tantas,

Borrares, ¡oh mort cruël!
Com borra la nit las galas
Dels clavells,
Y lo brillant blau del cel,
Y las matisadas alas
Dels aucells?.....

Pobre cantor! sos somnis de ventura,
Son porvenir tan rich en visions d' or

En eix mar naufragaren de tristura
Quant sa nau entreveya ja lo port.

Quant la primera grada trepitjava
Del altar que Favencia li erigí,
Quant sentat en son carro comensava
De la gloria á recorrer lo camí;

La mort, ¡oh taberins! qu' es envejosa
Al ídol derrocá de son altar;
Al artista arrancá de sa carrossa
Y son mantell de gloria li esqueixá!.....

¡Pobre cantor! ploraulo ab mí, ninetas,
Y al bon Jesus pregau per éll ab mí,
Mestres sa patria com á artista 'l plora,
Mentres sa mare 'l plora com á fill!

◆

Dorm en pau, pobre cantor,
En eixa terra de dol
Solitaria,
Hont una mare ab amor
Vindrá á resa' al caure 'l sol
Sa pregaria.

Que si desfullar lo alé
De mort tas palmas lográ
Y llorers,
Y ab sa negra ala pogué
Tos somnis d' or dissipa'
Placenters,

Encara, artista, deixares
Detras teu en cada cor
Un altar,
Y la brillant pols que alsares
En ton carro triunfal d' or
Al passar.

Dorm en pau, pobre cantor,
En eixa terra de dol
Solitaria,
Hont una mare ab amor
Vindrá á fer quant caygue 'l sol
Sa pregaria;

Mentres t' ánima sentada
En son trono de diamants
Y mil estrellas,
Canta de Deu, extasiada,
Y del cel ab divins cants
Las maravellas!

Mars de 1859.

LA RIVAL DE LAS FLORS.

I.

Plenas las flors de tristesa
Tal que ni als besos del sol,
Ni al frescor de las rosadas
Cobran llurs perduts colors,
Per si llur reyna sabia
Un remey á llur dolor,
En reverent embaixada,
Y portantli 'ls mes richs dons,
Vingueren envers la rosa
Y com herals de las flors,

Lo lliri, 'l clavell, la viola,
Lo gessamí y la passió.
¡Mes ay! que també á llur reyna
Trovaren plena de dol,
Distreta rebent y trista
Los besos de un papalló.

LAS FLORS.

«¿Perqué, inclinant llurs diademas
Devant sa corona d' or,
Tant trista está nostra reyna?
Deyan los embaixadors.
Que tens reys que t' enamoran
Ho provan los papallons;
Que tens mantells d' escarlata
Ho diu ton vestit luxôs;
Que cada jorn la rosada
Cubreix de perlas ton front,
Que prop del teu nostres calsers
No fan oló' ho sab totom.
Pus si te amants, si te galas,
Si té mes perlas y olors,
Perqué está trista la rosa,
La sultana de las flors?
Es cert que també nosaltres
Mustias estem de aflicció
Des que, com abans, no 'ns canta
Nostre cantor sas cansons;

Mes nosaltres ni som reynas,
Ni tenim tants aymadors,
Y avaro l' matí no 'ns dona
Tants joyells de girasol,
Ni tenim fullas tan ricas,
Ni nostre modest botó
Te olors, com los te la rosa,
La sultana de las flors.
¿Perqué donchs tanta tristesa
Sobre un semblant tant hermós?»

La Rosa.

«Perque tampoch á mí 'm canta
Sas trobas nostre cantor:
Perque si 'm cull ja no 'm posa,
Com abans, sobre son cor,
Ni 'm besa, com á sa nina
Diu que besa un amorós:
Ans distret, ell tot ternura
Abans y ara tot rigor,
Me desfá 'l cor tela á tela,
Fulla á fulla 'm dona mort.
Perque 'n mí ja may no busca,
Com abans, inspiracions,
Ni ja en sa gayta ressona
Ni 'ls vostres, ni 'l meu nom dols.»

Las Flors.

«¿Y no se sab, ó sultana,
Qui 'ns ha robat sas cansons?»

La Rosa.

«Penas de amor son sens dupte,
Pus ja tant sols canta amors.
Y no sols ja res no dihuen
A son cor las pobres flors,
Pero ni bat, com batia,
De Deu y de patria als noms.»

Las Flors.

«Grans, reyna, seran las penas
Que un cor secan en un jorn;
Pero mes gran será encara
La hermosura que tant pot.»

La Rosa.

«Tant, qu' encara que jelosa,
Dich qu' es mes bella que jo;
Tant, que jo reyna, tindria
Orgull en cenyir son front.»

Las Flors.

«¿Y son nom?»

La Rosa.

«Un alé de ayre
Totas las nits poch á poch
Nos lo diu, y á fe de reyna,
Qu' es dols com un bes del sol.»

Las Flors.

«¿Creus donchs que han perdut per sempre
Las pobres flors son cantor?»

La Rosa.

«Oh no, pus si lo amor mata,
També donar vida pot.
Mes ja ab fletxa verinosa
Lo hage amor ferit de mort,
Ja ab fletxa d' or lo feresca
Son bell pit omplint de goig,
Crech que devem agrahidas
Traballar en son favor
Perque aquells dos cors se junten,
Com dos flors en un sol brot.»

LAS FLORS.

«¿Mes que podrem fer, ó reyna,
Contra 'ls miracles de amor?»

LA ROSA.

«Dema matí, tantost nade
La primera llum del jorn
Del mar en las onas blavas,
Y en los blanchs vapors dels monts,
Reunidas las flors totas
Dessota 'ls dorats balcons
De la que per nostre poeta
Es tota gel y rigor,
Li direm en una aubada
Rica en ternura y olors,
Lo amor pur que sent cada una
Pel qui 's consum en son foch;
Y qui sab si son cor de ángel,
Del amor nostre gelós,
Lo cor de qui tant l' adora
Coronará ab son amor.»

LAS FLORS.

«Discret es ton plant, sultana,
Y que 'ns seque 'l vent de agost,

Y 'l matí 'ns negue sas perlas,
Y fins lo sol sos patons,
Si per nostres cants no cobra
Sa ditxa nostre cantor,
Y s' alegria la rosa,
La sultana de las flors.»

II.

May la fresca matinada
Quant naix lo sol, son espós,
Havia mes perfumada
De olors, de cants mes banyada
Rebut son bes ardorós;

Ni 'l mar se havia vist may
Esmaltat ab tants joyells,
Ni 'l mont de tants richs mantells
Vestit, ni poblat lo espay
De tants papallons y aucells,

Com lo jorn en que la rosa,
Dels jardins modesta estrella,
Vingué ab las flors, amorosa,
A dar música á la bella
De la qu' está tant gelosa;

A la bella, que al sentir
Del bes del sol lo calor

Que tal volta fiu morir
En son cor somnis de amor
Y en sa boca un dols sospir,

Ple 'l pit de dolsa ternura
Y 'ls ulls de melancolia,
Al balcó llavors sortia
Dant enveja ab sa hermosura
A la hermosura del dia:

«En bona hora al sol, germanas,
Obrí l' cél son pabelló,
—Digué una flor,—pus galanas
Li fan la cort dos sultanas,
La nostre y la del balcó.»

«Y que com felis per ell
Ho sia per nostre amant:»
Digué la rosa: y llansant
Un ¡ay! de son cor vermell,
Canta ab veu de flor eix cant.

AUBADA.

LA ROSA.

Las flors y jo sa reyna,
Nina galana,

Per ser com tu darian
Llurs cors de grana;

Perque tu, hermosa,
Ets reyna del que reyna
Sobre la rosa.

Lo Clavell.

¿Qué me importan mas fullas
De carmí y plata?
Sols un amor me importa,
Y aquest me mata!

Mes, ¡ay! ¿que 'm queixo?
¿Lo bell cor hont tu reynas
Acás mereixo?

Lo Lliri.

Vestit de blanch, com verge
Que va al martiri,
De puresa era símbol
Lo gentil lliri;

Mes ta bellesa
Viudo 'l deixá, y ho es ara
De la tristesa.

Lo Gessamí.

Desde que mon poeta
Per tu sospira
Se omplan sos ulls de llágrima
Sempre que 'm mira;

Y es que al mirarme,
Lo pit de neu recorda
Hont sols posarme.

La Viola.

Y hagué un temps en que darem
Las vïoletas
En las justas d' ingeni
Gloria als poetas,

Mes ara sola,
Ni un poeta que la cante
Te la vïola.

La Passió.

Trist es mon nom, tristesa
Ma vista dona:
Claus de dolor y espinas
Son ma corona.

¡Si al manco amada
Fos!... mes ¡ay! tu tal ditxa
Me la has robada.

LAS FLORS.

Un poch de amor, hermosa,
Pel cor qui te ama:
Un poch de amor pel jove
Que 'l geni inflama;

Y tot quant las flors tenen,
Olors y fullas,
De llur gratitut tendra
Seran despullas!

Y ho foren desde aquell jorn,
Pus á una ordre de la rosa
Una papallona hermosa
Que, anant de las flors en torn,
Llurs cants oia joyosa,

Omplint de fullas y olors,
Y dels mes brillants joyells
Sas alas de gays colors,
Los derramá en los cabells
De la rival de las flors.

Mes ¡ay! ¿lograren llur fí?
¿Aquell cor abans tot gel …
Pel pobre cantor, se obrí
Perqu' en éll trobás son cel
Lo qui en éll son cel fingí?

Deu ho sab: jo dir tant sols
Podré que desde aquell dia
Cobraren llur perfum dols
Las flors, y llurs girasols
Y la perduda alegria;

Y que cada matinada
Ve del cantor la estimada
A escoltar, del matí estrella,
L' amorosa y tendra aubada
Que canta l' gayter per ella.

Valladolit, Novembre de 1852.

* * *

A DONYA JOSEPA MASSANÉS EN SOS DIAS.

Com riu que corra suau en llit de rosas,
O com estel que roda en nits serenas,
Com un mon d' or,
Axi corren, amiga,
Tranquils tos jorns, ni probes de las penas
Lo amarch licor.

¡Oh Vos, lo qui las urnas de la vida
Ompliu segons los vostres intents sabis
De mel ó fel!
Ompliu de fel la mia,
Ab tal qu' ella banyar pugue sos llabis
En dolsa mel.

Pus es nina ella y débil y no sempre
Te un amich prop ab qui poder partirne
Son dolor greu;
Un amich que una llágrima
Puga al manco quant plora ella oferirne
A Vos, mon Deu.

Lluny d' ella los dolors; vostre alé santa
Aparte de son cor ardent de poeta
La tempestat:
Prou ha sofert fins ara;
Prou sos bells ulls los plors de foch ¡lasseta!
Han entelat.

Feu, oh Senyor, que aquesta mar traydora
Hont, com vils galeots, de nit y dia
Los rems torcem,
Llisa sia á sa barca
Mes que un mirall; ¡oh! feu que dócil sia
La ona á son rem.

Y deixant lo timó sa ma cansada
Pendrá la lira, gerro de dulsuras,
Copa de olors,
Y del mar en la calma
Dará cantant consols á las criaturas
Y á Vos llahors.

¡Oh canta, amiga; y pus Deu te inspira,
Al chor dels ángels que son himne entona
Uneix ta veu,
Y canta sa justicia
Que castiga als inichs, que palmas dona
Al qui en ell creu.

Canta, y los homens richs en amarguras
Y en conorts pobres, de conort ansiosos
A tu vindrán,
Y l' ansia que 'ls devora
En tos célichs cantars melodiosos
Apagarán,

Com un jorn, mort de set, de Deu lo poble
Entorn lá roca ahont de Moysés la vara
Obrí una font,
Ab tant afany bebia
Que en suor convertida l' aygua clara
Tornava 'l front.

¡Oh! canta, amiga: l' jorn de las borrascas,
Las nits de dol, las horas de tristesa
Han ja passat;
Ni tornarán, pus brilla
Per tu en lo cel ab tota sa bellesa
Lo arch matisat.

No tornarán, pus hi ha en lo cel qui pregue
Per tu al Senyor, un ángel que te ampare
Ab sant escut;
Pus tens per' consolarte,
Il-lusïons y amichs, lo amor de un pare
Y ta virtut.

Y si tornassen, ¡lo que Deu no vulla!
Jo partiria ab tu, si ho permetesses,
Lo seu rigor;
Jo al rem me aferraria
Perque tu puntejar sens' por poguesses
Las cordas d' or;

Y perque com un riu qu' entre flors corra,
O com estel brillant qu' en nits serenas
Llisca pel cel,
Relliscassen en calma
Axi tos jorns sens' fi, sens' de las penas
Probar lo fel.

Mars de 1841.

* * *

LO LAY DEL JOGLAR.

Qu' el fuecx que m' art es d' un aital natura
Que mais lo vuelh on plus lo sent arden,
Tot en aissi quo 's banha doussamen
Salamandra en fuecx et en ardura
E 'n tra son noyrimen.
Peire de Cols d' Aorlac.—Si quo 'l solelhs.

Car sotz spill, ma dompna, d' hermosura
Vullatz, cruzel, qu' en vostre riz me mir';
Car sotz spill pel qui amatz de ternura,
Acconortetz cell que per vos sospir':
Car sotz spill dels sants ayci en la terra
Per dar al trist que mort d' enuig conort,
Del dolor greu que 'l cor marcit m' afferra
Lliuratzme tost, ó tost damnatzme á mort.

Damnatzme á mort qu' es douça é laussangiera
La mort per vos, regina del amor:

Damnatzme á mort, mais ¡las! sia ab laugera
Sageta d' aur que vole dret al cor:
Damnatzme á mort, mais no apartetz la vista
Quant luny de vos partray de mort playat,
Car fora dar dos morts á m' arma trista,
E en vers de mi trop niera cruzeltat.

Lagremejant é al coll l' arpa plorosa
Iray pel mon mon fat mesquí xantant;
Lagremejant é ab bocca rugallosa
Diray als rius é als auzeletz mon plant:
Lagremejant nutriray, ¡las! ma pensa
Per morir tost, com l' auzelet ferit
Per tost morir enfonça sens temensa
Ab bech cruzel lo tret pus dins del pit.

Nier fonch lo jorn en que 'm parí ma mayre,
Car me parí per sser desventurat:
Nier fonch lo jorn en que digué mon payre:
«Yeu faray d' ell un joglar ó un soldat:»
Mais fonch pus nier lo jorn en que confiantne
En vos y en mi á amarvos me prenguí;
Car si com cell que al sol torn' cech mirantne
E yeu ceguí tantost á vos mirí.

Trist es mon fat, pus trist que nuyt escura
Paubre d' estels é rica de fredor:
Trist es mon fat com niera sepultura,
Car far yeu suy d' enuig é de tristor;

Trist es mon fat, car d' una gentilesa
Que 'm fuig lo cor suy las é humil catiu,
E ¡trist de mi! tan greu es sa cruesa
Que perque plor' é pene 'm fau l' esquiu.

Yeu say mesquí qu' en lit d' un emperayre
Per bella é pros sotz digne de dormir:
Yeu say mesquí qu' en tron de llum e d' ayre
Havetz nascut per sus en cel lluyr:
Yeu say mesquí que offrirvos sols poria
Rims é lauzors é 'l cor, car es quant hay;
Mais yeu 's promet' darvos ventura, aymia,
¡Tant mon amor es calt, fis é veray!

Tornada.

Lir entre carts, pel Dieus que pel pecayre
Molt cruzelment en crotz volet sser mort,
Lir entre carts, vullatz, si os platz, me trayre
D' est potz d' enuig é darme algun conort.

Endreça.

Douça xançós, al luech ont viu ma dama,
Prenent comiat de mi, lassa, partrás:
Douça xançós, que nuyll com yeu no l' ama,
E que d' amor cuyd' sser foll li diras.

Setembre de 1840.

POSTAS DE SOL.

E gia la squilla s' ode di lontano
Che pare il giorno pianger che si muore.
DANTE.

I.

¡Com es gran al morir lo astre del dia!
¡Qu' hermós quant á la terra
Desde l' adusta serra,
Amant, son bes postrer y dols envia;
Dols pero fret, com bes qu' es de agonia!

!Quant sa llum bella, que mirar no enuja,
S' estent, com pols de grana,
Per la blavenca plana,
O quant, obrintse en vano, hasta al cel puja
Banyant lo ample horisó en daurada pluja!

¡Qu' es hermós quant del vent sobre las onas
Las boyras matisadas
Volan enjogassadas
Entorn ta llum, ó sol, que á un temps las donas
Los colors y la mort de papallonas!

¡Quant hermosa es llavors la mar de plata
Y la llatina vela,
Qu' en las onas qu' entela
Y alsa al buscar del port la sombra grata
Llaugera 's gronxa, bella se retrata!

¡Quant del cel en la volta cristallina
Encen Deu sas estrellas,
Com per' rebrer las bellas
Un palau en sas festas il-lumina
Sas salas y fachada alabastrina!

¡Quant dols lo cant ab que moxons, campanas
Al jorn son adeu donan;
Lo trist plant ab que sonan
Lo bosch, lo riu, y en las ratlladas planas
Del melós fluviol las queixas vanas!

¡Mes ay! ¿perqué mon Deu tanta bellesa,
Perqué alegria tanta
Prop la sombra qu' espanta
Posareu y tant prop de la tristesa?
¿Eran dos sols pel mon massa grandesa?

Si tot quant mort en eixa vall obscura
Desde 'l pobre al monarca
Porta del dol la marca,
¿Perqué al morir del sol la llum mes pura
Pren lo mon sa mes bella vestidura?

Axi pensava jo, quant misteriosa
Ohí una veu que 'm deya:
«Mortal, si ton Deu feya
«La mort del sol tan esplendent y hermosa,
«Cel, terra y mar vestint de plata y rosa,

«Es que mirante en ella, Deu volia
«Grabar en ta memoria
«Que tot combat te gloria,
«Tot ocas orïent, tota nit dia:
«Qu' está un jorn sense fi tras t' agonia!»

Valladolit, janer de 1853.

II.

Pus que lo sol se 'n va, monarca rich y pródich,
A donar á altres mons lo llum, lo goig, la vida
Desde son carro d' or,
Pus que la pols de llum, rastre de son passatge,
Se ha perdut per lo espay, y la sombra 'ns convida
Ab sa tristura oh cor:

Pus qu' en aqueix instant, ni tot llum ni tot sombra
Nostre esprit, com lo cel, se cubreix de tristura
Y misteri ab lo vel,
Y veu al través d' ell brillar mes bella y clara
La llum de veritat, com tras la boyra obscura
Brilla mes clar lo estel;

Oh cor, dols instrument que troya sempre l'ánima
Trempat, ja en los de dol, ó ja en los de alegria,
Al to de sos cantars,
Plega per un moment las alas mitg gastadas
Buscant la ditxa, flor qu' en eix desert no 's cria,
Y 't diré mos pesars.

¡Ay! ¿No es cert, oh mon cor, que aqueixa hora tan trista
Te parla sols de mort, de dupte, y cosa estranya,
Al escoltar sa veu,
Sens un alé de fret gelarte tela á tela,
Semblant al vent sutíl que ve de una montanya
Embossada en la neu?

¿No es sert que al mateix temps que 'l cel se umpla de sombras,
Y se 'ns cubreix lo front de arrugas mes espessas,
¡Concert misteriós!
Com volan los vapors entorn las serras altas,
Sens que vola prop teu, ple de santas tristesas,
Un núvol vaporós?

Es que tu, com lo esprit, com lo jorn, en tal hora
Sentiu que 's pert un raig del jorn de la existencia
En lo horisont sens fí.
Es que, com lo astre rey, tenim nostres crepúscols
Que' ns roban los colors, que' ns roban fins la essencia
De las flors del matí.

¿O sino qu' se es fet de aquella edat primera
Rica en jochs innocents, aquell jorn de la infancia
Ple de angélichs concerts,
En que 's passa jogant devant de tants misteris,
Com jogant ab lo esfing, mut y sense fragancia
Passa 'l vent dels deserts?

¿Qué s' es fet aquell front sempre pur y llis sempre,
Com la ona de un estany hont lo cel se retrata,
Y del vent al abrich?
¿Aquell cor vas que 'l cel, com á las flors de perlas,
Umplia sols de amor; lo cor, mirall de plata
En paissatges rich?

¿La innocencia, vestit qu' embelleix y que abriga,
Y que, blanch com la neu, se desvaneix com ella
Al primer vent impur,
Qué s' es fet? ¡ay! buscar con rastre buscar fora,
Despres de haber passat, de una nineta bella
La sombra sobre 'l mur.

Y es que arriva un moment en que las flors primeras,
Y aquells jardins vermells en que, com papallonas,
Al saltar del bressol,
Passarem entre jochs, lo temps secar devia;
Es que de aquella edat, riu de tranquilas onas,
Pondrers' devia 'l sol.

Y aquell sol se pongué, y nasqué un alba nova,
Y apres d' ella un nou jorn, rich també en paissatges,
En colors y perfums ;
Y al calor de aquell jorn lo infant passá á ser home,
La ponsella á ser flor, lo esprit rich en imatges
A ser sol rich en llums.

¡ Ay, com aquella edat, ó cor meu, era hermosa !
¡ Com lo viurer es dols quant cada jorn nos porta
Un vol de il-lusions ;
De il-lusions, aucells de alas girassoladas
Que venen cada instant del cor devant la porta.
A cantar llurs cansons !

¡Com es bella la edat en que la poesía,
Y la gloria, y lo amor, verges que 'l cel anyoran,
Pus son fillas del cel,
Cada una en nostre cor carinyosa derrama,
Per cada afany que 'ls ulls en plants convertit ploran,
Una gota de mel !

¡ Mas ay ! ¿ ahont son, oh cor, lo amor qu' era ta vida,
Aquell goig de llegir en lo ull que amant nos mira
Lo goig de un altre cor,
Aquells dolsos moments en que sense parlarse
Lo pits, cordas iguals de una mateixa lira,
Se diuhen son amor ?

¡ Mas ay ! ¿ahont son, oh front, de gloria 'ls dolsos somnis,
Diadema de llum que fa del front que abriga
Un geni, un semi-deu ?
La freda realitat cambiá de una bufada
En rugas de dolor aquella llum amiga,
Tot aquell foch en neu.

¿ Ahont son aquells concerts que la musa 'ns cantava,
Los rims, flors del talent que viuhen de deliris,
Com las flors de ayre y sol ;
Los rims, balsam del cor, la lira, urna divina
Hont lo esprit per molt grans que sien sos martiris,
Trova sempre un consol ?

¿ Ahont sont ? — ¡ Ay ! preguntau ahont son las flors vermellas,
Los núvols de colors, las alas matisadas,
Los rius, cintas de argent,
Que pintavan poch ha los monts, las planas, lo ayre,
Y os dirán que gelós lo sol las ha borradas
Al fugir á occident.

¡ Oh ! tot alló ha passat, com passarán un dia
Los gois graves y purs de la vellesa santa,
Alba de un jorn sens fí,
Com los núvols del cel, las vilas y los arbres

Passan corrent devant del mariner que canta
Sens' mirarlas fugí.

Y aquells jorns ja se han post com se pondrán molts altres,
Y vogarem sobr' ells, ja en calma, ja ab oratge,
Fins á trovar la mort,
Com marí que no sent, gronxantse 'n las onadas
Que cada una que mort escursa son viatge,
Lo empenya vers lo port.

Fins á trovar la mort, occident de la vida,
Crepúscol misteriós, per una part tot ombra,
Per altre part tot llum;
Alba de un jorn etern per lo esprit, llum divina;
Nit fosca per lo cos, que com no es mes que sombra
Se desvaneix com fum.

Valladolit, 1853.

III.

¿Será cert, hermosa, visió de mos somnis,
Oh sol de mos dias, estel de mas nits,
Que quantas al home regala 'l cel rosas
Se sequen y esfullen del home entre 'ls dits?

¿Será cert, ma nina, que 'ls sols d' eixa vida,
—Los somnis poétichs, la gloria, lo amor,—
Tot more 'n la tomba, eix mar sense fondo,
Com mort baix las onas del jorn lo astre d' or?

¿Será que 'l cor nostre, com eixas floretas
Que se omplan de aromas al náixer lo sol,
Y ab ellas lo encensan mentre' ell las alhaga,
Y al pondrers' las perdan en signe de dol,

Tot ple d' innocencia, tot ple d' esperansas
De amor y de gloria, al cáurer del cel,
Ho perde al obrirse del viure' á las penas,
Com de urna que 's trenca s' escapa la mel?

¡Oh! trist fora 'l viurer si 'l fret de la tomba,
Com nostre cor seca, secás ¡ay! sas flors;
Si al pondrerse lo astre de nostra existencia
Ni un rastre de aquellas quedás en los cors.

¡Mes ah! per ventura la posta del viurer,
Encara que trista com ho es la del sol,
Es rica, com eixa, també 'n esperansas;
Raigs d' or també 'ns deixa per nostre consol.

¡Mes ah! per fortuna la nit del sepulcre
No es mes que 'l crepúscol del jorn del esprit;
Be axi com las sombras que 'l cel nostre entelan
Nos diuhen que 'n altres lo sol es sortit.

Axi donchs, hermosa, ¿qué importa que more
Tot quant en nosaltres creá Deu de fanch?
¿Qué importa que torne la terra á la terra,
Y ab ella las rosas regadas ab planch?

¿Qué importa que 's perden los somnis que jugan
Ab alas dauradas entorn dels bressols?
¿Qué 'ns fugen las vanas clarors de la gloria,
Cohets que sols brillan quant cauhen en pols?

¿Qué importa que 's sequen las flors de un sol dia,
Que un jorn nos cenyiren, quant eram tan nins
Lo front, si nostr' ánima ab ella s' emporta
La flor que viu sempre, de olors mes divins?

¿Si l' ánima nostra quant torna á sa patria,
Quant torna á confondrers' de Deu en lo alé,
Ab ella s' emporta lo amor, flor divina
Que unida á sa essencia un jorn d' ell rebé?

Oh si, hermosa mia; lo amor no se acaba
Quant es, com lo nostre, tot foch, tot esprit,
Si se ha trempat antes del mon en las penas,
Si se ha alletat antes de Deu en lo pit.

Lo amor no se acaba si en lloch de guardarlo
En eix vas de barro tan frágil, lo cor,
Vestim d' ell las ánimas, com son front tal volta
Vesteix una reyna de un vel teixit d' or.

Oh si, hermosa mia; y pus jo t' estimo
Ab santa ternura; pus que lo amor meu,
No es eixa flor vana que naix en la terra,
Es foch que s' exhala del trono de Deu;

No temes que passe, com passan las rosas,
Que 's pongue no temes, com fan los estels.
De mort la cruel dalla que tot aqui ho sega
Se romp quant tallarne las flors vol dels cels.

Oh si, viurá sempre lo amor nostre, ó nina;
Y si ara á vegadas al pondrers' lo sol
Sentim lo un y l' altre que un vent de tristesa
Nostres cors que se aman vesteix com de dol;

Y si ara al recorrer los camps per las tardes,
Ton front en ma espatlla, ton bras en mon bras,
Vehem plens de alarmas que 'ls sols que aqui brillan,
Com bell fou llurs naixer es trist llur ocas:

Un jorn quant no quede de nostra existencia
Sino 'ls esprits nostres y en ells nostre amor,
Amor pur que aumente ma gloria ab ta gloria,
Amor sant que 'ns fasse gosar del Senyor;

Vehent que no moran las flors que alli naixen,
Vehent que no 's ponan los sols en lo cel,
Que 'l jorn que alli brilla no te alba ni tarde,
Ni 'l viurer amarga cap gota de fel,

Los camps recorrentne d' eterna verdura,
Ton front en ma espatlla, ton bras en mon bras,
Veurem sense alarmas passar aquells dias
Pels quals hi hagué aurora, mes no hi haurá ocás!

Febrer de 1854.

IV.

¡Oh! també tu, ma reyna, tu á qui 'l geni
Cenyí 'l front ab sos raigs, diadema hermosa
Qu' ensemps es foch y llum,
Y abrigá ab son mantell, funest regalo,
Que com lo del Centauro, á qui se 'l posa
Ab son ardor consum:

Tu per qui 'l viure' está ple de misteris,
Pel qui es un llibre 'l cor que sols se deixa
Llegir per son Criador,

Y á qui dos flors del cel, pintura y música,
Han omplert lo esperit de sons aqueixa,
De llum l' altre y color;

Tu també quant lo sol tras las montanyas
Baixa á amagar sos raigs, si be deixantne
Caurer no pochs pel cel,
Com rey que al despedirse de sas vilas
Va detras seu com pluja derramantne
Sos dons al poble fiel;

Tu també quant lo cel se ompla d' estrellas,
Los monts de boyra, l' pla de misteriosa
Sombra, de dol lo esprit,
Recostant en ma espatlla ton front pálit:
«Jo tinch ton cor, me dius, jo so ditxosa,
Y no obstant..... ¿veus mon pit?

«Mon pit está tan trist!... Y tu m' estimas;
Y tu també ets felís, y; (cosa estranya)
També está trist ton cor.
¡Oh! ¿qu' es açó, amor meu? ¿O hi ha un misteri
En las postas del sol, ó es que 'ns enganya,
Ditxas fingint, lo amor?

«Y no obstant en eixa hora qu' es tan trista,
Mon cor y l' teu, l' amada y lo poeta,
En ella 'ls dos gosem:
Y no obstant, (nou misteri) mes poesia

Trovas en ta arpa tu, jo en ma paleta
En eix instant suprem!»

¡Oh! si, duptes per tot, per tot misteris.
Son com llibres tancats á nostra vista
Lo esprit, los mons, los cels:
¿Mes qui sab si 'ls que 'ls sabis no penetran,
Penetrarlos podria un cor de artista,
Misteriosos vels?

¿No pot ser qu' eixas horas sian mes tristas
Per los cors plens de amor y poesia,
Angels del cel baixats,
Perque fent d' ells una arpa, l' enriqueixan
Ab los cants qu' ells mes aman, vida mia,
Los cants dels desterrats?

Y qui sab si á pesar de llur tristesa,
Als goigs en estas horas los cors se obran,
Plens de cants, plens de amors,
Perque 'l geni y lo amor, que las nits aman,
En ellas mes perfums, mes galas cobran,
Com de la nit las flors?

Valladolit, Juriol de 1857.

V.

Quant de las nits las sombras
Pel cel estenan
Son vel, que apar qu' esmaltan
Mils de anticuelas;
Son vel de glassa
Que un estel deixa veurer
Per cada malla,

¿No has vist en l' hora aquella,
Coloma mia,
Com retorna á son centro
Tot quant te vida;
Com al niu torna
Lo aucell, la boyra al mont,
Al cel lo aroma?

¿No has vist com tot quant ama,
Moxons, floretas,
Van buscant carinyosas
Llur companyera,
Y entrellasadas
Passan de la nit trista
Las horas llargas?

Pus be, coloma mia,
De la tristesa
Entorn mon cor las sombras
També s' espessan.
¡Fa ja tants dias
Que sobre eix cor que te ama,
Ton sol no brilla!

¡Per' mi ha sigut tan llarga
Del sol la posta!
¡Fa tant temps que 'ls ulls buscan
La llum que anyoran!
¡Ay, si seguia
A tan etern crepúscol
Una nit trista!

Oh! que 'ls cels no permeten
Que la nit fosca
Sorprengue ma pobre ánima
Tan trista y sola:
¡Ay! la pobreta

Al nou jorn ja estaria
Morta de pena.

Mes no, que ma coloma
Que tant m' estima,
Per' estar baix mas alas
També suspira;
¡També la pobra
A son niu per' tornarne
Lluny de mi plora!

Ea, coloma mia,
Esten tas alas
Que ab las suas estesas
Lo espós te aguarda.
Las sombras venen,
¡Y ay si lluny lo un del altre
Nos sorprenguessen!

De mare baix tas alas
Ton fill abriga,
Com lo aucell que al niu torna
Ho fa ab sa cria,
Y á fill y á mare
A mon cor, qu' es sols vostre,
Que os porte un ángel!

Valladolit, Agost de 1857.

A MA CABANYA.

.....entre dans la mêlée
Dût ta muse en sortir de blessures criblée.
J. **Reboul.**—Poesias.

Com lo pobre soldat que ve á sa tenda
A penjar sa armadura destrossada
Y á curars' sa ferida gangrenada
Lluny del bruyt del combat:
Com lo marí que al port al atracarne
De la volta del temple ve á penjarne
La nau que oferí á Deu per si 's salvava
Durant la tempestat;

Jo axi, pobre soldat que de l' arena
Sortí ab lo cor nafrat ab cruel ferida;
Mariner qu' en lo mar de aquesta vida
Mil perills correguí,
Vinch á penjar ma lira en ma cabanya
Y á cantar á mon Deu y á las hermosas,
Com lo trist aucellet en la montanya
Lluny del brugit de aqui.

Lluny del brugit del mon que al pobre poeta
Ve á exîgir un consol en s' amargura,
Com al torrent un poch de s' aygua pura
Lo viandant sedent,
Y que 'l xiula després y que lo insulta,
Com tira 'l viandant una fangada,
Després de haber sa boca refrescada,
A l' aygua del torrent.

Trist del cantor que sols punteja l' arpa
Y als mortals aconsola, perque pensa
Trovar en ells en dolsa recompensa
Agrahiment y amor;
Que arrancaránli 'ls homens fulla á fulla
Sa corona de flors y poesia,
Y entelarán son front que relluia
Del geni ab la claror,

Y al buscar en son cor il-lusions novas,
Y al buscar en sa lira novas trovas

Qu' era buscar en la cisterna aixuta,
Un vas de aygua entendrá;
Y qu' es lo pobre poeta aqui en la terra
Com la llum que posada en una serra,
Per' dar llum, á la vall y á la planura
Se consum comprendrá.

¡Dolsa cabanya! tas verdosas portas
Obra á eix cantor que sas il-lusions mortas
Torna á olvidar aqui, y á descansarne
De sa fatiga greu.
Prou entre 'ls homens he cansat ma lira,
Que ab corona d' escarni 'l mon premia
A qui parla de amor, pel cel suspira,
U os canta á Vos, mon Deu.

Que 'l vent que alli 's respira tot ho seca,
Y son perduts los cants que alli s' exhalan,
Com la rosada qu' en la arena seca
S' empapa del desert;
Com los encens qu' en núvols se avaporan
Del encenser que crema en una altura;
Com lo cant dels moxons en la espessura
Qu' entre 'ls arbres se pert!

* * *

Mes no, no 's perdan, poeta,
Del tot los sons de ta lira,

Ni 'ls cants que 'l Senyor te inspira
Se 'ls ne porta tots lo vent;
Pus si son perduts pels homens
A qui los cantars enùjan,
Convertits en encens pujan
Al trono del tot Potent.

Mes no que 'ls cants del poeta
Sont com la boyra que vola
Y al cel y al mon, si be sola,
Als dos fa servey de vel;
Y, ó cau y llavors en pluja
Convertida 'l mon fecunda,
O 's desfá en vapors, y puja
Y 's pert llavors en lo cel.

Mes no que 'l Senyor que conta
Las gotas de la rosada
Que cau en la ona argentada
De la mar, mirall de Deu;
Lo qui acull lo encens que crema
Prop del cel en las montanyas,
Y del bosch en las entranyas
Ou dels moxonets la veu;

Contará, cantor, las sílabas
De tos cantars armoniosos,
Y tos cantars vaporosos
Acullirá ab sant amor;

Cenyirá ton front de poeta
Ab la corona de gloria,
Y en tos mans de la victoria
Posará la palma d' or.

* * *

No desmayes, poeta, pren la lira
Y á cantar torna entre 'ls humans tas cobles;
Parla 'ls de Deu, de gloria, de homens nobles,
D' heroisme y amor:
Baixa animós á la temuda valla;
Deixa 'l mantell de rey si ets rey, de pobre
Si pobre 't fiu lo cel, y á la batalla
Llánsat ab nou ardor.

Muyra 'l cantor que fuig la dura guerra;
Creme 'l Senyor son front, de sa corona
Despúllel, y abandónel en la terra
Per befa dels humans,
Com arranca un monarca s' armadura,
Y sos blassons y honors al qui la esquena
Girá, mal caballer, mentre 'n l' arena,
Queyan sos capitans.

¿Quin soldat de la creu á retornarne
A Sion se negá, y sas murallas
Lo primer á escalar, y á desplegarne
Son pendó allí 'l primer,

Per mes qu' en sa armadura destrossada,
Y en son front ple de arrugas y feridas
Se vegés que ha probat altre vegada
Del serrahí lo acer?

¿Quin mártir sant al veurer las panteras,
Y 'ls estills, y segurs y fochs al veurer,
De la creu desertantne las banderas,
Del Senyor renegá,
Y á sos llabis portá la vianda impura,
Y tirá en lo encenser la impura aroma,
Y devant l' ara als falsos deus de Roma
Los genolls doblegá?

Pren de nou l' arpa, y al cantar tas trobas
No als homens miris, mira al cel, poeta,
Com mira al premi y no als perills lo atleta
Per quedar vencedor;
Y si 'ls fruyts no reculls que tu voldrias,
Canta y espera, pus no baix l' arada
Naix la llavor del pa que ha derramada
La ma del llaurador.

* * *

Cabanya, jo torno á tu
Com lo marí torna al port,
Ab las velas defiladas,
Sensa entena y sens' timó:

Jo torno ab l' arpa sens' cordas
De tant cantar regullós,
Com á sa cova 'l salvatge
Ab lo buyrach vuyt al coll;
No per' fugir los perills,
Mes per' secar la suor
Y descansar á ta sombra,
Qué es lo combat fatigós.
Jo torno á tu, ó ma cabanya,
Com lo anacoreta al mont,
Perque allá en la soledat
Millor parla ab Deu lo cor,
Y pera, en las nits de lluna
A la una ab los rossinyols,
Cantar pera reposar,
Pus son los cants mon repós.
Y quant en carro de grana
Ixe 'l sol per l' horisont,
Com rey que va á la conquista
Ab son mantell mes costós,
Sacudiré la rosada
De ma cabellera jo,
Com los moxons de llurs alas
Y de llurs fullas las flors;
Y despres de haber resat
Lo himne del matí al Senyor,
En llit de fullas y d' herbas
Me entregaré á un somni dols

Que 'ls ángels sants guardarán
Ab llurs amplas alas d' or.

¡Quant dols desde la montanya
Es veurer als raigs del sol
Allá en l' horisont las vilas
Ab llurs cent campanars roigs,
Que sembla un remat de tendas
Que per' descansar un jorn
Plantá alli una caravana
Y que alsará al altre sol!

¡Quant dols passejar la vista
Per la vall y 'l pla llustrós,
Ahont com en rica catifa
Amagan llurs peus los monts;
Y seguirne de las boyras,
Que com un vel de vapors
Ja se apinyan, ja s' despleganl,
Lo llest y capritxós vol,
Mentres en lo cel dibuixan
Vilas, gegants, torreons,
Y archs de sant Martí brillants
Que 's desfan en pluja d' or!

¡Quant dols en fi de las selvas
Oir lo espantós rumor,
Y del torrents que s' esqueixan
La veu, y 'ls cants dels moxons,

Y 'ls aguts xiulets dels vents
Als que los roures mes forts
Inclinan llurs fronts altius,
Com devant de son senyor
Llurs testas y elms plens de plomas
Inclinan los forts barons!

Dolsa es la vida, cabanya,
Quant com un riu entre flors,
Corra sossegada y quieta
Lluny del bullici del mon.
¡Mes ay! que fiu Deu las rosas
Per' los pintats papallons
Y no perque xupás d' ellas
La dolsa mel lo cantor.
Per ço torno á tu, cabanya,
Com lo marí torna al port,
A sa tenda lo soldat
Y á sa casa 'l llaurador,
Per' descansar una nit
De las fatigas del jorn
Y tornar á las fatigas
Del combat ab lo jorn nou.

Janer de 1841.

ROUDOR DE LLOBREGAT,

O SIA

LOS CATALANS EN GRECIA.

POEMA ÉPICH EN TRES CANTS.

ACADEMIA
DE
BUENAS LETRAS
de
BARCELONA.

Á consecuencia del programa publicado por esta Academia con fecha 20 *de Febrero del pasado año* 1841*, y cuya realizacion ha tenido que retardarse por varias causas independientes de su voluntad, fué acordado adjudicar el primer premio de poesia consistente en el título de* Socio honorario *y en una flor ó* violeta de oro *prendida de una gorra de terciopelo negro, á la usanza de los antiguos trovadores, al autor de la composicion épica titulada:* Roudor de Llobregat *y remitida bajo el lema,* Pugnai, ma senza speme*, que se leia repetido en la cubierta del pliego cerrado con que fué acompañada dicha composicion; y habiéndose procedido á la abertura del mismo pliego con las debidas formalidades en el acto de la sesion pública celebrada por la Academia en el dia* 2 *del corriente, del que resulta ser V. quien obtuvo el referido premio, tengo la satisfaccion de incluirle el estracto de la sesion referida en mayor com-*

probacion de los estremos á que se contrae, felicitándome al propio tiempo de ser en esta ocasion, para mí muy lisongera, el órgano de los sentimientos de la Academia.

Dios guarde á V. muchos años.
Barcelona 15 *de Julio de* 1842,
Ramon Muns.—*Socio Secretario.*

Sr. D. Joaquin Rubió y Ors.

INTRODUCCIÓ.

I.

Ninas dels cabells d'or, las qui en las gradas
Dels torneigs com á reynas os sentareu,
Y lo elm del vencedor per mil vegadas
Ab corona de honor engalanareu;
Las qui en cent jochs florals foreu cantadas
Pels gentils trobadors qu' enamorareu,
Ángels humans, que Deu posá en la terra
Per' vence' als invencibles en la guerra,

II.

Veniu á mí: jo canto la hermosura,
Los caballers, las damas, las batallas:
No sempre bat mon cor dins l' armadura,
Ni canto sempre al peu de altas murallas:
Paládí y trobador cants de ternura
Trech de l' harpa ab la ma ab que rompo mallas;
Y combats canto als que per ells suspiran,
Y amors á las que als braus amor inspiran.

III.

Forts caballers, veniu: també en mas cobles
Parlaré de fets de armas gloriosos:
Jo sé la historia de cent reys que als pobles
Umpliren de llur gloria y noms famosos:
Jo he llegit en las tombas de cent nobles
De llurs escuts los temas amorosos;
Y pus foren valents, plaume cantarlos,
Com vos plau á vosaltres imitarlos.

IV.

Patges y paladins, damas y ninas,
Veniu: jo se commóurer las entranyas;
Jo he cantat prop dels reys combats, ruínas
Y amors entorn del foch en las cabanyas:
Fill de Provensa, historias peregrinas
Aprenguí de ma patria en las montanyas;
Fill de la fé, jo se de cor las glorias
Dels crusats, y he pres part en llurs victorias.

V.

Veníu á mí los qui teniu encara
Plors per ma patria, reyna sens corona:
Jo cantaré sas glorias, pus m' es cara,
Com al infant lo pit que llet li dona:
Jo de sos fills la fortalesa rara
Vos diré y llurs virtuts que 'l mon pregona;
Y pus li dech mon ser, será per' ella,
Si una corona alcans', la flor mes bella.

VI.

Y tu, heroína del Senyor gloriosa,
Mes que patrona de ma patria amiga;
Tu que un pessich d' encens á la orgullosa
Roma negares, de ta fé enemiga;
Tu que en flors convertit duyas, piadosa,
Als presos lo sabros fruyt de la espiga,
Desde ton trono envía, Verge pura,
Mes foch al cor y á l' harpa mes dolsura.

VII.

Fochs y armonías dónam, pus cantarne
Vull, ó Verge, las glorias catalanas;
Pus del olvit etern vull arrancarne
Los fets de las esquadras cristïanas
Que passaren á Grecia per' borrarne
De son blau cel las llunas mahometanas;
Pus vull que sian, sentne tu ma guia,
Tua la gloria, la fatiga mia.

CANT PRIMER.

I.

Com reyna de sas damas rodejada,
Reyna entre reynas, bella entre las bellas,
Passejaba la lluna platejada
Lo cel, seguida de millars d' estrellas,
Mentre 'n la mar de Mármora encantada,
Hont galanas se miran totas ellas,
Nostra temuda esquadra, sensa brega,
Com vol de cisnes escampats navega.

II.

Hermosa era la nit, clara y serena,
Com lo esguart del qui fiu la nit y 'l dia;
Com un lleó cansat en l' ampla arena,
Sobre son llit immens la mar dormia;
Ab deixament l' alta y nuosa antena
Vuydas de vent las velas sostenia,
Y fins los forts galeots, morts de fatiga,
Dormian sobre 'l fer que al rem los lliga.

III.

Tot dorm, los vents, las onas, las banderas
Ahont flamejan las barras sanguinosas;
Tots menos tu, Roudor, en las galeras,
Pus tens amor, y en lo repós no 't gosas;
Tu, que vetllant, contra las llagas feras
Que obran de amor las fletxas verinosas,
Per bálsam de tas penas demanavas
Als estels un esguart de la que amavas.

IV.

Famós era Roudor entre 'ls famosos
Tant pel valor com per sa sort impía;
Ple 'l cor de sentiments caballerosos,
Si be bastart, ab alas se sentia
Per' pujar, y en los astres lluminosos
Son nom escriurer ab sa espasa un dia:
Mes son fat no ho volgué, y sa escassa gloria
Se alsá, brillá, mes se perdé en la historia.

V.

En la popa assentat de la galera
Del gran Roger, á qui la esquadra acata,
Per la sombra cubert de sa bandera
Las horas de la nit queixantse mata;
Mes de prompte sos ulls clava en la esfera,
Y prenent en sas mans l' harpa de plata,
Entre suspirs y plors á las estrellas
Consols demana y conta sas querellas.

VII.

«¿No es cert que allá en la platja serpentina
«Del mar que de Bizanci 'ls portals rega,
«Regant ab perlas la ona cristallina
«Haveu trovat, oh estels, ma hermosa grega?
«¿No es cert qu' enamorada allí una nina
«Per un soldat al Deu dels valents prega?
«Oh! ¿no es cert qu' en vosaltres ma estimada
«Busca, com jo la sua, ma mirada?

VII.

«Bella es la verge á qui mon cor adora,
«Mes que 'l lliri argentat que la ona cria;
«Mes que 'ls brillants que la rosada plora;
«Mes que al naixer del mar lo astre del dia;
«Tan bella que per ferla ma senyora
«La corona de un rey cenyir voldria;
«Tant que crech jo que d' ella están gelosas
«Las estrellas del cel, del mon las rosas.

VIII.

«Recordar plaume la hora afortunada,
«Oh estels, en qu' entre mitg de cent princesas
«De Andrónich en la cort la víu sentada
«D' ella eclipsant las mes gentils bellesas:
«Jo la mirí ab amor, y á ma mirada
«Sas galtas pel rubor jo vegí encesas:
«Dé llavors mon cor vola entorn la que ama,
«Com papallona incauta entorn la flama.»

IX.

Aquí arrivava 'l paladí y poeta,
Donant al vent los cants que amor l' inspira,
Quant en la nau vehina una nineta
Qu' escoltava sos dols ou que suspira.
«Si fos, ¡oh cel..!» li llansa una ulladeta:
«¡Ella es!...» lo vent fa alsar son vel... la mira,
Rellisca de sos dits l' harpa melosa,
Y estátich queda contemplant sa hermosa.

X.

Mes ¡ay! que fou son goig com llam que brilla,
Y plateja los camps, y prest se apaga;
Pus apenas sos ulls la hermosa filla
Veren, com una sombra fosca y vaga,
Quant de sa nau desparegué en la quilla,
Com foch follet que per lo bosch divaga
Y al viandant acompanya en nit obscura,
Y enlluernat lo abandona en la espessura.

XI.

Entre si dorm, ó si despert estava
Queda Roudor á la subtada vista:
Volia créurer, y á duptar tornava
Entre si es ella, ó be sa sombra trista:
Als estels y á las onas preguntava
Si ellas també á sa hermosa Elena han vista:
«Mes jo somio, exclama: ¿com puch créurer
«Que á un infelís un ángel vinga á véurer?»

XII.

Mes no era somni, no, pus en l' armada
Dels grechs son pare ab ell fiu embarcarla,
Dihent que no era just tan estimada
Filla en remota platja abandonarla,
Ni que una perla tan brillant llansada
Romangués ahont poguessen trepitjarla:
Y era que lo bon vell fugir volia
Lo risch de una deshonra que temia.

XIII.

Jordi era 'l nom del pare que á la hermosa
Ab tant cuydado recatar procura,
Capitá dels alans, gent bel-licosa,
Que sa prudencia admira y sa bravura;
Son consell en la tenda crédit gosa
Tant com sa espasa en la batalla dura;
Y si be 'l cap nevat, te 'l cor de flama
Quant del combat ab los perills se inflama.

XIV.

Ab mes de mil dels seus, gent escullida,
De Roger ab la esquadra navegava,
Per' castigar als turchs, nació atrevida
Que 'ls daurats camps de Grecia devastava:
Sa nau de forts galeots ben assortida
Prop la nau de Roger lo mar tallava,
Que vol qu' en la ona escolten sa bandera
Los qui la escoltan en la guerra fera.

XV.

Feya entretant son curs la nit serena
Lo camp cedint á la pintada aurora
Que d' or cubrint los monts, de plors l' arena,
Va borrant los estels, del cel senyora,
Mentres sentat Roudor s' amarga pena
Ab llágrimas de fel encara plora,
Als vents donant, que sos cabells embullan,
Los inflamats suspirs qu' en son pit bullan.

XVI.

Tot cobra vida al espargirse clara
La llum del jorn pel cel y per las onas;
Lo vent despert las ágils naus dispara
Umplint llurs velas com uns pits rodonas;
Dels rems que á compas van á l' algassara
Tallan las naus del mar las amplas zonas,
Com caball que al sentir la esparonada
Talla lo vent com fletxa disparada.

XVII.

Encara 'l sol de sa triunfant carrera
No havia fet mitg curs, quant ja tocava
De Natólia en las platjas la galera
Hont de Aragó lo roig pendó onejava.
Salta en terra Roger, y la primera
Sa bandera en la platja desplegava
De la terra, hont contar tants jorns com glorias
Devia y tantas guerras com victorias.

XVIII.

Com torrent que rompuda ja la valla
Se espargeix per lo pla y los camps anega,
De las fustas axí la gent devalla
Ab pavorós rumor, y crits y brega:
No hi ha cor que no salte baix la malla
De desitg de venjar á la gent grega,
Ni ma que no blandesca espasa ó llansa,
Y de ferir se irrite ab la tardansa.

XIX.

Roger de Flor com capitá refrena
Lo noble ardor que com soldat li agrada,
Y en la que la ona argenta ardent arena
Formar sa gent de guerra fa en parada;
La forsa divideix, lo modo ordena
Y 'ls capitans pels quals deu ser manada;
Parla als valents, als menos forts alenta,
Alhaga als capitans, y á tots contenta.

XX.

Mentres lo exêrcit aguerrit revisa
Que sas banderas ab orgull tremola,
Per la plana á caball á un grech divisa
Que segons talla 'l vent apar que vola:
Ve de pau, si be armat, y axis ho avisa
Ab lo llens blanch qu' en alt sa ma enarbola,
Y es missatger de dol, si no menteixen
Los plors que 'ls ulls á son pesar verteixen.

XXI.

Tan ple de pols y tan cansat venia,
Que obrir apenas pot los ardents llabis:
Son missatge á Roger donar voldria,
Mes no trovan paraulas sos agravis:
«¿Qué importa, exclama al fi, qu' est sol un dia
«Famós en héroes haje estat y en sabis,
«Si ni 'ls plors que 'ns arrancan nostras penas
«Aixugar nos permeten las cadenas?

XXII.

«Roger,» segueix á sos genolls postrantse,
Y de son roig mantell besant la vora,
«Nostra antiga grandesa va arruinantse
«Si nostra sort ta espasa no millora.
«Lo hermós sol de la Grecia va eclipsantse;
«Y Grecia un jorn del mon reyna y senyora,
«Te que mirar avuy com gents estranyas
«Li devoran, com buytres, las entranyas.

XXIII.

«¿Qué no puga, Roger, eix vell pintarte
«De son poble infelís la pena amarga?
«¿Qué no puga mon cor comunicarte
«L' odi mortal que sa vellesa amarga?
«Tot un poble ¡oh Roger! que ve á implorarte
«Veus en eix vell que son remey te encarga.
«Prompte... castiga al turch, y un cant de gloria
«La Grecia t' escriurá en sa rica historia.»

XXIV.

Axi parlá lo grech, y ab crits de guerra
La host catalana sos suspirs sofoca.
Álsa 'l Roger cortés, y en la sua esquerra
Entre 'ls valents al grech valent col-loca.
Dona 'l senyal; ressona 'l pla y la serra
Ab la tocata que al combat provoca,
Y contra 'ls turchs lo camp obra la via,
Roger devant, y ab ell lo grech que 'l guia.

XXV.

Com un serpent brillant cubert d' escata
Que per lo pla 's cargola ó se deslliga,
Ó com riu caudalós qu' en plechs de plata
S' exten, tallant pel mitg la selva antiga;
Axi del sol als raigs d' or y escarlata,
Que ab son ardor aumenta sa fatiga,
Marxa lo exêrcit, y com riu de flama
En llarga cinta per lo pla 's derrama.

XXVI.

Cansat de horrors, incendis y matansa,
En sas tendas lo exêrcit turch vivia,
Sens véurer que lo cel de sa venjansa
Pot diferir, mes no borrar lo dia;
Y sens pensar que contra d' ell se avansa
La ma que per son cástich Deu li envia,
Y que 'l tigre que tip dorm en sa cova
Pres, tal vegada, al despertarse 's trova.

XXVII.

Era la nit, nit fosca y sens' estrellas;
En llurs tendas los turchs descuydats jeyan,
Y fins las mes venudas centinellas
Prop dels fochs moribunts dormidas seyan,
Quant de improvis cayentne sobre d' ellas
L' armada catalana que lluny creyan,
Las degolla, entra 'l camp, lo incendi estalla,
Y un mar de foch fa llum á la batalla.

XXVIII.

Al rumor espantós, als crits de guerra
Qu' entre onadas de foch al cel pujavan,
Qu' entelant los estels, cremant la terra,
Per la plana, com rius, s' esparramavan,
Despertan tots, las armas quiscú aferra,
Y del mitg de las flamas que inundavan
Lo campament, com tigres rabïosos
Se llansan contra 'ls nostres valerosos.

XXIX.

¡Oh qui pogués de aquella nit tremenda
Tots los estragos de un en un contarne!
¡Quants turchs á llur costat, dintre sa tenda,
Veren llurs fills y esposas degollarne!
¡Quants al voler fugir, errant la senda,
Contra un dart matador van á toparne!
¡Y á quants, que á despenjar la forta llansa
Corren, lo tret de mort abans alcansa!

XXX.

Roger, tenyit de sanch fins la visera,
Allá hont veu mes perills busca mes gloria,
Y porta Corbaran nostra bandera
Hont mes duptosa 's mostra la victoria;
També Marulli y Jordi en la nit fera
Llurs noms ab sanch grabaren en la historia,
Y fins lo vell, si be caygué sens vida,
En sanch de turchs deixá la pols tenyida.

XXXI.

Lo rumor espantós de las espasas
Com un tro prolongat pels monts ressona;
Com martell en la enclusa, en las corassas
Lo ferir de las massas axí sona:
Rojas de sanch las llansas semblan brasas
Que relliscan pel foch que 'l camp corona;
Ni 's dona colp allí que no feresca,
Ó que 'ls elms ó 'ls escuts no destruhesca.

XXXII.

No 's queda atras Roudor, qu' en la batalla
Busca 'ls blassons que 'l fat mesquí li nega;
Baix sa espasa tot cau, com baix la dalla
Cauhen espigas d' or en temps de sega;
Mes com lo vent que als roures avassalla,
Y que la herba del camp tant sols doblega,
Als qui fugen cobarts fa pont de plata,
Mentres que als mes valents provoca y mata.

XXXIII.

En alas del desitg de guanyar fama
Vers hont mes perills mira galopeja;
Y allí ab noble furor son cor se inflama
Vehent un turch que ab deu ell sol guerreja
Y ab llengua vil lo roig gomfanó infama,
Mentre ab sa massa, que com jonch maneja,
Y á qui no resisteix elm ni corassa,
Entorn de sí de sanch un cércol trassa.

XXXIV.

Al véurerlo Roudor esparonada
Dona al caball, y contra 'l turch se llansa,
Ben cert de que un recort de sa estimada
Fará lo que 'l valor de tants no alcansa;
«Jo ab ma espasa, li diu, ab sanch tacada
«Dels teus, de mos companys pendré venjansa:
«Y á menjar daré als corps ta carn impura;
«Axi me ajuden Deu y ma armadura.»

XXXV.

Mira lo turch al jove que 'l provoca,
Mes ab ulls de pietat que de amenassa,
Y sonrient li diu: «ta rabia es poca
«Per véncer al qui es duenyo d' esta massa:
«Fuig, cobart, fuig; pus als cobarts sols toca
«Ab enemichs dormits probar sa espasa:
«Fuig, imprudent, ¡oh! fuig: busca la gloria
«Hont mes fácil te sia la victoria.»

XXXVI.

No tant al ferós tigre la sageta,
Ni tant al toro brau la pica irrita,
Com del turch la insolencia al jove atleta
La sanch abrusa, y la venjansa excita:
Fins arrancarse sanch las dents apreta,
Y de rabia en son pit lo cor palpita;
Y empunyant cada qual l' arma temuda
Prest s' enrogeix del camp la herba menuda.

XXXVII.

Un colp de massa 'l turch li descarrega
Que á son fogós caball deixa sens vida,
Mes lo evita Roudor y sols li frega
L' adarga d' or en roja sanch tenyida;
Roudor llavors un bot en devant pega,
Y abans que 'l turch, que ja victoria crida,
Puga tornar á alsar l' arma inhumana,
Testa y turbant rodólan per la plana.

XXXVIII.

Ufá Roudor la vista passejava
Blandint del turch la massa matadora,
Y entre las flamas enemichs buscava
Per' desfogar la rabia que 'l devora,
Quant de prompte en son pit xiulant se clava
Á pesar del osberch fletxa traydora:
Ferit cau, y sa sanch que á doll li salta
Ab la impura 's confon que la herba esmalta.

XXXIX.

Fugen per tot los turchs, abandonadas
Deixant tendas y esposas y banderas,
A la deshonra aquestas entregadas
Y al foch que las devora las primeras:
Llansan las armas uns, á esparonadas
Dels caballs obren altres las caderas,
Per mes ditxós tenintse 'l qui podia
Passar devant del qui prop d' ell fugia.

XL.

Mes cansats de matar, y á la fatiga
Rendits los qui á las llansas no 's rendeixen,
Á la gent de sa fe y pendó enemiga
Tant sols de lluny y ab tirs ja persegueixen;
En va Roger ab crits los seus hostiga
Amenassant als qui fugir los deixen:
Als nostres lo vigor los abandona,
Al pas que als turchs la por alas los dona.

XLI.

Llavors Roger sa gent recullir mana
Y salvar lo botí del foch procura,
Y als ferits qu' escampats en l' ampla plana
Jauhen, trasladar fa á part mes segura:
Als morts dels seus en terra cristïana
Y als turchs dona en las flamas sepultura,
Y que 's trove al jorn nou mana á sa armada
Per' marxar á Cicico ja ordenada.

◆

CANT SEGON.

I.

Ufá Roger de Flor sobre manera
Por lo éxit venturós de la batalla
Cregué l' orgull de aquella nació fera
Que adora á Mahomet tenir á ralla:
«Jo he de fer cáurer, deya, en sa buytrera
«Al buytre de Turquía, y ni muralla
«Ni 'ls monts lo salvarán, que ab nostres fletxas
«Fins en las rocas hem de obrirnos bretxas.»

II.

Mes no tan fácil com Roger pensava
Foù del turch las banderas humiliarne,
Ni de sas mans la presa ab que apagava
Sa set de sanch ardenta lo arrancarne;
Dos anys de guerra als seus Deu preparava,
Hont son valor devia acrisolarne,
Pus creix ab las fatigas mes la gloria,
Y sols gran guerra porta gran victoria.

III.

Tornats ja en sí los turchs de la sorpresa
Y espant que nostras armas los causaren,
Deixar abans la vida que la empresa
Per Mahoma y sa tomba tots juraren:
La infamia qu' en llurs fronts portan impresa
A netejar ab sanch se disposaren,
Y ab nous horrors, incendis y matansa
Aixecan nous altars á llur venjansa.

IV.

En tant que á nostras tropas sitïadas
En Cícico las neus y ayguas tenian,
Com famolenchs lleons, axi á bandadas
Los turchs l' antiga Grecia destruian;
Camps anegats en sanch, ciutats cremadas
Los llochs marcavan ahont estat havian,
Sens véurer que llur tomba 's fabricavan
Mentre un arch á llur gloria alsar pensavan.

V.

Apenas lo hermós sol de primavera
Als monts verdor y als camps donava vida;
Quant Roger desplegan la sua bandera
A cullir nous llorers als seus convida;
«Filadelfia, los diu, ja sols espera
«Nostre socorro; Filadelfia 'ns crida:
«Dintre nou jorns al despuntar de l' alba
«Ó morts serém, ó Filadelfia 's salva.»

VI.

Qui hagués entrat en Cicico aquell dia
Véurer cregut hauria en jorn de festa
Una ciutat, tan gran fou l' alegria
Ab que á combátrer nostra gent se apresta;
Lo un la espasa, lo escut lo altre brunyia;
Qui afila 'ls darts, qui arregla la ballesta,
Y trauhen tots las armas mes costosas,
Y 'ls mantells y las plomas mes vistosas.

VII.

¿Qui hauria dit que aquellas vestiduras,
Aquells fins elms y adargas bronsejadas,
Mes brillants que un mirall, mes que 'l sol puras
Prest ab amiga sanch fossen tacadas?
¿Qui hauria dit que aquellas armaduras
Per' eixir al combat aparelladas,
En Cicico mateix en dura guerra
Devian á bocins rodar per terra?

VIII.

Restablert ja Roudor de la ferida
Qu' en lo llit lo tingué mes de tres mesos,
Los dolors y pesars suferts olvida
De sa hermosa en los brassos y en los besos:
¡Era tan bella als dos amants la vida,
Y tan grat á llurs cors de amor encesos
Lo un á l' altre son foch comunicarne
Y, com dos flors unidas, palpitarne!

IX.

Á la sombra sentats de una palmera
Á la llum dels estels poca y duptosa,
Ab paraulas de foch Roudor s' esmera
En retratar son cor á sa amorosa;
Sas ánsias conta, sos afanys pondera,
Y ab tants plors las mans banya de sa hermosa,
Que 'l cor li trenca, y á prestar la obliga
Lo jurament que al seu lo seu cor lliga.

X.

«Ah!» diu Roudor, besant de sa estimada
La blanca ma qu' ella á besar li dona:
«Juro que no haurá estat mes adorada
«De ningun caballer ninguna dona,
«Com tu de mí ho serás; pus si be ayrada
«Me ha negat la fortuna una corona,
«Me ha dat un cor de foch per' adorarte
«Y valor per', si l' vols, un tron donarte.»

XI.

No vull pintar de Elena la hermosura,
Pus fora lo intentarho profanarla.
¿Qui l' olor del clavell, qui la llum pura
Dels estels en lo llens pot trasladarla?
¿Qui dir de un serafí pot la dulsura
Y sa bellesa sense parodiarla?
¿Hont es la ploma, ¡guay! hont es la lira
Pera pintar lo que hasta 'l sol admira?

XII.

Guarden los reys llur trono y llur riquesa
Y llurs plahers que 'l mústich cor no alhagan;
Roudor postrat als peus de sa bellesa,
Sens los perills que als grans del mon amagan,
Sota un dosser de fullaraca estesa
Per hont glonxant mil rossinyols divagan,
Es mes ditxós que un rey qu' en crüel guerra
A son carro lligat hagués la terra.

XIII.

En plática 'ls amants encara estavan,
Que sols lo rossinyol interrumpia,
Y en somnis de ventura divagavan
En alas de sa ardenta fantasía,
Quant de improvís llunys crits que al cel pujavan
Y un rumor de armas, que la vila umplia,
Llur goig ve á cambiar en amargura
Y aquell dols paradís en nit obscura.

XIV.

Apenas sent Roudor lo crit de guerra,
La espasa empunya y á surti' s' disposa:
En va Elena 'l detura, en va sa esquerra
Ab llágrimas de foch rega la hermosa:
Roudor no titubeja; 's desaferra
De la ma que 'l deté, y á sa amorosa
Fent un bes en lo front de despedida
Vola ahont la gloria y son deber lo crida.

XV.

Dels murs per ell sagrats, deixats ab pena,
No havia eixit fugint de sa estimada,
Y ohia encara de sa bella Elena
Que 'l crida la veu débil y apagada,
Quant á sos ulls se presentá una escena
De incendi y de matansa, que parada
Deixá sa ma sempre á ferir atenta
Y glassada en son cor la sanch ardenta.

XVI.

Pels carrers de Cicico divagantne
Contempla als seus com tigres furïosos,
Armats la major part, altres ratllantne
Ab teas lo ayre en cércols lluminosos;
Ab sanch y foch per tot arreu deixantne
Senyals de haver passat, com deixa trossos
De la presa pel mont la fera lloba
Que per' despedassar porta á sa coba.

XVII.

De prompte creu que ja lo turch assalta
A Cicico, y al foch la vila entrega;
Mes luego sab que no á causa tan alta
L' orígen deu tan forta y crüel brega;
Sols un insult, una lleugera falta
De respecte á Roger de la gent grega
Fiu qu' en aquella nit de sarracina
Prop la Grecia arrivás de sa ruïna.

XVIII.

Era un Alá lo qui insultat havia
Á Roger, y la injuria vïolenta
Ab sanch de mil alans rentar volia
La host del de Flor, que axi l' honor se renta.
Duptós Roudor que ferse no sabia;
Fuig cent propósits y altres cent inventa:
A juntarse ab los seus la honra 'l convida;
Á defensar á Elena amor lo crida.

XIX.

Y amor vencé, pus trova poca gloria
En buscar pels carrers y per las plassas,
De nit com assessins una victoria
Que de jorn, en lo camp y á colps de massas
Guanyar podian, sense que la historia
En sas páginas d' or d' elogi escassas
Tingués de escríurer, baix tants noms famosos,
Vils recorts y epitetos deshonrosos.

XX.

Lo fill Jordi perdé, son germá Elena
En eixa nit de dol y de amargura,
Y gracias á Roudor que l' odi enfrena
Y ab sa invencible espasa als seus atura,
Si poden pare y filla tan cruel pena
Plorar ab llibertat en part segura,
Pus devian morir, que decretada
Estava ja llur mort per nostra armada.

XXI.

¡Mes ay! si be Roudor á sa nineta
La vida salva, queda ell sense vida,
Pus mal viu qui en lo cor ab la sageta
De amor porta de ausençia la ferida.
«¿Perqué, exclama, no fiu mon cruel planeta
«Que prop d' ella morís, y ab mi cenyida,
«Mon postrimer badall cullís la hermosa
«Que mon primer suspir cullí amorosa?»

XXII.

No perque molts deserten sa bandera
Dels forts alans Roger de intent cambia,
Pus molt mes que del número n' espera
Dels pochs en lá unió y la valentía:
«Quants mes seriam en la guerra fera,
«Exclama, menos gloria 'ns tocaria;
«¿Perqué havem de donar part á los altres
«Dels llorers que 'ns podem partir nosaltres?»

XXIII.

«¡Oh! no será: no gira may la cara
«Lo laletá als perills per mes que creixen;
«Ni ans de combátrer á mirar se para
«Si en número 'ls contraris l' excedeixen.
«No perque 'ls coste la victoria cara
«Los valerosos de comprarla deixen;
«Y pus ja ab ánsia Filadelfia aguarda
«Nostre socor, perque 'n portarli 's tarda?»

XXIV.

Ab los seus lo de Flor axi parlava
Ple 'ls ulls de foch y 'l cor de amor de gloria:
Y vehent que si 'l turch la vila entrava
Pot quedar infamada sa memoria,
De Aragó la senyera desplegava,
Que ab sas alas cubria la victoria,
Y als seus á aquella guerra conduhia
Que mes que guerra un triunfo parexia.

XXV.

Trobadors del vell temps, los qui cantareu
Los antichs semi-deus de Grecia y Roma;
Los qui á sa gloria un monument alsareu
Y en lo qual vostre nom, l' harpa y la ploma
Perque fos immortal allí deixareu,
Vostres sons á ma lira y vostre idioma
Inspirau á mon cor, perque sian dignes
Mos cants dels noms qu' he de evocar insignes.

XXVI.

Y vos, ó Eularia, feu que al recordarne
Tantas hassanyas, tants combats gloriosos,
Y del somni de mort al despertarne
Tants noms de capitans y héroes famosos,
Com al incáut que 'ls mots al pronunciarne
Ab que un mágich sos genis lluminosos
Evoca, torna sech, no m' succehesca
Que 'l llum de tanta gloria me aturdesca.

XXVII.

Alts murs de Germe, camps de Gelïana,
¿Qué se han fet las banderas de Turquia?
¿Hont son los esquadrons ab que la plana,
Com presa de un incendi, relluia?
Com desvaneix lo fum la tramontana,
Ó com lo sol la boyra que 'l cubria,
Devant la host de Aragó se dispersaren,
Y per sempre sa infamia allí deixaren.

XXVIII.

En va 'l brau Alisuri, que sitiada
Á Filadelfia te, privar intenta
Lo pas á la invencible y forta armada
Que ve á salvarla, y guerra li presenta.
¿No sabias, altiu, que á la rierada
Qui aturar vol quant corre mes violenta,
En lloch de detenirla lo arrastra ella,
Y de la platja contra 'ls rochs lo estrella?

XXIX.

Tos vint mil caramans deixan la terra
Dels seus coberta y de llur sanch tenyida,
Pus com los llamps als roures, axí aterra
Á tos braus de Aragó la host atrevida:
Tas armas, ton pendó y caball de guerra
Y 'ls pochs soldats qu' escapan ab la vida,
Lligats al carro de Roger publican
Son valor, y nous triunfos pronostican.

XXX.

¡Oh Filadelfia! lo himne de alabansa
Aixeca al vencedor que á tas murallas
Portá ab la pau lo vert ram d' esperansa
En festas convertintne las batallas:
De Alisuri, com jonch, la forta llansa
De Roger s' estellá en las duras mallas,
Y al fugir per' salvarne sa persona
Deixá en lo camp l' honor y la corona.

XXXI.

De aquest postrer combat la polsaguera
Lo vent apenas escampat havia,
Y adés lo encens qu' en oferir s' esmera
Filadelfia á Roger la vila umplia,
Qu' en Culla y altres forts nostra bandera
Sas alas vencedoras ja extenia,
Y desde allí al vil turch amenassava
Que sols de lluny y ab darts la provocava.

XXXII.

Tan gran era 'l terror ab que miravan
Los turchs á nostras armas victoriosas,
Que sense pelear abandonavan
Los forts y las ciutats mes populosas.
Al crit de *via ferro* 's dispersavan
Y á las selvas fugian mes frondosas,
Com lo cerf al sentir lo corn de cassa,
Fugint, pla, valls y monts y rius traspassa.

XXXIII.

Dígau sino Magnesia que de amiga
Passá per sa cobdicia á ser traydora:
Dígau Nisa sino, Nisa l' antiga,
Que las glorias del Assia encara plora;
Y Tiria la famosa á qui fatiga
Ab nous assalts lo turch felló á cada hora,
Y hont Corbarán morí de una llansada
Deixant en dol á la host y á sa estimada.

XXXIV.

Descansant allí estava nostra armada
Sobre 'ls llorers que conquistat havia,
Rebent lo encens de Grecia, que postrada
De agrahiment en prova li oferia,
Quant la nova rebé que ab sa maynada
En son aussili Rocafort venia;
Rocafort á qui igualan en noblesa
De naixement molts pochs, ningú en bravesa.

XXXV.

No tan grata es al pelegrí la troba
Ab que 'l festeja á son regrés sa esposa,
Ni tant la pluja á la pintada roba
Ab que 'l Senyor vestí la tendra rosa;
Com grata fou á la host la alegre nova
De que ab mil almugávers, gent briosa,
Ve Rocafort als turchs á escarmentarne
Y á Grecia de sos fers á llibertarne.

XXXVI.

No be Roudor rebé aquella noticia,
En vers Éfeso mou la host vencedora
Hont sab lo aguarda la brillant milicia
Que al valent Rocafort serveix y adora:
Á Rocafort del qual en la pericia
Com á soldat confia, á qui se anyora
De apretar com amich entre sos brassos,
Y 'ls vells favors pagarli ab nous abrassos.

XXXVII.

Alabes ara 'l turch de qu' en la porta
Penjará de sa tenda 'ls caps d' Entença,
De Roger y Roudor, y ab la gent morta
Fará un mur de son camp per la defensa:
¿Perqué sa llansa y cimitarra torta
Ja no llampegan en la plana extensa,
Ni del temple de Diana en las ruïnas
Ve á folgar lo felló ab sas concubinas?

XXXVIII.

Entre coloms milá, llop entre ovellas,
¿Perqué á galopejar no ve en la plana
Ab son caball que ab peus de acer centellas
Arranca de la roca que desgrana?
¿Perqué á robar no baixa ja á las bellas
Per son burdell que ab son alé profana,
Y en lloch de anar fugint per las montanyas,
A incendïar no ve camps y cabanyas?

XXXIX.

No pintaré dels nostres l' alegria
Al reunirse la una y l' altra armada,
Ni 'ls crits ab que demanan á porfia
Proseguir la victoria comensada.
Lo mes cobart, si ni ha, ja desafia
Al turch infiel, y espera que borrada
Quedará prest la lluna mussulmana
Del cel de l' Ássia per la creu cristiana.

XL.

Refeta apenas la host de la fatiga
Del llarch camí, Roger la marxa ordena
En vers hont naix lo sol, hont la enemiga
Armada als grechs á nous horrors condena.
Sab que quant mes en arrancarla 's triga
Creix y menos remey te la cangrena;
Ni vol que 's diga que podent tallarla
Ab criminal descuyt deixá arrelarla.

XLI.

En va baix las murallas de Panfila
Cregué Sarcano obrir la sepultura
Al exêrcit creyent, y entrar la vila
Y clavar en sos murs la lluna impura;
Com lo carro desgrana y aniquila
Lo palet qu' en sa marxa lo detura,
Axí la host de Roger desfá animosa
Tot quant sa triunfant marxa entorpir osa.

XLII.

Deserts ardents, immensos mars de arena
Ratllats pels vents, com plana per l' arada;
Monts que amagan llur testa de neu plena
Y de blanchs caramells de gel ornada
En las estrellas; pluja ni serena,
Res fa amaynar lo pas á nostra armada,
Que com riu caudalós de nit y dia
Sense torcerla may segueix sa via.

XLIII.

Segueix sa via nit y jorn llansantne
Del mont, del pla y la vall la host enemiga,
Per tot arreu als grechs aconsolantne
Y á llurs ciutats tornant llur gloria antiga.
Nit y jorn fa sa via apenas dantne
Temps per' secar la suor á la fatiga,
Ni para fins plantarne sa bandera
Del Tauro en la nevada cordillera.

XLIV.

Com la serp qu' entre la herba se arrosega
Seguint los passos del lleó, traydora,
Y s' enrosca en son coll, lo estreny, y ofega,
Y li xupa la sanch y lo devora;
Axí la host enemiga se replega
En las faldas del Tauro, esperant la hora
De cáurer sobre 'ls nostres de repenta
Y apagar en llur sanch sa sét ardenta.

XLV.

Mes Roger, si be té la fortalesa
Del lleó, es cautelós com la rabosa,
Y ni tem de la serp la vil destresa,
Ni del aspit la baba verinosa:
Com la rabosa, fuig ser del llas presa,
Y en ell caygut, com lo lleó el destrosa,
Y en lo neci que 'l llas li preparava
Proba sas unglas y sa rabia esbrava.

XLVI.

No be aprengué Roger que una emboscada
Li preparava 'l turch, al arma toca,
Y ab crits de guerra á la traydora armada
Lo valerós á guerra á mort provoca;
Als crits la selva d' enemichs prenyada
Contexta ab crits; cada arbre, cada roca
Vomita un turch, y cada turch cent fletxas
Que obren en nostras filas amplas bretxas.

XLVII.

No desmayan per ço los animosos
Braus laletans, ni un pas retrocedeixen:
Si 'n cauhen deu de mors, vint valerosos
Umplen luego lo clar que aquells ne deixen:
Com dos remats de tigres furïosos,
Axí los dos exêrcits se embesteixen,
Y apretan tant que 'ls es la plana escassa,
Y ni per cáurer tenen los morts plassa.

XLVIII.

Roudor de Llobregat, que ausent plorava
Sense esperansa, á sa amorosa Elena,
Com la lleona á qui mentres cassava
Li robaren sos fills busca á sa pena
Un remey en la mort, axi 's llansava
Lo primer del combat en la ampla arena,
No en busca de llorers y gloria vana,
Mes de la mort que penas del cor sana.

XLIX.

¡Mes ay! la mort impía entorn d' ell sega
Als valerosos ab sa dalla antiga,
Y á Roudor que á sos colps son pit entrega,
Ab sas alas y dalla, crüel, abriga.
En va desesperat l' arena rega
Provocan ab son fer la host enemiga;
Tot cedeix á sos colps, tot ho avasalla,
Com si prestat li hagés la mort sa dalla.

L.

Marulli, Rocafort, Roger, Entença,
Be fereu en escríurer vostra gloria
Del immens Taurus en la plana immensa:
Lo temps pot esqueixarne de la historia
La plana mes gloriosa, mes extensa;
Mes si volgués borrar vostrâ memoria,
Lo Tauro que borrar del mon tindria
Y sols oscar sa dalla lograria.

LI.

Montaner doná al mon en aquell dia
De son valor com capitá altas provas,
Y que no manco 'l fer blandir sabia
Qu' escríurer gestas, que cantarne trovas.
També Darós ab nous llorers cenyia
Son front y son escut ab armas novas;
Y Siscar y Lográn de morts cubreixen
Lo camp, y en sanch llurs noms allí imprimeixen.

LII.

De aquell jorn la batalla fou tremenda;
Tremenda y llarga, sí, mes gloriosa,
Pus de l' Armenia nos obrí la senda,
Pus perdé 'l turch sa gent mes valerosa.
Dos anys atrás podia aquest sa tenda
Desde 'l Tauro á Estambul plantar ayrosa;
Vuy de Estambul del Tauro á la alta serra
No es ja mes que sa tomba l' ampla terra.

CANT TERCER.

I.

En lo jorn que seguí al de la batalla,
Apenas lo astre d' or del mar sortia,
Pintant en la ona lluminosa ralla
Com cinta resplandent de pedrería,
Ab las senyeras que la vil canalla
En lo camp al fugir deixat havia,
Roger al Deu dels forts un altar alsa
Y ab cántichs, com Moysés, sa gloria ensalsa.

II.

De genolls tots, los ulls clavats en terra,
Rendida al peu la llansa, dart ó massa,
Alsan á Deu eix cant: «Son alé aterra
«Als reys mes forts y llurs ciutats arrassa:
«Devant d' éll los mes braus fills de la guerra
«Son com pols que dispersa 'l vent que passa,
«Y es débil á sos ulls la host que l' adora,
«Com los brins d' herba que argentá l' aurora.

III.

«Ell, sols Ell es lo fort; lo tro que brama,
«Lo vent que 'ls roures romp com débils canyas;
«Lo riu qu' escabellat pel pla 's derrama,
«Com fullas arrastrantne las cabanyas;
«Lo volcá abrasador qu' en rius de flama
«Converteix y vomita las montanyas,
«Las tempestats, las onas, Ell las doma
«Y li son dócils com al vent la ploma.

IV.

«Ell es lo fort. Del turch Ell las senyeras
«Ha desfilat y en Grecia ha obert sa fosa,
«Com un jorn baix las onas del mar feras
«De Egipte sepultá la host orgullosa.
«Per Ell plantat havem nostras banderas
«En la falda del Taurus escabrosa;
«Per Ell havem llansat los turchs de Tracia;
«Per Ell los llansarem de tota l' Assia.»

V.

Res mes hermós ni gran qu' esta pregaria
De tot un camp, del jorn á la llum pura,
En una immensa falda y solitaria
Fértil ahí, vuy ampla sepultura,
Tenint per temple 'l cel, per lluminaria
Lo sol, y per catifa una planura,
Per ara una bandera destrossada,
Y per encens los cántichs de una armada.

VI.

Com la flor que mes bella y fragant se obra
Al ferirla del sol los raigs de grana,
Ab aquell cántich nou vigor recobra
La host, y passar á Armenia á crits demana,
Dihentne qu' ella sola basta y sobra
Fins per' salvar Sion, que 'l turch profana;
Mes lo prudent Roger, si be l' halaga,
Ab paraulas de foch sos fochs apaga.

VII.

«De mos companys de glorias y fatigas,
«Los diu, conech las nobles y altas prendas,
«Y se que ab ells á platjas enemigas
«Podria trasplantar segur mas tendas:
«Se que á pesar de murs, de darts é intrigas
«Als pendons de Aragó gloriosas sendas
«Obririan, de pol á pol la terra
«Fentne cruxir al bruyt de dura guerra.

VIII.

«¿Mes qui nos assegura que triunfarne
«Dels frets, y dels calors y fam poguessem?
«¿Hont son los elms y escuts per' evitarne
«Que tost ó tart debaix llurs colps cayguessem?
«¿Hont son los medis, dat que destrossarne
«Exêrcits aguerrits, alts murs logressem,
«Per' córrer los deserts sense abrusarnos,
«Per' traspassar los monts sense gelarnos?

IX.

«No insultem al Senyor, que als seus premia,
«Tentant sa omnipotencia, temeraris,
«Y pus ja de la pau llú lo hermós dia,
«Y la gloria 'ns cedeixen los contraris,
«Deixem que á plorar vagen llur porfia
«Als peus de llurs palmers y dromedaris,
«Y á rebre' anem lo encens ab que 'ns convida
«Grecia á tantas victorias agrahida.»

X.

Sempre la cobardia fou ingrata;
Sempre 'l felló al valent fiu sorda guerra,
Pus es á son vil cor la enveja innata
Y en no podent pujar als alts aterra;
Y com lo indi que als arbres que ombra grata
Li davant y aliment, ingrat, los serra
Per' cullir mes be 'l fruyt, sens figurarse
Que al fi de ombra y de fruyts vindrá á privarse;

XI.

Axi 'l grech, figurantse tal vegada,
Llibre al veurers' del turch que l' oprimia,
Que ja no necessita á nostra armada
Que á invernar á Galípoli venia,
La que ab ella ha contret deute sagrada
Ab nous insults li paga cada dia,
Sens véurer que d' est modo se privava
Del mur que ombra y defensa li donava.

XII.

Los grans principalment, serps verinosas
Qu' en las gradas dels tronos se arrossegan,
Y que las obras dels demés gloriosas
Ja que igualar no poden las ofegan,
Pintan á Andrónich com á sospitosas
Dels nostres las hassanyas, ni sossegan
Fins á lograr privarlos de sa gracia
Y 'ls pobles sobornar contra ells de Tracia.

XIII.

No 's quedan en derrera 'ls genovesos,
Enemichs en tots temps de nostra gloria,
En allevarnos tants y tals excessos
Que á recordarls se nega la memoria.
En desitg de venjansa 'ls vils encesos,
Infamar no bastantlos nostra historia,
Baix capa de amistat, al foch qu' estalla,
Tiran per nostra ruina, sofra y pallà.

XIV.

Com noble qu' es, Roger se desespera
De haber de batallar ab adversaris
Que al dar lo colp amagan en derrera
Lo dart, besant de amichs á llurs contraris.
Lo irrita no poder en guerra fera
Punir als que lo insultan, temeraris,
Y al qui com á lleó no osa atacarlo
Tenir com á serpent d' escarmentarlo.

XV.

Mes veu que baixar te, si be li pesa,
Al camp hont son contrari á cridarlo osa,
Baix pena, si no hi baixa, de ser presa
Junt ab los seus de aquella gent medrosa,
Que no te en res l' honor y la noblesa;
Llops famolenchs ab usos de rabosa:
Veu que no 'l cullirá si 'l guant li tira,
Y á vencerlo ab la por per tant conspira.

XVI.

Roudor en tant, ausent de sa nineta
Y sens' lo ardor de gloria que la llaga
Del amor, si no cura, al manco aquieta
Ab los somnis daurats ab que lo alhaga;
Lás de una vida en que ab una sageta
Cada minut que passa son cor llaga,
De Andrinópol, hont viu sa Elena, un dia,
Sens fer cas dels perills, empren la via.

XVII.

Sab que ab son pare allí soleta habita,
Plorant com ell sa sort adversa y dura,
Que ab son alé de fel llurs cors marxita
Y ompla 'l vas de llur vida de amargura;
A obehint á la flama que lo excita
A oferirse de amor en l' ara pura,
A una temible mort sos jorns exposa
Per' comprar un sol bes de sa amorosa.

XVIII.

De Galípol sortí, y ans que sa ausencia
Notassen sos amichs, ja galopava
Pel vast desert ardent á la inclemencia
Del ayre y sol de foch que l' abrasava.
En alas del amor, de negligencia,
Pus que no vola com son cor volava,
Culpa al caball, no obstant que romp l' arena,
Com romp las onas la tallant carena.

XIX.

Feya dos jorns que desertat havia
De Galípol la antiga y de sa armada;
Dos jorns eterns que disparat corria
Per escabrosa senda y retirada:
Son cor, com flor al sol, al goig se obria
Mes com mes se apropava á sa estimada;
Y com mes se apropava, sentir feya
Mes lo esparó al caball que ja no 'l creya.

XX.

Que ja no 'l creya, pus á la fatiga
Y al calor y á la set podent ab pena
Resistir ja, quant mes Roudor lo instiga
Mes la ungla enfonsa en la movible arena.
Lo alhaga aquell en va y en va 'l castiga;
Penja en blanchs fils del ferro que 'l refrena
La saliva, y cau mort, á la inclemencia
Deixant lo amant que plora sa imprudencia.

XXI.

Vehent Roudor que ja no li seria
Possible á peu anar y ab la armadura,
De un bosquet de palmers que allí hi havia
Ve á aixugar sa suor en la espessura:
«Aqui esperaré, diu, que caygue 'l dia,
«Y quant la lluna argente la planura,
«Seguiré mon camí llavors, ma bella,
«Pus tu 'm darás delit y llum aquella.

XXII.

Una hora feya qu' entregat estava
A sos somnis de amant y de poeta,
Quant veu que per la plana atravessava
Un negre infiel portant una nineta
Qu' en sos carnosos brassos forsejava,
Implorantne del cel ab plors, lasseta,
La pietat que alcansar ja no s' empenya
De aquell cor dur, mes dur que 'l de una penya.

XXIII.

Tant lo caball corria qu' en derrera
Deixava 'l vent que allisa ó ratlla 'l Sahara,
Alsant un vel de pols, com en la esfera
D' espurnas lo cometa en la nit clara;
Y coneixent Roudor que dable no era
Alcansarlo sens alas, li dispara
Ab tanta forsa un dart, que lo ayre trenca
Brunsint, y del caball al negre arrenca.

XXIV.

En ell per un instant lo infiel vacila,
Com arbre á qui lo cor tallá la serra,
Mes prompte en sanch tenyit que á doll destila
Ab la hermosa abrassat besa la terra:
Llavors lo paladí, com ferho estila
Ab los infiels que vens en noble guerra,
Umpla lo elm de aygua, y ans de rematarlo,
Va en nom de Deu lo Pare á batejarlo.

XXV.

Mes ¡qual s' admiració, qual sa sorpresa
Fou quant al aproparse al qui la plana,
Com serp ferida, revolcantse besa,
Coneix, la gorra al tréurerli de llana,
A un vil esclau de Jordi, y en sa presa
De son cor á la hermosa soberana
Per qui en impúdich foch aquell cremava,
Y que á folgar ab ella á Armenia anava!

XXVI.

Roudor com cristiá l' aygua derrama
Sobre 'l qui com rival venjansa porta,
Lo paradís obrintli; y á la que ama,
Y que blanca com flor pansida y morta
Jau en la pols, ab son alé de flama
Dissipa 'l gel de mort y la conforta,
Y com la flor al sol reviu y se obra,
Color son front, son cor vida recobra.

XXVII.

«¿Véus? li diu lo amorós, Deu nos estima:
«Deu ha vist nostre amor y vol premiarlo.
«¿Perqué suspiras? ¡Ah! ¿Lo alé que anima
«Ton cor no es mon alé? ¿perqué apagarlo
«Pus ab plors vols?... ¡hermosa! 'l front arrima
«Sobre mon pit... ¿perqué, perqué, apartarlo?
«¿Me tems? ¿tems lo desert? ma espasa t' guarda,
«Y amor de mí mateix t' es salvaguarda.

XXVIII.

«¿Perqué apartas los ulls? ¡Oh cel! Elena
«Ja no m' estima, no, que al véurem plora.
«Vans foren mos suspirs, com en la arena
«Las perlas que verteix la rossa aurora:
«Ha estat va lo esperar, vana ma pena;
«L' ausencia ha mort son cor... ¡Oh sort traydora!
«Son foch ha convertit l' ausencia en cendra,
«Y en cor de tigre 'l cor de un ángel tendra!»

XXIX.

«¿Qué no te amo, Roudor? ¡Ah! pren ma vida,
«Pren mon alé, qu' es teu, mes no atormentes
«De tal sospita ab tan crüel ferida
«Mon cor llagat, ni mos dolors aumentes.
«¿Qué no te amo? ¿no sens del cor que crida
«Al teu las sacudida violentes?
«¿Qué no te amo? pregunta á las estrellas
«Quantas voltas per tú he vetllat ab ellas.»

XXX.

Entre núvols la lluna ja se alsava
Platejant lo desert, hont la existencia
Se sent de un Deu, y encara ponderava
De son amor Roudor la violencia;
Quant de prompte á sos ulls se presentava
Un vell qu' en la pregaria y penitencia,
Com llum qu' en un altar de nit y dia
Crema, en la soledat se consumia.

XXXI.

Roudor saluda al sant anacoreta,
Palmer que al peregrí pel desert guia,
Y que com font qu' en lo desert aquieta
Al qui en ardenta set se consumia,
Al qui la set del ánima inquieta
La font dels sants consols axis ubria,
Y pel cel inspirat, pren á sa hermosa
De la ma, y á sos peus postrat se posa.

XXXII.

Y... «¿no es cert,» diu á sa estimada Elena
Que devant del sant vell també se humilla,
«Que á la llum dels estels pura y serena
«Ser ma esposa jurares?.,.» y la filla:
«Ho jurí...» contextá de rubor plena,
Baixant los ulls per hont relliscant brilla
Dols plant de amor... «oh! sí; ho jurí,» suspira;
«Axi 'ns puje á sa gloria 'l Deu que 'ns mira.»

XXXIII.

Llavors Roudor los ulls al vell alsantne,
«Lo que ha unit Deu uniu, oh pare,» exclama;
Y las mans sobre 'ls dos aquell posantne
La gracia del Senyor sobre ells derrama:
«Multiplicauvos» diu, al cel clavantne
Sos ulls hont llú de amor diví la flama...
Llavors obrintse 'ls núvols á la una
Caygué sobre los tres un raig de lluna.

XXXIV.

Roudor lo abrás de espós dona á sa esposa
Que ab cast abrás se 'l paga de ternura,
Y ajuda al vell en la obra pïadosa
De dar al cos del negre sepultura:
Dona en seguida un colp de ma la hermosa
Per' cridar al caball qu' en la planura
Pasturava; del vell se despedeixen;
Cavalcan y en la fosca desapareixen.

XXXV.

Tot cavalcant Roudor á sa estimada
Lo qu' endevant deu fer, prudent li explica.
Convé que á Jordi oculte qu' es casada,
Y dócil promet fer lo qu' ell li indica;
Y ell tornará á Galípol ab sa armada
La hora á esperar, que 'l cor li pronostica
Que vindrá tost, en que de pau emblema
Será lo amor ocult en que ara 's crema.

XXXVI.

En tant Roger del Grech lograt ja havia
Las provincias del Assia en recompensa,
Paga digne de un rey, qual mereixia
De nostra armada la victoria immensa:
Mes com ans de aná' allá, besar volia
Los peus del fill de Andrónich, deixá á Entença
Sa armada, y de que va de pau en prenda,
De Andrinópol ab pochs empren la senda.

XXXVII.

Y un dels pochs fou Roudor, que aprofitarne
Volgué, amorós, ocasió tant bella
De altra vegada véurer y abrassarne
De son cor lo ídol, de son cel la estrella.
¡Ah! ¿no veyas que al llop vas á entregarne
Ton cap, Roger, en la jornada aquella?
¿No sabias, incaut, que qui en la cova
Del tigre entra no sempre eixida trova?

XXXVIII.

En lo llas que Miquel los preparava
Roger y sos companys, incauts caygueren,
Pus que baix son mantell lo que amagava
Cor de veneno, fer traydor no veren;
Del vas que 'l fals amich los allargava,
Com nobles qu' eran sens recel begueren,
Ni sospitar volgueren que trahirlos
Pogués qui fou tan franch en acullirlos.

XXXIX.

Si menos confiats viscut los nostres
Haguessen, ¡ah! no haurian tal vegada
Assistit al dinar hont tantas mostres
Reberen de amistat del qui amagada
Portava, per' donársela en los postres,
Llur sentencia de mort temps ha pensada,
Y ab nous llorers llurs fronts cenyit haurian
Y en la historia llurs noms mes brillarian.

XL.

De Andrónich ab lo fill ab alegría
Roger bebia 'l néctar de la parra
De Roudor y altres sis en companyía,
Braus tots com éll, tots gent noble y bisarra,
Quant de la sala de improvís se obria
La porta, y en la ma la cimitarra
Jordi y be cent alans que 'l obeheixen,
La sala á trahició vils invadeixen.

XLI.

De Roger y dels seus prompte las massas
De llurs acers cent raigs d' espurnas trehuen,
Y ans que pugan finir llurs amenassas
Sis dels primers qu' entraren morts ja jeuhen.
Rodan per terra las dauradas tassas
Hont los que moran sanch y néctar veuhen;
Y volan á bocins per terra 'ls ferros,
Las pebeteras d' or, de flors los gerros.

XLII.

Com á lleons los nostres pelearen,
Y als grechs, com á valents, ans no caygueren,
Quant pesats llurs fers eran demostraren,
Quant robustas llurs mans coneixer féren;
Y si be los alans allí venjaren
Lo afront que dins de Cícico reberen,
Cada gota de sanch allí versada
Venjá ab cent braus de Grecia nostra armada.

XLIII.

Roger caygué també pero matantne.
Caygué quant ja dels peus á la cimera
Estava roig de sanch; caygué deixantne
De sanch grega en lo sol ampla raguera.
Per la taula entre 'ls vasos rodolantne
Sa testa aná, movent la vista féra;
Y es fama que Miquel de est al morirne
Sa corona del cap sentí fugirne.

XLIV.

Sobre Roudor sa cimitarra alsava
Ja 'l venjatiu, ingrat pare de Elena,
Y á tallar de un sol colp sa vida anava,
De llarchs dias de afany llarga cadena,
Quant entre 'l fer y el jove se llansava
Per' deturar lo colp que la condena
A la viudesa, Elena que atrevida,
A implorar ve de son espós la vida.

XLV.

«Deten lo bras»... exclama, ab sa ma blanca
Parant lo colp que Jordi al jove tira;
«Detenlo... es... mon... » la mort sos llavis tanca
Y lo dols nom de «espós!» en ells espira.
Groga com flor tallada de la branca,
Gira 'ls ulls y al morir á Roudor mira...
Lo colp que al cor anava del atleta
Caygué, mes sobre 'l pit de la nineta.

XLVI.

La tortoleta si lo espós li matan
Ab tristos plors llamenta sa viudesa,
Pero 'ls lleons si 'ls fills los arrebatan
No ploran, mes se venjan ab cruesa:
Axi Roudor á qui los grechs combatan
Als grechs fa véurer quant sa massa pesa,
Ni vol morir que 's venja, y sa venjansa
Se gosa, com lo tigre, en la matansa.

XLVII.

Roudor, de Tous y Alquer sols se 'n tornaren
Dels que Roger portá en sa companyía,
Que als altres descuydats los grechs trovaren
Y en ells feren crüel carnicería.
Roudor, de Tous y Alquer sols se salvaren
Obrintse ab son valor gloriosa vía,
Y fugiren, mes no sens ans jurarne
Morir com bons ó llurs amichs venjarne.

CONCLUSIÓ.

I.

Y los venjaren... Gran fou la matansa
Ab que los camps del Assia embermelliren,
Y 'ls restos del festí de sa venjansa
Als buytres y á las hienas repartiren.
Oscaren los acers, la forta llansa
En los cráneos dels grechs... tants ne moriren,
Que de llur carn las feras se atiparen,
Y las planas llurs ossos blanquejaren

II.

Mes no 'ls culpau de cruels : en llurs entranyas
Sentiments de perdó pot se' abrigavan,
Y ¡ qui sab quantas voltas llurs pestanyas
Al dar un colp de mort se humitejavan !
Versaren sanch , es cert ; mès llurs hassanyas
Y 'ls agravis rebuts los disculpavan ;
Y si 's pot que 'l venjarse sia noble,
Fou noble la venjansa de aquell poble.

III.

Mes ¡ ah! no 'm toca á mí lo judicarlos;
Y pus de pedra en llits humíts reposan
De llurs fatigas, ¡ ay dels qui evocarlos
Y subjectarls á llurs judicis osan!
Sols á Deu en lo plat li es dat pesarlos;
Y pus ja los pesá, y ó d' ell ja gosan
O 'ls tencá 'l paradís, m' harpa de plata,
Sants ó damnats, mon Deu, ta lley acata.

IV.

En sa venjansa quatre anys llarchs gastaren,
Anys en hassanyas richs, pobres en glòria.
Després d' ells en Atenas flamejaren
Llurs banderas al vent de la victoria,
Y allí com braus y nobles guerrejaren,
Y alli alsaren als astres llur memoria,
Y un nou tron á Aragó li regalaren
Y á sa corona un nou joyell juntaren.

V.

Roudor buscá la mort en las batallas,
Mes sols blassons y glorias trová en ellas:
Y quant, gelat pels anys, sota las mallas
Son cor no palpitava ja, sas vellas
Armaduras penjant en las murallas
De una pobre cabanya, á las estrellas
Del cel pur de la Grecia, se agradava
En recordar la hermosa á qui plorava.

VI.

Mes tart quant ja sa calva cabellera
Queya en blanchs fils sa espatlla platejantne,
La ma sobre un bastó, l' harpa en derrera,
Aquell trist sol de amarch recorts deixantne,
Torná del Llobregat á la ribera
Hont, com cisne, morí sos dols cantantne;
Hont morí, sens romandre de sa gloria
Ni un nom en una pedra per memoria!...

* * *

NOTAS.

PRÓLECH.

Pag. VIII.

De Cabestany, mort á traició per los celos de un marit que doná á menjar son cor á la que creya adúltera.

Atesa la gran y ben merescuda importancia que ha donat la nova escola literaria als trobadors, dels quals se ha parlat y parla molt, apesar de no ser tan coneguts com deurian serho, espero que se me perdonará que inserte aquí la vida d' elx antich poeta catalá escrita en provensal y tal com se trova en los manuscrits, pus à mes del interés de novela que te en si mateixa, pot servir pera dar alguna llum, tant sobre la fisonomía general dels poetas dels sigles passats, com sobre lo llenguatge que nostres ascendents parlavan.

«Guillems de Cabestanh (diu sa biografía) fo un gentils castelás del comtat de Rossilhon, qu' es del rei d' Aragon e que confinava com Cataloingna e com Narbones. Mot fo avinens hom de la persona, e presatz d' armas, e de servir e de cortesía, e bos trobaires. Et avia en la soa encontrada una domna que avia nom ma domna Sermonda, moiller d' en Raimon de Castel Rossilho, qu' era mot ric e gentils e braus e mals et orgoillos. Longamen l' amet en Guillems de Cabestanh, e 'n fet moltas bonas cansos; e la domna 'l volc tan de be que 'l fey son cavayer, et esteron ab gran joi essems lonc temps. E fon dic al marit d' ela, don el n' ac gran gelosia; et enserret la en una tor, e fetz la fort gardar e li foron faitz man desplazer, don Guillems de Cabestanh intret en gran dolor et en gran tristessa, e fes aquella cansó que dis:

Lo dos cossire
Que m don amor soven.

E quant Raimon entendet la cansó crezet que fos de sa moiller, quar dis en una cobla:

Tot quan fas per temensa
Devetz en bona fei
Penre, neis quan no us vei.

Et aquest mot entendet: e mandet lo marit á 'n Guillems que vengues a parlament. E menet lo ab si foras lonh del castel, et a trassio el li tolc la testa e mes la en un carnayrol; e trais li lo çor del cors, e mes lo en carnayrol com la testa. Et intret s' en el castel, e fes lo cor raustir e fez lo aportar à la taula à la moiller, per so la domna s' agradava fort de cor de salvaizina, e fes lo manjar a sa molher en semblan qu' el ne manjes. E quan l' ac manjat, si levet sus e dis que so que avia manjat era 'l cor d' en Guillems de Cabestanh, e mostret li la testa, e demandet li si l' era estat bos a manjar. E la domna conoc la testa d' en Guillems de Cabestanh, e dis que tan bos li era estat e si saboros, que jamais autre manjars ni autre beures no 'l tolria la sabor de la boca qu' el cor d' en Guillems de Cabestanh li avia laissada. El marit, quant o auzi, correc li dessus ab l' espaza; e la domna ac paor e fugi al balcon, e se laisset cazer jos, e fo morta.

Et aquest mal fo sauputz per tota Cataloingna e per totas las terras del rei d' Aragon; e per lo rei n' Anfos, e per tos los baros de las encontradas fo mot gran tristeza e grans dolor de la domna e d' en Guillems de Cabestanh. Et ajusteron se los parens d' en Guillems e de la domna, e totz los cortes cavayers d' aquela encontrada, e guerreieron Raimon de Castel Rossilhon a foc et a sanc. El rei d' Aragon venc en la terra, quan saup lo fag, e pres Raimon de Castel Rossilho, e desfetz li los castels e las terras, e fes metr' en Guillems de Cabestanh denan l' us de la gleiza de San Joan a Perpinhan, e la domna ab el. E fon una longa sazo que tug li cortes cavayer e las domnas gentils de Cataluenha e de Rossilho e de Sardanha e de Cofolen e de Narbones, venian fer cascun an anoal per lur armas aital jorn quan moriro, pregan nostre senhor que lur agues merce.

Raynouard, T. V.

Pag. XI.

¿Perque no pot restablir sos *jochs florals* y sa academia del *gay saber*, y tornar á sorprendrer al mon etc.

Hauria desitjat estemdrem algunt tant sobre lo orígen dels jochs florals y fundació del consistorí del gay saber, plantejat en Tolosa per los regidors de aquella ciutat en 1323, y en esta de Barcelona per D. Joan lo Cassador per los anys de 1390; mes no permetentho los estrets límits que m' he proposat, me contentaré ab extratar las noticias mes curiosas que sobre dit consistori de Tolosa se trovan en lo regístre del arxiu de dita ciutat, copiat per Lefaille en sos Anals, y de estos per nostre Bastero, anyadint á ellas algunas altras mes sobre la academia de la gaya ciencia de esta ciutat.

§. Per ço en lo temps passat (diu entre altras cosas dit registre), foron en la Reyal Noble ciutat de Tolosa VII valen, savi, subtil e discret senhor, li qual agron bon desirier, e gran affeccio de trovar aquesta nobla, excellen, meravilhosa, e vertuosa Donna Sciensa, per que lor des e lor aministres lo gay saber de dictar, per saber far bos dictats en Romans ab los quals poguesson dire e recitar bos mots e notables per dar bonas doctrinas, e bos ensenhamens, a lauzor e honor de Deu nostre Senhor, e de la sua gloriosa mare. . . . . §. E finalment li dit Senhor per miels atrobar aquesta vertuosa Donna Sciensa. . . . mezeron ad executio; e tramezeron lor letra per diversas partidas de la Lenga d'Oc, a fi que li subtil Dictador o Trobador venguesson al jorn a lor assignat (que fou lo 1 de maig de 1324), per ço que li dig VII Senhor poguesson vezer et auzir lor saber, lor subtililat e lor bonas opinios, e que apenre pogues lo us ab l'autre, e la dita nobla, poderosa e vertuosa Donna trobar. E per que miels venguesson promezeron donar certa joya de fin aur, aissi com miels es contengut en dita letra, la tenor de la qual es aquesta:

Als honorables, e als pros
Senhors, Amics e Companos
Als quals es donat lo sabers
Don creis als bos gaug e plazers,
Sens e valors e cortesia,
La sobregaia Companhia
Dels VII Trobadors de Tolosa
Salut é mais vida joiosa.
. . . .
E per tal que meillor s' esmer
Cascus en fer obra plazen,
Dizem, que per dret jutjamen
A cel que la fara plus neta
Donarem una violeta
De fin aur en senhal d' onor,
No regardan pretz, ni valor,
Estamen ni conditio
De senhor, ni de companho
Mas sols maniera de trobar.
. . . .
Donadas foron el vergier
Del dit loc al pe dun laurier
El barri de las Augustinas
De Tholosa nostras vecinas,
Dimars (car nos poc far enans)
A prop la festá de Totsans
En l' an de l' Encarnacio
De Crist nostra redemptio
M. e CCC. e XX e tres.

Al qual jorn assignat, vengron de diversas partidas mant Trobador ab lor dictats en lo dit loc, on foron reccubut molt honorablemen per los dits VII Senhors. . . . presens los honorables Senhors de Capitol de Tholosa del an M. CCC. XXIII. . . . . e gran re d' autres bos homes, Doctors, Licenciats, Borguesos, Mercadiers, e molts autres Ciutadas de Tholoza. §. Si que lo premier jorn de Maig, li dit VII Senhor receuberon los Dictats de mayti e de vespres; e lendama, auzida lor Messa, ilh s' ajusteron per vezer los Dictats, e per elegir lo mays net. E l' altre jorn apres. . . . . . jutjaren en public, e donaren la joya de la viuleta a Mestre Arnaut Vidal de Castelnaudari, lo qual aquel meteys an de fag crearon Doctor en la gaya Scienza, per una novela Canso que hac fayta de Nostra Dona. . . .

Tal es lo orígen de la academia del *gay saber* y dels *jochs florals* que se celebran encara tots los anys en Tolosa, y en las quals tan sols se coronan ja poesias francesas.

D. Joan I, lo Cassador, volgué que la ciutat de Barcelona no estes privada de un establiment tan útil, axí que, presentá una solemne embaixada al rey de Fransa, demanantli que li enviás dos mantenedors del famos consistori de Tolosa, los quals en unió tal vegada de Lluís de Aversó y de Jaume Martí, caballers de la present ciutat (als quals autorisá lo dit senyor rey ab un curiós diploma, que se llegeix en lo Dic. de Autors catalans, p. 59), fundaren en esta capital una academia del gay saber muntada pel mateix estil que la de Tolosa, la qual academia subsistí, be que sufrint algunas vicisituts, fins al últim ters del sigle XV. Qui desitje enterarse mes á fondo de esta materia pot consultar al citat Bastero en sa *Crusca provenzale;* al *Dic. de Autors catalans*, en los articles de Aversò y Villena (marqués de); à Sismondi, *de la literature du midi de l' Europe*, t. 1; y al immortal Moratin, lo qual en la nota 7 *als origens del teatro espanyol* copia un fragmen de lo llibre de la *Gaya Sciencia* que escrigué lo dit Marqués de Villena, ahont s' esplican molt per extens las ceremonias ab que se adjudicava la *joya* en nostra academia del *gay saber* de Barcelona.

MOS CANTARS.

Pag. 31.

Cantaré tas grandesas, Laletania.

Laletania. Nom que se dava antiguament á la part de Catalunya que se estén desde Blanes, ó segons altres, desde Empurias, fins á la boca del Llobregat, per' haver estat ocupada en altre temps per los Laletans.

BARCELONA.

Pag. 33.

Favencia la romana.

Favencia. Nom que, segons alguns historiadors, doná Scipion à la ciutat de Barcelona.

Pag. 36.

Las portas de llurs portals.

Presa la ciutat de Nápols en 1435, durant las llargas y encarnissadas guerras de Alfons lo Gran y del duch de Anjou y Joana II, los catalans, que foren los primers que penetraren en ella y enarbolaren en sas murallas las banderas aragonesas, se emportaren las portas de aquella capital, com en trofeo, y las depositaren en lo siljar, ahont permaneixeren fins al any 1757, en que un incendi convertí en carbons y en cendra aquel venerable monument de las antigas victorias de Barcelona. *Marineo Siculo*, *de rebus Hispaniæ*, *lib.* 10, diu que solian los catalans ferho axi ab las portas de las ciutats que conquistavan.

Pag. 37.

Ya la plassa, Barcelona,
Abont celebravas tas festas. . . . .

Esta plassa es lo Born. En ella se reunian los gremis ab llurs banderas pera fer lo exercici militar, y celebravan llurs torneigs y justas annuals los caballers de Sant Jordi. Sont curiosíssimas y dignas de ser conegudas, tant per la llum que donan sobre las ceremonias y la manera ab que se celebravan ditas festas, com per las lleys que devian observar los caballers en ellas, las ordinacions que á proposta de don Honofre de Lantorn, senyor de Sero, se promulgaren en 1596, las quals se poden veurer per extens en la apreciable obra de D. Próspero Bofarull, titulada: *Los condes de Barcelona vindicados*, *t.* 1, *página* 181 *y sig.* A mes de los ordinaris se celebravan en dita plassa los torneigs que se feyan pera solemnisar alguna victoria, armament, ó altres fets notables. Nostre savi y laboriós compatrici Anton de Capmany nos ha donat en las notas al II tomo de sas *Memorias históricas,* la relació de tres d' estas festas, traduida de dos MM. SS. catalans que se conservan en lo archiu antich del Ajuntament, titulats: *Ceremonias de cosas antiguas memorables*, lo un, y lo altre; *Llibre de algunas coses senyalades e succehides en Barcelona*, etc. en la una de las quals, que fou un torneig que se fiu ab motiu de la benedicció de las banderas de la armada que devia anar á la conquista de Nápols en 1424, prengué part com á mantenedor lo mateix rey Alfons V de Aragó y IV de Barcelona.

Pag. 38.

Y ni tens Rogers de Lluria
Per dar lleys á las onadas. . . .

Sabuda es la arrogant contextació que fiu eix valorós almirant de D. Pere, anomenat del francesos per las moltas batallas quels havia guanyat, quant lo compte de Fox lo amenassá que son rey posaria en la mar una armada de trecentas velas y que lo de Aragó no podria presentarli una altre de igual: *Sapian*, li digué, *que no se atrevirá á passejarse pel mar nau ó esquadra sens llicencia de mon rey; y fins los peixos han de portar pintat en la esquena un escut ab las armas de Aragó, si es que vullan traurer lo cap sobre la aygua.* La historia díu que lo compte se rigué d' esta baladronada, pero també conta que molt pocas vegadas torná la popa la galera de Roger á las de los demes pobles.

Pag. 41.

Pus tens per ditxa encara
Un Soldat y una Verge per patrons.
San Jordi y Santa Eularia.

Pag. 41.

Dels Berguedans, dels Peres, dels Ramons.

Noms de tres trobadors catalans que brillaren en los sigles XII y XIII. Raynouard porta la biografía del primer en lo tomo V de sa apreciabilíssima obra dels trobadors, y parla dels dos últims lo *Dic. de autors catalans*, en sos corresponents articles.

Pag. 53.

LO COMPTE JOFRE.

Eix romans fou dedicat al jove pintor Pau Cesar Gariot. Inùtil crech advertir aquí que, deixant á part las diversas opinions dels historiadors catalans sobre lo orígen de las *Barras* que blassonan nostre escut y bandera, he seguit la tradició que serveix de assumpto á eix romans (y que es la que adoptaren tots nostres cronistas y despres d' ells lo laboriós Pujades), sino com la mes certa y probada, com la mes gloriosa y poética, y com la que mes al viu retrata las caballerosas costums dels antichs sigles.

Pag. 54.

Y los cabdals de tres puntas.

En la ciencia del blassó se dona lo nom de *cabdal* á una insignia casi quadrada que fineix ab tres palas ó puntas rodonas, de la qual usavan los senyors quant capitanejavan 100 homens de á cavall. Servíanse també d' ella las ciutats, vilas y ordres militars.—*Garma*, *Adarga Catalana*, t. 2, p. 75.

Pag. 56.

Y pus corra per mas venas
La noble sanch dels reys gots
De la llarga cabellera
Pus de rassa de reys so.

Al donar la denominació de *gots* als reys de Fransa, dels quals, segons opinió de nostres crítichs, decendeix lo compte Jofre, no ha estat mon ánimo dar á entendrer que perteneixesen dits reys á aquella rassa. Es ja sabut que vulgarment parlant se dona lo nom general de *gots* ó *godos* á los diferents pobles bárbaros que caygueren sobre lo mitg dia de la Europa en los primers sigles de nostra éra; per lo tant he seguit esta costum pera darme á entendrer mes facilment de la generalitat de mos lectors, anyadint empero un distinctiu que donás á coneixer desde luego al *franch* baix lo nom vago y general de *goth;* tal es la denominació quels dono de *reys de la llarga cabellera*, la qual pot aplicarse principalment á los de la dinastía Merovingiana, baix lo imperi dels quals fou aquella una senyal de llibertat y de noblesa. Era tanta la importancia que atribuian los franchs á esta corona ab que ha cenyit la naturalesa al home, que no podia ser son rey qui careixés de ella. Tierry III recobrá ab sa cabellera la dignitat real de que se 'l havia despullat tallantli aquella; y si Cárlos Calvo empunyá lo ceptre apesar de la enemistat de sos germáns y del sagell de impotencia ab que lo havia marcat la naturaleza, fou perque en son temps comensava ja á disminuir la importancia que se donava als cabells, y perque la corona de Carlomagno tenia mes prestigi que la cabellera de Meroveo. — CHATEAUBRIAND, *analise raisonnè de l' histoire de France.*

Pag. 103.

LO COMPTE BORRELL.

Succehí la presa de Barcelona de que se parla en lo romans que porta aquest títol en lo any del Senyor 986. Digne es de alabansa y d' eterna memoria lo heroisme que'n tan terrible ocasió desplegaren las monjas de Sant Pere de las Puellas, qu' en aquella época estava fora de los murs d' esta ciutát, las quals, vehentse en poder dels enemichs de sa lley, se desfiguraren, seguint lo exemple de sa santa abadesa Matruy, la cara ab llurs proprias mans, y destruiren sa bellesa exterior pera poder conservar la de llurs ánimas. V. Pujades, t. 7, pág. 252 y seg. y Bofarull, p. 162.

Pag. 103.

Del riu de las ayguas rojas. . . . .

Lo Llobregat, anomenat antiguament *Rubricatus.*

Pag. 106.

Vingué á alsar en las montanyas
La host temuda que devia. . . . .

Contan los escritors que se han ocupat de nostra historia, que no podent mirar ab indiferencia nostre honrat y valerós Compte los estragos y mals de tota especie que causavan los moros en est pais ab llurs freqüents correrias, y vehent per altra part que no bastavan pera escarmentarlos y contenirlos los nobles y esforsats caballers y homens de armas que lo rodejavan, passá avís per tot lo comptat concedint la llibertat, algunas franquesas y los honors y títol militar á tots los que lo ajudasen en tan santa y noble empresa ab armas y caballs pagats y mantenguts á sas expensas. Est pensament surtí lo efecte que lo bon compte se prometia. Mes de 900 foren los *homens de paratge* (títol que se doná á esta nova noblesa) que se allistaren baix sa bandera, ab la ajuda dels quals, y del glorios sant Jordi, com diu Pujades, recobraren lo compte Borrell y sos barons, aquell la joya principal de sa corona, y estos llurs castells y llurs dominis.

A LA NINETA DE PORT.

Pag. 187.

Esta composició fou escrita en contextació á la que baix lo títol de *La nina de Port*, insertá en lo diari de avisos de esta ciutat del 15 de octubre de 1839, lo modest y amable poeta catalá D. Miquel Anton Martí, y es la següent:

LA NINA DE PORT.

Jo qu' era tant vergonyosa,
Ni gosava alsar los ulls,
Y quant me deyan bonica
Tot seguit girava full;
Ara envejo la bellesa
A la floreta del prat,
Qu' estich enamoradeta
Del Gaytér del Llobregat.

Lo rossinyolet que canta
Sota l' ombril del torrent
Ompla mon cor de amoretas
Com si fos ell lo meu bé;
Mes mon cor ja no l'ascolta
Quant canta mon estimat,
Que etc.

Las carinyosas ovellas
Que pentinava ab mos dits,
Ab sas llanas embulladas
Ja n' mostra de mon olvit,
No hi ha pastor que no diga
Contemplant lo meu remat
Que etc.

Mes ay! la font cristallina
Que m' fa servey de mirall
Me diu que so molt pobreta
Pera poderll agradar,
Puig lo jove que m' ensisa
Te lo gust molt delicat,
Que etc.

Daume perlas y carboncles,
Daume joyells de or batut
Per' enamorar al jove
Quem te posada á tal punt:
Daume devantals de randa,
Gipons de seda y brocat;
Que etc.

En los jardins de Garcini,
De March y de sos vehins
Prou veig flors que m' ornarian,
Mes no se han regat per mí:
Ab ma sencillesa sola
Hauré d' eixir á mercat,
Que etc.

Veniu prop de ma finestra
A cantar dolsos amors,
Veniu á darme la vida
Ab lo froviol melós:
Mes que canteu esquivesas
Mon cor vos ne será grat,
Que etc.

O Gaytér, lo bon gaytér,
Gojat, discret y gentil,
No tingau lo cor de pedra
Compadeixeuvos de mí,
Digaume una parauleta
Al manco per pietat,
Que m' teniu enamorada,
Gayteret del Llobregat.

Pag. 257.

D. Joan lo Cassador.

Mort perseguint una lloba.

«Retornantsen (D. Joan) en la ciutat de Barcelona cassava devant lo castell d' Orriol en lo bosch de fora corrent una lloba lo dit Rey morí en lo any mil CCCLXXXXVI (19 de maig) e prestament que fou mort la nova venc en Barcelona. . . . . . e apres tot aço lo cors del Rey fou aportat en la ciutat de Barcelona e fou soterrat en la dita ciutat.» TOMICH, *historias e conquestes dels Reys de Aragó*, *fol.* XLIX.

LO LAY DEL JOGLAR.

Pag. 291.

Lo *lay*, era una especie de composició poética, molt en boga entre los trobadors, per medi de la qual expresavan la vehemencia del foch en que se abrassavan ó las tempestats que movian en llurs cors la gelosia ó los desdenys de llurs damas. Nostres antichs poetas casi no feyan distincció entre lo *lay*, y lo *descort*, al qual defineix un glosari provensal m. s. de la biblioteca de S. Llorens de Florencia : *Cantinela habens sonos diversos.* Los *truveres*, ó poetas francesos del sigle XII usaren també de est género de poesía, encara que, generalment, ab la denominació de *Descort.* Nos quedan alguns de Adans de Boçus, de Gaces Brullé, de Gualtier de Argies y de Guillem de Winiers, lo qual nos ha deixat un testimoni irrecusable de que també entre ells se confonian no pocas vegadas lo *lay* y lo *descort*, en los següens versos:

Dales la forest trovai
Une dame embuissie,
Et cante á vos serie
Ne sai descort ou lai, etc.

Es en gran manera curiós lo Descort que compongué Rambaut de Vaqueiras, que vivia per los anys 1200, queixantse de la crueltat de sa dama Beatrís, germana del Marques de Monferrat, Bonifaci III, y á la que dava en totas sas cansons lo nom de Bels Cavaliers, per que li viu manejar ab molta gracia la espasa ; en lo qual Descort no content de expresar lo desordre de ideas y sentimens que omplian son cor, emplea una llengua diferent per cada una de las cinch estrofas de que consta, y son lo provensal, lo italiá, lo frances, lo gascó, y lo espanyol. SAINTE PELAYE, *remarques sur la langue Françoise. Mem. de Inscrip. t.* 41.

FI.

ÍNDICE.

PAG.
Prólech de la primera edició. V
Al Lector. 13
A Catalunya. 17
Mos cantars. 29
Barcelona. 33
Amors que matan. 45
Sa mirada. A. E. Ll. 49
Lo compte Jofre. 53
Tristesa de una nina. 61
Lo Gayter del Llobregat. 65
Paraulas de consol. 69
Cansó de amor. 73
A una cega. 75
La nit de S. Joan. 81
A una nineta que me demanava versos. 87
La flor y lo papalló. 91
Al Llobregat. 93
Fantasia. 99
Lo compte Borrell II. 103
Dolors y Consols. 109
Lo Franch y lo Beduhi. 115
Cansoneta. 119
A una morera. 123
Anyorament. 125

Consell fora de temps. 131
Lo hivern. 133
Desitg. 137
A unas ruinas. 141
Penas y remeys. 147
Si jo fos mágich!. 149
Fe, esperansa y amor. 153
Romans. 155
Cansoneta. 161
A M. R. en sos dias. 163
A donya Isabel II. 167
Traducció de V. Hugo. 175
Un cor de filla. 177
Cansó de infant. 183
A la nineta de Port. 187
A *** despres de una lectura de Silvio Péllico. 191
La nineta del Besós. 195
Confiansa en Deu. 199
A las hermosas. 207
Retorn á la poesia. 211
Esperansas mal-logradas. 215
La reyna del torneig. 223
A la poesia. 227
Sonetos. 231
Al Illm. S. D. Joaquim Lluch, en lo dia que fou consagrat bisbe de Canarias. 233
La rosa y lo' rossinyol. 237
Traducció de una oda de V. Hugo. 241
Los plants de la Castallana. 245
A la hermita de Miramar. 253
D. Joan lo cassador. 257
Lo Gayter á la Nina del Llobregat. 265
A la mort del jove artista D. Vicens Cuyás. 267
La Rival de las flors. 275
A Donya Josepa Massanés en sos dias. 287
Lo lay del Joglar. 291
Postas de sol. 295
A ma cabanya. 317
Roudor de Llobregat, ó sia los catalans en Grecia. Poema épich en tres cants. 327
Notas. 389

FI DEL ÍNDICE.

LIBRERIA PASSIM, SA.
Bailén, 134 · Teléf. 257 47 57
BARCELONA-9

PC
3941
R77G3
1858

Rubió y Ors, Joaquín,
1818-1899
Lo gayter del
Llobregat, poesías.
2. ed.
Libreria de J.
Rubió (1858)

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY